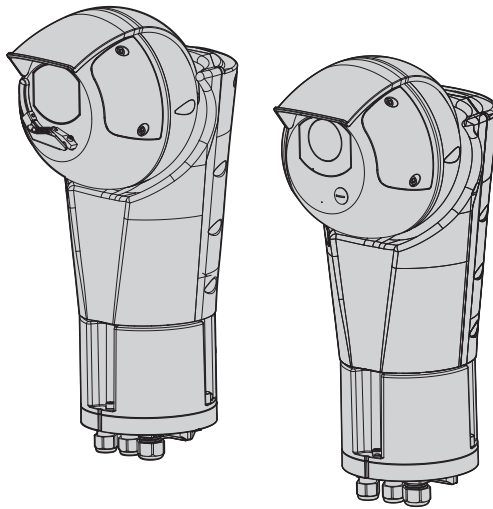




ULISSE EVO (UE), ULISSE EVO THERMAL (UET)

PTZ camera with high performance and extreme reliability



EN English - Instruction manual

IT Italiano - Manuale di istruzioni

FR Français - Manuel d'instructions

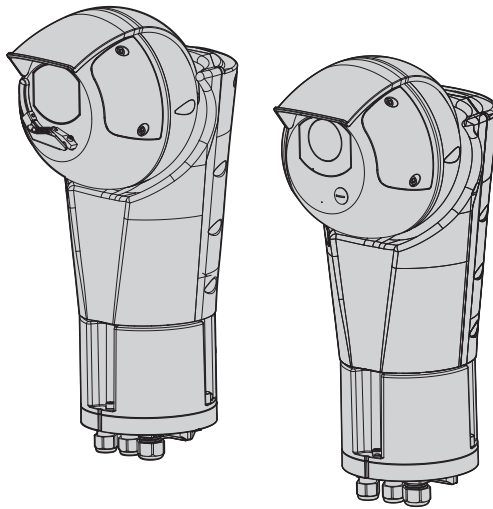
DE Deutsch - Bedienungsanleitung

RU Русский - Руководство по эксплуатации



ULISSE EVO (UE), ULISSE EVO THERMAL (UET)

PTZ camera with high performance and extreme reliability



Contents

1 About this manual	5
1.1 Typographical conventions	5
2 Notes on copyright and information on trademarks	5
3 Safety rules	5
4 Identification	8
4.1 Product Overview	8
4.2 Product marking	8
4.2.1 Checking the markings	8
5 Versions	9
5.1 Day/Night FULL HD 30x Super low-light camera	9
5.2 Day/Night FULL HD 30x Super low-light camera with image stabilizer	9
5.3 Intelligent video analysis	9
5.4 Thermal camera	9
6 Preparing the product for use	10
6.1 Safety precautions before use	10
6.2 Unpacking	10
6.3 Contents	10
6.4 Safely disposing of packaging material	10
6.5 Installation mode	11
6.5.1 Installation with internal cable passage	11
6.5.2 Installation with internal cable passage with product overturned	12
6.5.3 Installation with quick connectors	13
6.5.4 Installation with quick connectors with product overturned	14
6.6 Preparatory work before installation	15
6.6.1 Opening the base of the product	15
6.6.2 Mounting the bracket	15
6.6.3 Cables management	16
6.6.4 Fixing the base to the support	17
6.6.5 Sunshield mounting	17
6.6.6 Fastening of the safety coupling	17
7 Installation	18
7.1 Connection of the connector board	18
7.1.1 Connector board description	18
7.1.2 Connection of the power supply line (24Vac/24Vdc)	19
7.1.3 Alarm and relay connections	20
7.1.4 Connection of the Ethernet cable	21
7.1.4.1 PoE 90W power supply	21
7.1.5 Selecting the unit operating mode	21
7.2 Installation of the upper body	22
8 Switching on	23
8.1 First start-up	23
9 Configuration	24

9.1 Default IP address.....	24
9.2 Web interface.....	24
9.2.1 First access to the web pages.....	24
10 Accessories and Supports	24
10.1 LED illuminator	24
10.2 Washer.....	25
10.3 Power supply	25
10.4 Wall mount bracket.....	26
10.5 Parapet bracket.....	26
10.6 Parapet bracket with quick connectors	26
10.7 Corner adaptor.....	26
10.8 Pole mount adaptor	27
10.9 Counter-plate	27
11 Instructions for normal operation	27
12 Maintenance	28
12.1 Factory Default	28
13 Cleaning	29
13.1 Cleaning the window and plastic parts	29
14 Information on disposal and recycling	29
15 Troubleshooting	29
16 Technical data	30
16.1 General	30
16.2 Mechanical	30
16.3 Windows for camera	30
16.4 Electrical	30
16.5 Network.....	30
16.6 Cybersecurity.....	31
16.7 Video for Day/Night camera.....	31
16.8 Video for Thermal camera	31
16.9 Day/Night cameras.....	32
16.10 Thermal Cameras.....	33
16.11 Illuminators.....	35
16.12 Environment.....	35
16.13 Certifications	35
16.14 Certifications - Railway applications.....	35
16.15 Certifications - Marine applications	35
17 Technical drawings	36

1 About this manual

Read all the documentation supplied carefully before installing and using this product. Keep the manual in a convenient place for future reference.

1.1 Typographical conventions



DANGER!

High level hazard.

Risk of electric shock. Disconnect the power supply before proceeding with any operation, unless indicated otherwise.



DANGER!

Mechanical hazard.

Risk of crushing or shearing.



CAUTION!

Medium level hazard.

This operation is very important for the system to function properly. Please read the procedure described very carefully and carry it out as instructed.



INFO

Description of system specifications.

We recommend reading this part carefully in order to understand the subsequent stages.

2 Notes on copyright and information on trademarks

The mentioned names of products or companies are trademarks or registered trademarks.

Microsoft Edge®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® are the property of Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® are the property of Intel Corporation.

ONVIF® is a trademark of Onvif, Inc.

3 Safety rules



CAUTION! Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.



CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.



CAUTION! TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.



CAUTION! In order to reduce the risk of fire, only use UL Listed or CSA certified cables with sections greater than or equal to 0.14mm² (26AWG).



CAUTION! The infrared LED illuminator emits high-intensity visible light. For further details on configuration and use, refer to the relative accessory manual.



CAUTION! The white LED illuminator emits high intensity light. For further details on configuration and use, refer to the relative accessory manual.



During normal operation the surface of the illuminator can reach high temperatures. Do not allow direct contact and position the appliance where it is inaccessible to unauthorised persons. Before touching switch off the illuminator and allow to cool for a minimum period of 10 minutes.

- The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by an improper use of the appliances mentioned in this manual. Furthermore, the manufacturer reserves the right to modify its contents without any prior notice. The documentation contained in this manual has been collected and verified with great care. The manufacturer, however, cannot take any liability for its use. The same thing can be said for any person or company involved in the creation and production of this manual.
- Equipment intended for installation in Restricted Access Location performed by specialist technical staff.
- Before starting any operation, make sure the power supply is disconnected.
- Be careful not to use cables that seem worn or old.
- Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.
- Use only original spare parts. Non-original spare parts could cause fire, electrical discharge or other hazards.
- Before proceeding with installation, check the supplied material to make sure it corresponds to the order specification by examining the identification labels (4.2 Product marking, page 8).
- This device was designed to be permanently secured and connected on a building or on a suitable structure. The device must be permanently secured and connected before any operation.
- Use a Class 2 listed UL transformer, compliant with the Standards in force, only for products marked UL, powered at 24Vac.
- In the case of a 24Vac power supply, you must provide for adequate separation from the AC power supply line using double or reinforced insulation between the main power supply line and the secondary circuit.
- A power disconnect device must be included in the electrical installation, and it must be very quickly recognizable and operated if needed.
- The separate protective earthing terminal provided on this product shall be permanently connected to earth.

- This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference. In this case the user may be required to take adequate measures.
- Connect the device to a power source corresponding to the indications given on the marking label. Before proceeding with installation make sure that the power line is properly isolated. The power supply voltage must not exceed the limits: 24Vac $\pm 20\%$, 24Vdc $\pm 10\%$.
- If it is necessary to transport the device, this should be done with great care. Abrupt stops, bumps and violent impact could damage the unit or injure the user.
- To comply with the main supply voltage dips and short interruption requirements, use a suitable Uninterruptable Power Supply (UPS) to power the unit.
- The appliance includes moving parts. Make sure that the unit is positioned where it is inaccessible under normal operating conditions.
- Attach the Dangerous Moving Parts label near the device. (Fig. 4, page 10).
- Do not use the appliance in the presence of inflammable substances.
- Do not allow children or unauthorised people to use the appliance.
- The device can only be considered to be switched off when the power supply has been disconnected and the connection cables to other devices have been removed.
- Only skilled personnel should carry out maintenance on the device. When carrying out maintenance, the operator is exposed to the risk of electrocution and other hazards.
- Use only the accessories indicated by the manufacturer. Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.
- Take all necessary precautions to prevent the apparatus from being damaged by electrostatic discharge.
- The unit has been made for connection using a 3-pole cable. To make a correct connection to the earth circuit, follow the instructions in this handbook.
- Handle the unit with great care, high mechanical stress could damage it.

4 Identification

4.1 Product Overview

The product consists of 3 parts:

1. Sunshield.
2. Body.
3. Base.

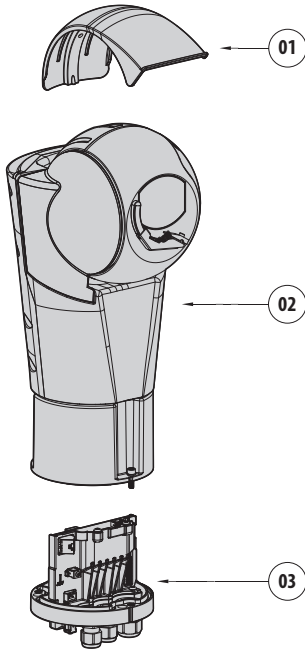


Fig. 1

4.2 Product marking

i The product has a label applied in compliance with CE marking.

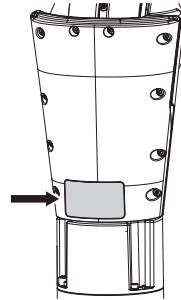


Fig. 2

The label shows:

- Model identification code.
- Supply voltage (Volt).
- Frequency (Hertz).
- Current consumption (Amps).
- Protection degree (IP).
- Serial number.

4.2.1 Checking the markings

Before proceeding further with installation, make sure the material supplied corresponds to the order specification by examining the marking labels.

Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.

5 Versions

5.1 Day/Night FULL HD 30x Super low-light camera

If the fourth character of the product code is the value "1", it means the Day/Night FULL HD 30x Super low-light camera is installed with Delux technology (4.2 Product marking, page 8).

5.2 Day/Night FULL HD 30x Super low-light camera with image stabilizer

If the fourth character of the product code is the value "2", it means the Day/Night FULL HD 30x Super low-light camera is installed with image stabilizer and masks for dynamic privacy (4.2 Product marking, page 8).

5.3 Intelligent video analysis

If the sixth character of the product code is "V", it means Videotec technology is present for intelligent video analysis. (4.2 Product marking, page 8).

5.4 Thermal camera

If the product code starts with UET, it means the product is equipped with a thermal video camera (4.2 Product marking, page 8).

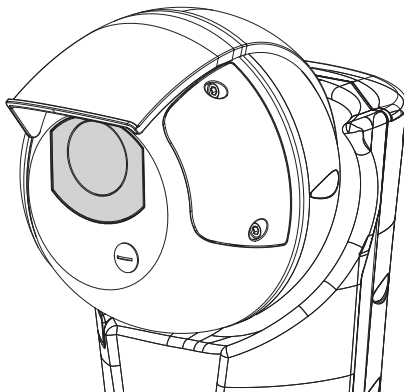


Fig. 3 Version with thermal video camera

6 Preparing the product for use



Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.

6.1 Safety precautions before use



The appliance includes moving parts. Make sure that the unit is positioned where it is inaccessible under normal operating conditions. Attach the warning label supplied with the appliance, placing it near the unit so that it can be seen easily.



Fig. 4

6.2 Unpacking

When the product is delivered, make sure that the package is intact and that there are no signs that it has been dropped or scratched.

If there are obvious signs of damage, contact the supplier immediately.

When returning a faulty product we recommend using the original packaging for shipping.

Keep the packaging in case you need to send the product for repairs.

6.3 Contents

Check the contents to make sure they correspond with the list of materials as below:

- Positioning unit
- Sunshield
- Accessories package:
 - Allen wrench
 - Power connector
 - I/O connector
 - Label (CAUTION: Hazardous moving parts)
 - Reduction gasket, for alarm cable, for cable glands M16
 - Reduction gasket, for Ethernet cable, with pre-assembled connector, for connector M20
 - Instruction manual
 - Plate for safety chain coupling
 - Screw for sunshield fastening

6.4 Safely disposing of packaging material

The packaging material can all be recycled. The installer technician will be responsible for separating the material for disposal, and in any case for compliance with the legislation in force where the device is to be used.

6.5 Installation mode

The product can be installed in various modes using the supports and various adaptors available, meeting every installation requirement.

6.5.1 Installation with internal cable passage

This installation mode allows cable passage inside the mounting brackets.

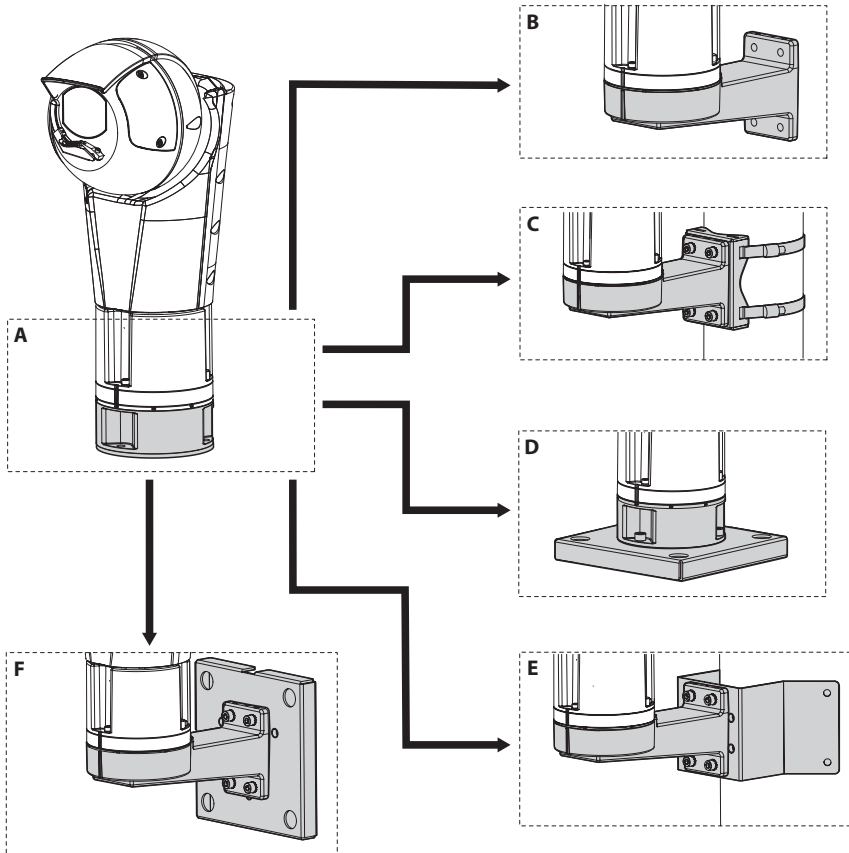


Fig. 5

6.5.2 Installation with internal cable passage with product overturned



CAUTION! Always secure the product with the safety chain (6.6.6 Fastening of the safety coupling, page 17).

This installation mode allows cable passage inside the mounting brackets.

In the event of installation of the product overturned, the sunshield must be assembled as illustrated in the relevant chapter (6.6.5 Sunshield mounting, page 17) and enable the Ceiling Assembly mode using the web interface.

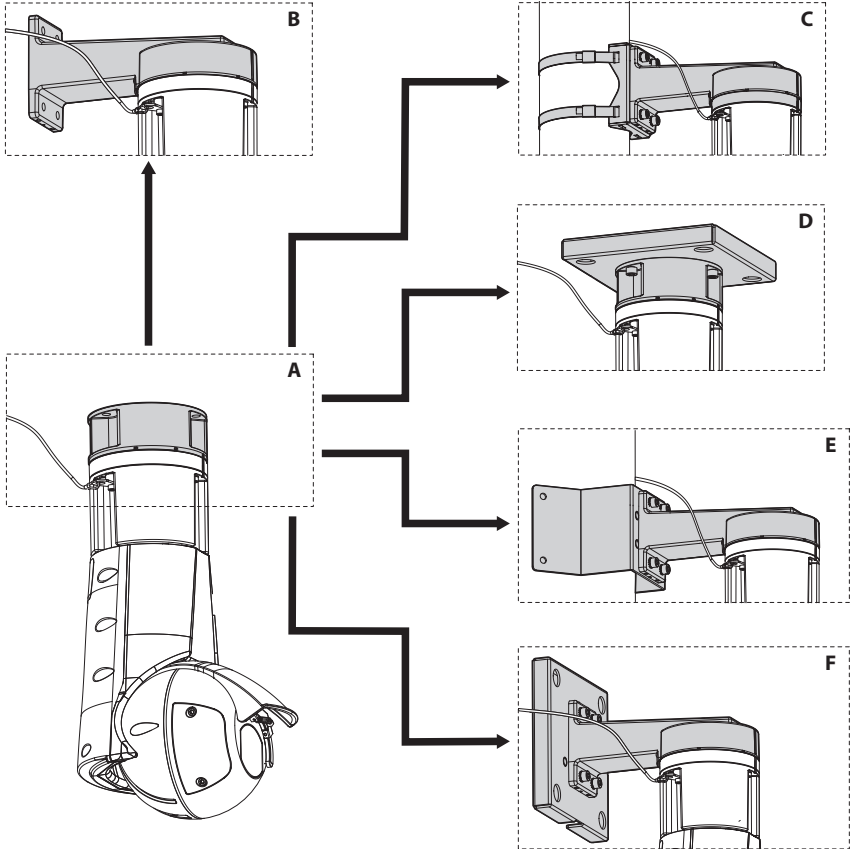


Fig. 6

6.5.3 Installation with quick connectors

This installation mode thanks to the quick connectors allows easy and fast replacement of the unit in the event of intervention on site.

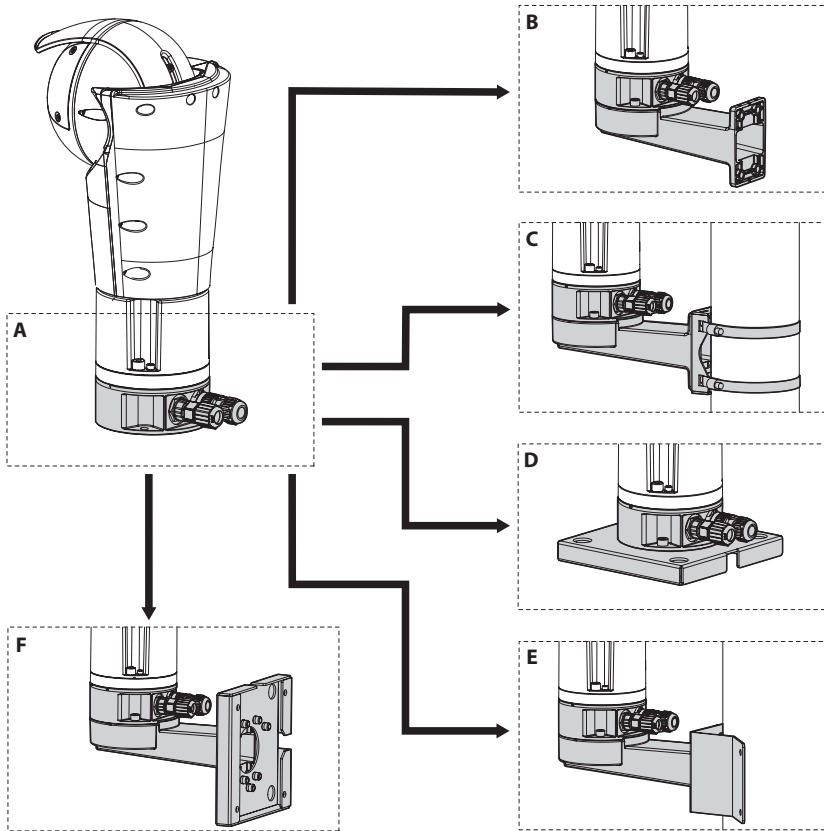


Fig. 7

6.5.4 Installation with quick connectors with product overturned



CAUTION! Always secure the product with the safety chain (6.6.6 Fastening of the safety coupling, page 17).

This installation mode thanks to the quick connectors allows easy and fast replacement of the unit in the event of intervention on site.

In the event of installation of the product overturned, the sunshield must be assembled as illustrated in the relevant chapter (6.6.5 Sunshield mounting, page 17) and enable the Ceiling Assembly mode using the web interface.

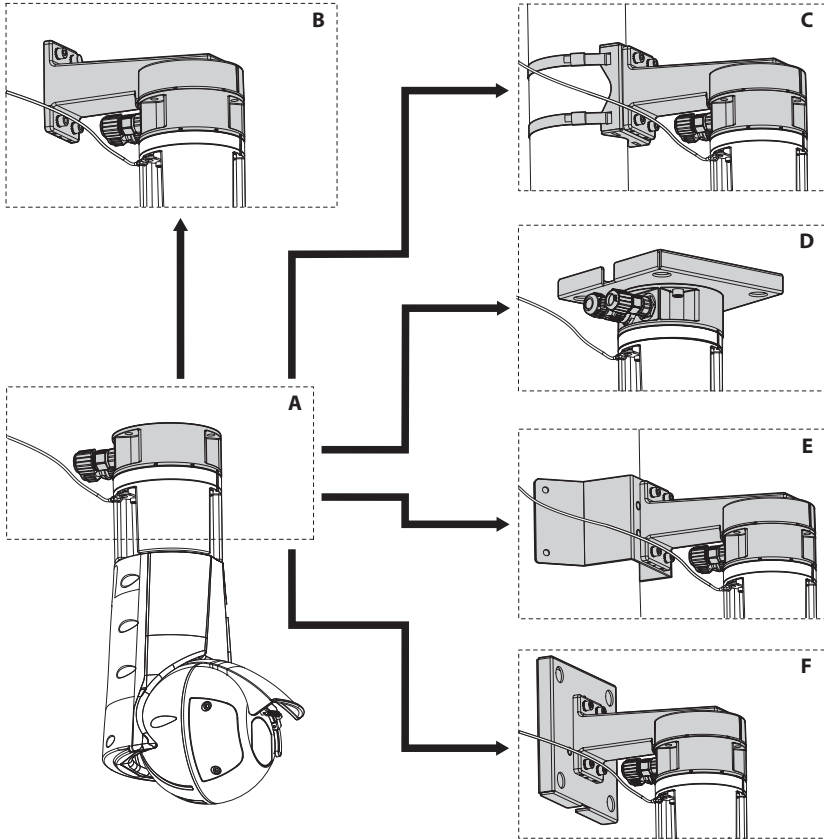


Fig. 8

6.6 Preparatory work before installation

6.6.1 Opening the base of the product

To avoid scratching the product with the hexagonal wrench, align the body of the product with the screw to remove.

Unscrew the three screws at the bottom of the product (Fig. 9, page 15).

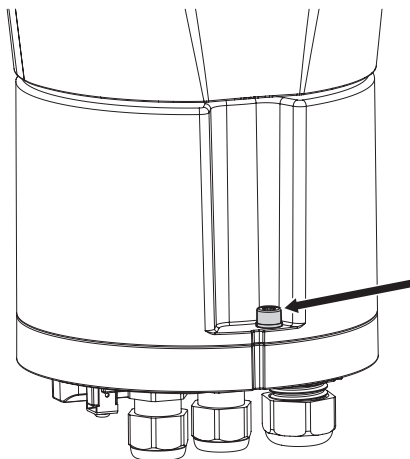


Fig. 9

6.6.2 Mounting the bracket

⚠ Take special care when attaching and fastening down the apparatus. If the equipment must be fastened to a concrete surface, **plugs must be used with a minimum traction force of 300dN each. For a metal surface use screws with a diameter of at least 8mm and of an appropriate length. The fastening system must be capable of supporting at least 4 times the weight of the entire equipment (pan & tilt, lens, camera, supports and adapters).**

⚠ The device should be assembled vertically. Any other position could impair the performance of the appliance.

Various types of support are available (10 Accessories and Supports, page 24).

Choose the adequate support for installation you want to implement (6.5 Installation mode, page 11).

Install the support following the instructions outlined in the relevant manual.

6.6.3 Cables management



The cables must be adequately fastened to the structure to avoid the excessive weight causes accidental removal.



You must use cables suited to the type of installation.

Insert the cables into the cable glands.

The M16 cable glands are suitable for cables with a diameter between 4.5mm (0.18in) and 10mm (0.39in).

The M20 cable gland is suitable for cables with a diameter between 8mm (0.31in) and 13mm (0.5in). If the cable has a pre-assembled connector, replace the gasket inside the cable gland with the one supplied. Insert the Ethernet cable in the gasket as illustrated in the figure (Fig. 10, page 16). Pass the cable with connector RJ45 through the cable gland M20.

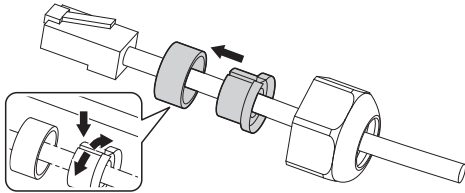


Fig. 10

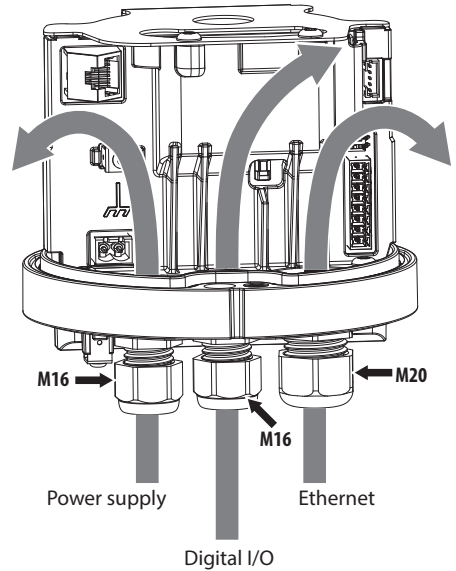


Fig. 11

Tighten the cable glands.



Pay attention to the fixing. Tightening torque : 1.5Nm (± 0.2 Nm) for cable glands M16, 2Nm (± 0.2 Nm) for cable glands M20.

If the cable is not inside the cable gland, a specific cap must be inserted for closure. Always close the cable glands with the stated tightening torque.

6.6.4 Fixing the base to the support

i For further details on configuration and use, refer to the manual of the relevant accessory or support.

6.6.5 Sunshield mounting

You can fix the sunshield to the housing using the screws supplied.

! Pay attention to the fixing. Tightening torque: 1.6Nm (± 0.2 Nm).

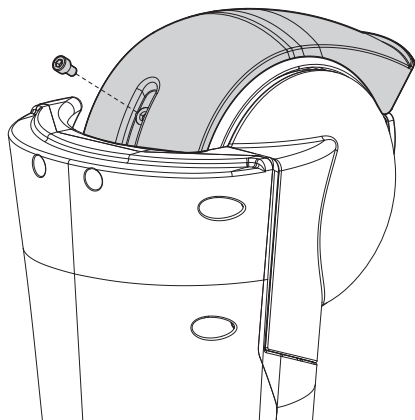


Fig. 12 Standard installation of the product.

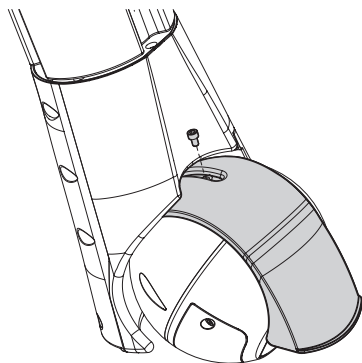


Fig. 13 Installation of the product overturned.

6.6.6 Fastening of the safety coupling

! Take special care when attaching and fastening down the apparatus. If the equipment must be fastened to a concrete surface, plugs must be used with a minimum traction force of 300dN each. For a metal surface use screws with a diameter of at least 8mm and of an appropriate length. The fastening system must be capable of supporting at least 4 times the weight of the entire equipment (pan & tilt, lens, camera, supports and adapters).

! Use an external anchor point to fix the chain or the safety cable to the unit support surface. Choose a chain or safety cable capable of supporting 4 times the weight of the unit, including its brackets and adaptors.

! Pay attention to the fixing. Tightening torque: 4.5Nm (± 0.2 Nm).

! Apply threadlocker in the holes of the screws (Loctite 243®).

The product is equipped with a safety coupling to secure the product and a second fastening point using the chain.

Position the safety coupling and fix it with the screw and the washer supplied as shown in the figure.

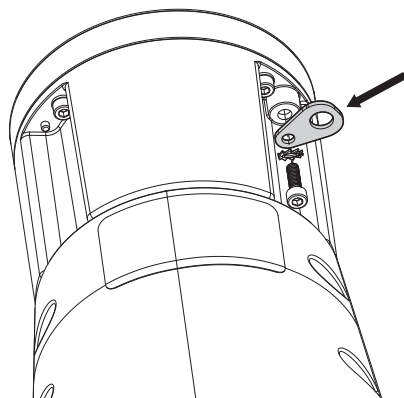


Fig. 14

7 Installation



Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Failure to follow the connection instructions that are given in the handbook may create serious safety hazards for people and for the installation.



Do not change the wiring in the product as it is supplied to you. Failure to follow this instruction may create serious safety hazards for people and for the installation, and will also invalidate the guarantee.



The product can be powered in 24Vac/24Vdc or via PoE 90W (only with OHEP90INJ or OHEP90INJO accessories).



Keep the connection diagram for future reference.

7.1 Connection of the connector board

7.1.1 Connector board description



The ground cable must always be connected to the relevant terminal (GND, 7.1.1 Connector board description, page 18).

BOARD DESCRIPTION	
Connector	Function
J3	Ethernet
J4	Power supply
J6	Digital I/O
S1	Selecting the unit operating mode
GND (internal ground terminal)	Ground connection, 24Vac/dc power supply
GND (external ground terminal)	Ground connection, power supply in PoE 90W

Tab. 1

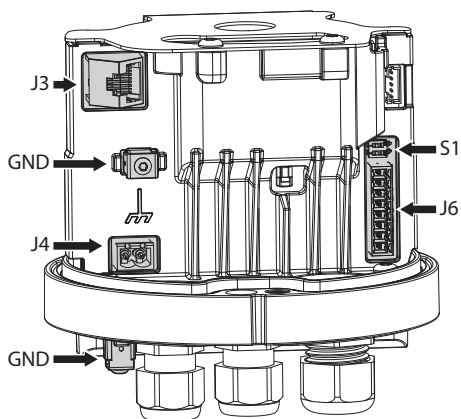




Fig. 15


7.1.2 Connection of the power supply line (24Vac/24Vdc)

 **Electrical connections must be performed with the power supply disconnected and the circuit-breaker open.**

 **When commencing installation make sure that the specifications for the power supply for the installation correspond with those required by the device.**

 **Do not power the product using auto-transformers.**

 **Check that the power supply socket and cable are adequately dimensioned.**

 **Nominal section of the cables used: consult the technical data in the relevant chapter (16.4 Electrical, page 30).**

To power the unit, use the power supply units indicated in the Accessories and supports chapter (10 Accessories and Supports, page 24), or a toroidal transformer with nominal power of at least 200VA.

Connect the power supply cable to the relative connector (J4, 7.1.1 Connector board description, page 18).

Connect the ground cable to the relevant terminal (GND, 7.1.1 Connector board description, page 18).

The power cables must be sized according to the ratio between the supply current and the distance to be covered.

If the product is powered by two sources of power supply simultaneously (24V and PoE 90W), only the 24V line will be used, disabling the PoE 90W power supply.

In case of continuous current power supply, polarity is irrelevant.

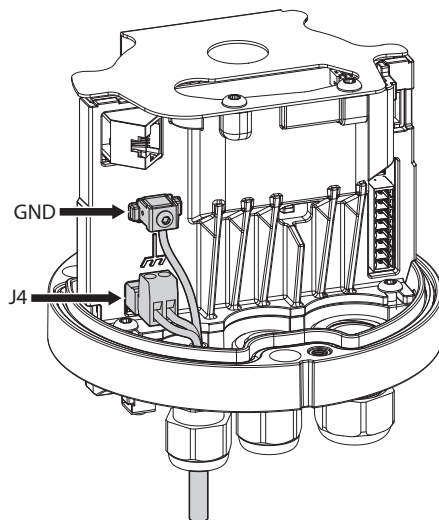


Fig. 16

The removable connector is supplied in the kit.

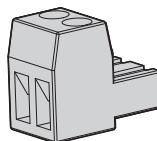


Fig. 17

7.1.3 Alarm and relay connections

i Nominal section of the cables used: consult the technical data in the relevant chapter (16.4 Electrical, page 30).

i Maximum relay voltage and current: consult the technical data in the relevant chapter (16.4 Electrical, page 30).

Connect the digital I/O cable to the relative connector (J6, 7.1.1 Connector board description, page 18).

The maximum cable length for each alarm is 200m.

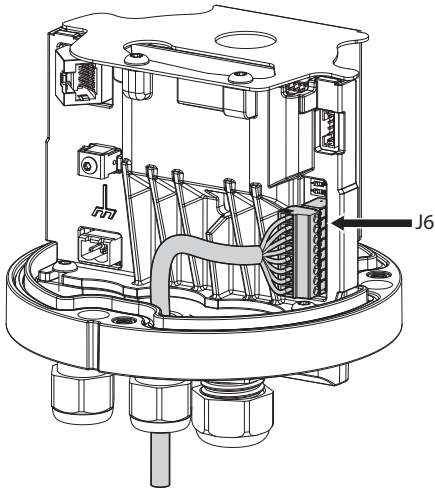


Fig. 18

The removable connector is supplied in the kit.

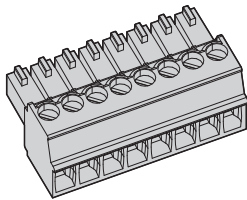


Fig. 19

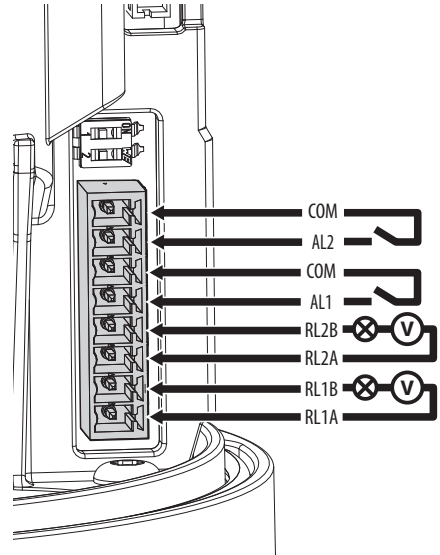


Fig. 20

CONNECTION OF THE ALARM INPUTS AND RELAYS	
Terminals	Description
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Clean output contacts, can be activated by alarm or by user control
AL1, AL2, COM	Self-powered alarm inputs referred to the shared terminal

Tab. 2

The device can be equipped with a washing system as an accessory (10.2 Washer, page 25). Connect the pump activation signal cable to the indicated relay: RL2A, RL2B.

7.1.4 Connection of the Ethernet cable

Use of Ethernet cables with the following characteristics is highly recommended:

- Category 5E (or higher)
- U/UTP
- 4 pair

Connect the ethernet cable to the relative connector (J3, 7.1.1 Connector board description, page 18).

Connect the ground cable to the relevant terminal (GND, 7.1.1 Connector board description, page 18).

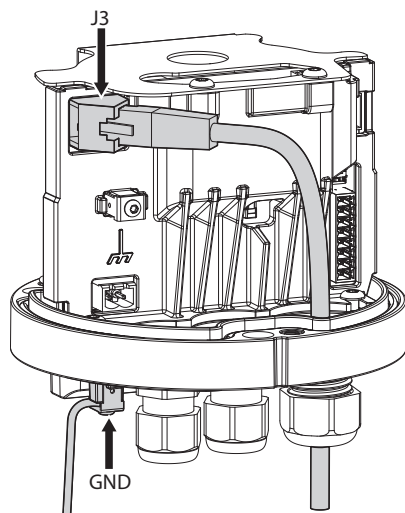


Fig. 21

7.1.4.1 PoE 90W power supply

The product can be powered in PoE 90W using our power injector (10.3 Power supply, page 25).

If the product is powered by two sources of power supply simultaneously (24V and PoE 90W), only the 24V line will be used, disabling the PoE 90W power supply.

7.1.5 Selecting the unit operating mode

There is a DIP switch inside the base that allows you to configure the Factory default mode (S1, 7.1.1 Connector board description, page 18).

SELECTING THE UNIT OPERATING MODE (S1)			
Function	SW 1	SW 2	Description
Factory Default	ON	-	Enabled
	OFF	-	Disabled

Tab. 3

To configure the Factory Default function, refer to the relevant chapter (12.1 Factory Default, page 28).

7.2 Installation of the upper body



Installation of the upper body must take place with the base not powered.

Check the LED indicated in the figure is off (Fig. 22, page 22).

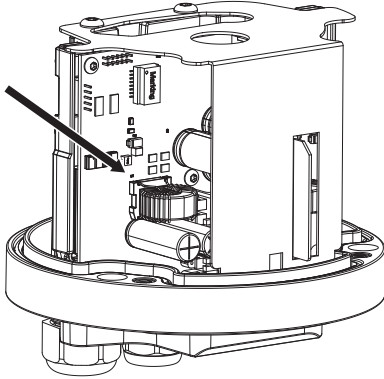


Fig. 22

Check the gasket on the base is in good condition and positioned correctly.

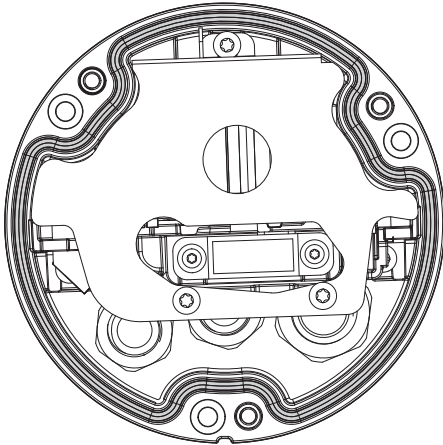


Fig. 23

Place the unit body on the base aligning the reference marks. Be especially careful not to damage internal components during installation.

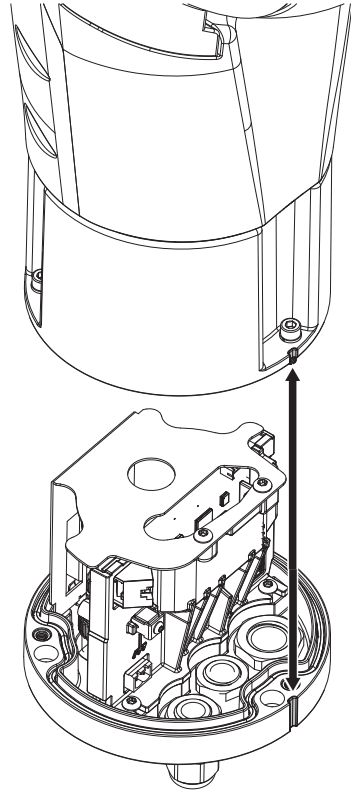


Fig. 24

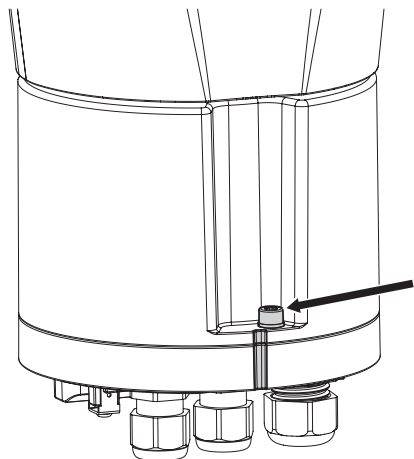


Fig. 25

Fasten the upper unit to the base using the fixing screws. (Fig. 25, page 23).

⚠ Pay attention to the fixing. Tightening torque: 4.5Nm (± 0.2 Nm).

⚠ Put some thread-locker into the holes for screws (Loctite 222®).

To avoid scratching the product with the hexagonal wrench, align the body of the product with the screw to screw in.

8 Switching on

i The automatic pre-heating (De-Ice) process could be started whenever the device is switched on and the ambient temperature is below 0°C (+32°F). The procedure is necessary to guarantee correct operation of the devices even at low temperatures. The duration ranges depending on environmental conditions (from 60 minutes up to 120 minutes).

The unit is switched on by connecting the power supply.

To switch off the unit disconnect the power.

8.1 First start-up

⚠ Make sure that the unit and other components of the installation are closed so that it is impossible to come into contact with live parts.

⚠ Make sure that all parts are fastened down firmly and safely.

9 Configuration

9.1 Default IP address

i The unit is configured to obtain an IP address from a DHCP server.

The IP address acquired via DHCP is visible in the DHCP server log file.

If the DHCP server is not available, the unit automatically configures itself with a self-generated IP address in the 169.254.x.x/16 subnet. Configuring the IP address of the PC as belonging to the same subnet (example: IP address: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Use an ONVIF compliant VMS or a network sniffer to find the IP address of the device (IP scan utility).

9.2 Web interface

i Browsers supported (the latest version): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

9.2.1 First access to the web pages

The first operation in configuring the device consists in connecting to the web interface.

To access the web interface of the product, simply use a browser to connect to `http://ip_address`.

On first access, the Home page will be displayed.

For the configuration of the web interface, please refer to the instruction manual relating to the installed firmware version, available on the product web page on www.videotec.com.

10 Accessories and Supports

i For further details on configuration and use, refer to the manual of the relevant accessory or support.

10.1 LED illuminator

The PTZ camera can be equipped with a LED illuminator.

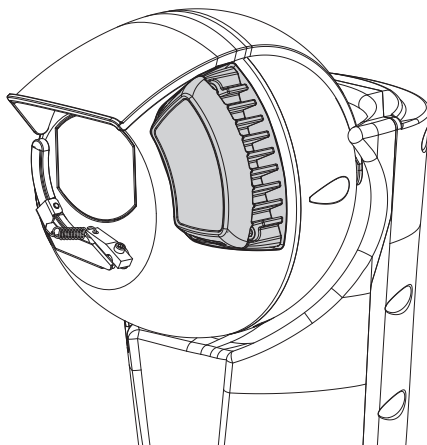


Fig. 26 UEIxxx.

10.2 Washer

The product can be equipped with an external pump that provides water to clean the glass.

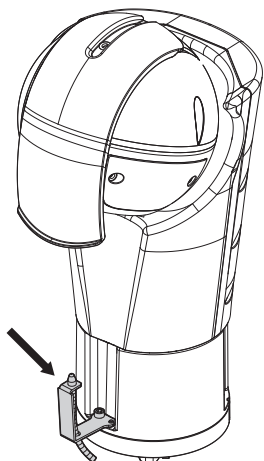


Fig. 27 Nozzle supplied with wash system.

10.3 Power supply

The PTZ camera can be powered using the external power supply unit.

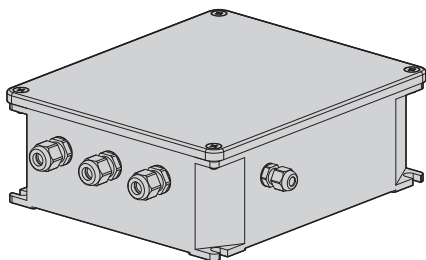


Fig. 28 UPTIRPS100N (100Vac-24Vac), UPTIRPS230N (230Vac-24Vac).

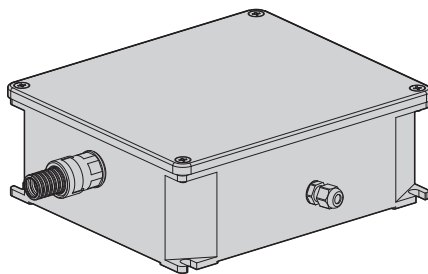


Fig. 29 UPTIRPS120UL (120Vac-24Vac).

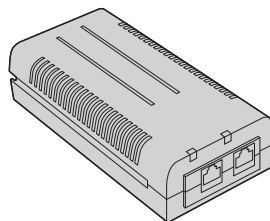


Fig. 30 OHEP90INJ, OHEP90INJUS.

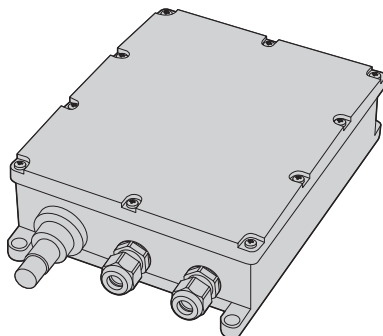


Fig. 31 OHEP90INJO.

10.4 Wall mount bracket

Wall bracket with internal cable channel.

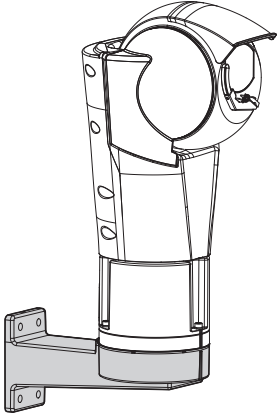


Fig. 32 UEBWxx.

10.5 Parapet bracket

Parapet bracket with internal cable channel.

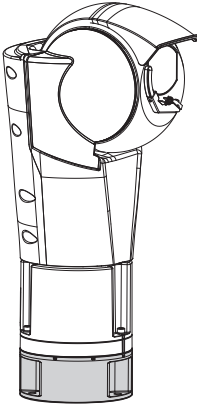


Fig. 33 UEBP0xx.

10.6 Parapet bracket with quick connectors

There are two quick connectors, connector RJ45 for Ethernet and a multi-polar connector for power supply and I/O. Based on the version of the support, the multi-polar connector can have 4 poles with a screw terminal or 7 poles to weld.

Choose the most suitable version based on the type of installation.

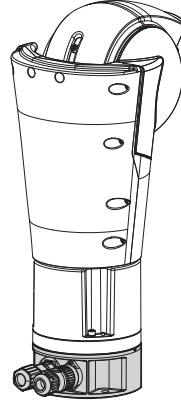


Fig. 34 UEBP4xx/UEBP7xx.

10.7 Corner adaptor

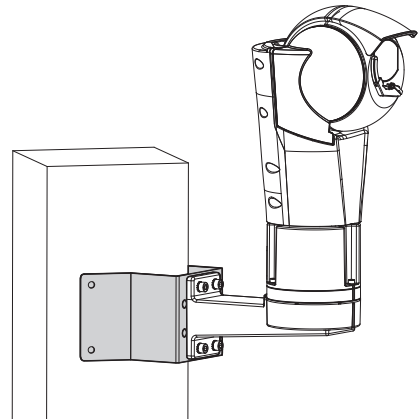


Fig. 35 UEAC.

10.8 Pole mount adaptor

The pole collar allows installation of a unit on poles with a diameter between 60mm and 200mm.

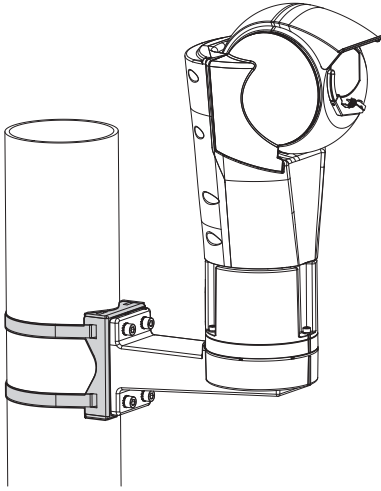


Fig. 36 UEAP.

10.9 Counter-plate

The counter-plate can be used for railing, wall or ceiling assembly, also for channel applications.

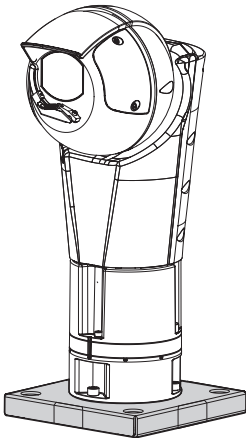


Fig. 37 UEAW.

11 Instructions for normal operation

⚠ Do not use the wiper if the ambient temperature is under 0°C or if there is ice.

i If it is left on, the wiper automatically disables itself.

The device control can be performed through different modes.

- Through the user's controls of the web interface (9.2 Web interface, page 24).
- Through Video Management Software (VMS) that supports the ONVIF protocol. In this case the Special controls are implemented using the auxiliary commands of the ONVIF protocol.
- Through PTZ Assistant software (the PTZ Assistant software is available to download on the product web page of our website www.videotec.com).

12 Maintenance



CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.

12.1 Factory Default

It is possible to reset to the factory default settings.

The effect of the Factory Default procedure is the same obtained through the web interface (Hard Reset button).

To execute the default factory procedure, you need to access the DIP switch (S1) on the connectors' card (7.1.1 Connector board description, page 18).

Follow the procedure below:

- Disconnect the power supply to the unit.
- Open the base of the product (6.6.1 Opening the base of the product, page 15).
- Set SW1 to ON of DIP switch S1.

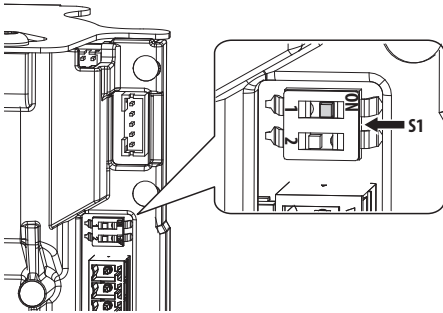


Fig. 38

- Assemble the upper body (7.2 Installation of the upper body, page 22).
- Power the unit. Wait for 2 minutes.
- Disconnect the power supply to the unit.
- Open the base of the product (6.6.1 Opening the base of the product, page 15).
- Reset switch SW1 to OFF of DIP switch S1.

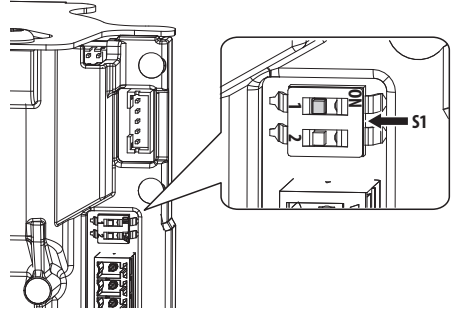


Fig. 39

- Assemble the upper body (7.2 Installation of the upper body, page 22).
- Power the unit.



Once the factory default procedure has terminated, you need to configure the unit as described in the relevant chapter (9.1 Default IP address, page 24).



During the normal operation of the product the dip-switches must be set as shown in the figure (Fig. 39, page 28).

13 Cleaning

13.1 Cleaning the window and plastic parts



Avoid ethyl alcohol, solvents, hydrogenated hydrocarbide, strong acid and alkali. Such products may irreparably damage the surface.

We recommend using a soft cloth with neutral soap diluted with water or specific products to clean the glasses lenses.

14 Information on disposal and recycling

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mandates that these devices should not be disposed of in the normal flow of municipal solid waste, but they should be collected separately in order to optimize the recovery stream and recycling of the materials that they contain and to reduce the impact on human health and the environment due to the presence of potentially hazardous substances.



The symbol of the crossed out bin is marked on all products to remember this.

The waste may be delivered to appropriate collection centers, or may be delivered free of charge to the distributor where you purchased the equipment at the time of purchase of a new equivalent or without obligation to a new purchase for equipment with size smaller than 25cm (9.8in).

For more information on proper disposal of these devices, you can contact the responsible public service.

15 Troubleshooting



Contact an authorized support centre if the problems listed below persist or you have any other issues that are not described here.

PROBLEM	The product does not go on.
CAUSE	Cabling error.
SOLUTION	Make sure the connections are correct.
PROBLEM	The product does not go on. The LED indicated in the figure is off (Fig. 22, page 22).
CAUSE	Possible fault on fuse F3.
SOLUTION	Contact the technical assistance service (VIDEOTECH).
PROBLEM	The shooting area do not correspond to the selected preset position.
CAUSE	Loss of absolute position reference point.
SOLUTION	Reset the equipment by switching off and on again.

16 Technical data

CAUTION! TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.

CAUTION! In order to reduce the risk of fire, only use UL Listed or CSA certified cables with sections greater than or equal to 0.14mm² (26AWG).

16.1 General

Easy installation thanks to the self-centring connector

Zero backlash

Quick configuration and setup

Dynamic positioning control system

Functions: Preset, Preset Tour (Patrol), Autoflip, Autopan via Preset Tour

Maximum number of presets: 250

16.2 Mechanical

Constructed from aluminium and tecnopolymer

Epoxy-polyester powder painted, standard colours grey-white (RAL9002) or black (RAL9005)

Horizontal rotation: 360°, continuous rotation

Vertical rotation: from -90° up to +90° (with ceiling installation, from -40° up to +90°)

Horizontal speed (variable): from 0.1°/s up to 250°/s

Tilt speed (variable): from 0.1°/s up to 250°/s

Accuracy of preset positions: 0.05°

Cable glands: 2xM16 + 1xM20 + special gasket for RJ45 cables

Unit weight: 7.1kg (15.6lb) (7.4kg (16.3lb) with LED illuminator)

16.3 Windows for camera

Glass window

- Thick: 6mm (0.24in)

Germanium window

- Thick: 1.5mm (0,06in)
- External treatment: antiscratch (Hard Carbon Coating - DLC), antireflection
- Internal treatment: antireflection
- Spectral range: from 7.5µm up to 14µm
- Medium transmittance (from 7.5µm up to 11.5µm): 91.2%
- Medium transmittance (from 11.5µm up to 14µm): 80.9%

16.4 Electrical

Supply voltage/Current consumption:

- 24Vac ±20%, 5A, 50/60Hz
- 24Vdc ±10%, 5A
- PoE 90W (only with OHEP90INJ or OHEP90INJO accessories)

ECO-MODE function for energy saving: 21W, P&T static

Power consumption:

- 27W, P&T static, heating switched off
- 27W, P&T in motion, heating switched off
- 57W, peak at start-up, heating on and de-icing function

Power consumption with illuminator on:

- 40W, P&T static, heating switched off
- 40W, P&T in motion, heating switched off
- 70W, peak at start-up, heating on and de-icing function

Cables input section: from 0.75mm² (18AWG) up to 2.5mm² (13AWG)

Cables signal section: from 0.14mm² (26AWG) up to 1mm² (17AWG)

Alarm inputs: 2 (auto-powered from 12Vdc up to 18Vdc)

Relay outputs: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

16.5 Network

Ethernet connection: 100 Base-TX

Connector: RJ45

16.6 Cybersecurity

Digitally signed firmware

Password restricted access (HTTP digest)

Support of various user access levels

Control of accesses IEEE 802.1X

HTTPS cryptography using TLS1.0, TLS1.1, TLS1.2 and TLS1.3

Centralised certificate management

Complies with ONVIF Security Service specifications

16.7 Video for Day/Night camera

Video encoder

- Communication protocol: ONVIF, Profile Q, Profile S and Profile T
- Device configuration: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4-IPv6, HTTP, Multicast
- Video compression: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 independent video streams Full HD
- Image resolution: from 320x180pixel up to 1920x1080pixel in 6 steps
- Selectable frame rate from 1 to 60 images per second (fps)
- Web Server
- Directional OSD (maximum 4 settable areas)
- Motion Detection
- Intelligent video analysis (optional)
- QoS: Differentiated DSCPs for streaming and device management
- SNMP and NTCIP protocols

16.8 Video for Thermal camera

Video encoder

- Communication protocol: ONVIF, Profile Q, Profile S and Profile T, ONVIF Thermal Service
- Device configuration: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WSDISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4-IPv6, HTTP, Multicast
- Video compression: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 independent video streams
- Image resolution: from 320x180pixel up to 720x480pixel in 4 steps
- Selectable frame rate from 1 to 30 images per second (fps)
- Web Server
- Directional OSD (maximum 4 settable areas)
- Motion Detection
- QoS: Differentiated DSCPs for streaming and device management
- SNMP and NTCIP protocols

16.9 Day/Night cameras

Day/Night Full HD 30x DeLux

Resolution: Full HD 1080p (1920x1080pixel)

Image Device: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Effective Pixels: approx. 2.38 Megapixels

Minimum Illumination:

- Colour: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Focal length: from 4.5mm (wide) up to 135mm (tele)

Zoom: 30x (480x with digital zoom)

Iris: from F1.6 up to F9.6 (Auto, Manual)

Horizontal Viewing Angle: from 61.6° (wide end) up to 2.50° (tele end)

Vertical Viewing Angle: from 37.07° (wide end) up to 1.44° (tele end)

Shutter speed: from 1/1s up to 1/10000s (Auto, Manual)

White balance: Auto, Manual

Gain: from 0dB up to 36dB (Auto, Manual)

Wide Dynamic Range: 120dB

Focus System: Auto, Manual, Trigger

Picture Effects: E-flip, Color enhancement

Noise removal: 2D (3 levels), 3D (3 levels)

Exposure Control: Auto, Manual, Priority (Iris Priority, Shutter Priority), Brightness, Custom

De-fog: On/Off

Privacy zones masking (maximum 8 settable masks)

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Resolution: Full HD 1080p (1920x1080)

Image Device: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Effective Pixels: approx. 2.13 Megapixels

Minimum Illumination:

- Colour: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- B/W: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Focal length: from 4.3mm (wide) up to 129mm (tele)

Zoom: 30x (360x with digital zoom)

Iris: from F1.6 up to F14 (Auto, Manual)

Horizontal Viewing Angle: from 63.7° (wide end) up to 2.3° (tele end)

Vertical Viewing Angle: from 38.5° (wide end) up to 1.3° (tele end)

Shutter speed: from 1/1s up to 1/10000s (Auto, Manual)

White balance: Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, Manual, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

Gain: from 0dB up to 50.0dB (Auto, Manual)

Wide Dynamic Range: 120dB

Focus System: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), Manual

Picture Effects: E-flip

Noise removal (2D, 3D): Off, On (from level 1 up to level 5)

Exposure Control: Auto, Manual, Priority (Shutter priority, Iris priority, Brightness priority)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Dynamic masking of privacy zones: maximum 24 masks settable, maximum 8 simultaneously displayable

Indoor Flicker Reduction

Gain Limit: from 10.7dB up to 50dB

High sensitivity: On/Off

Backlight Compensation: On/Off

Auto Slowshutter: On/Off

Exposure compensation: Off, On (from -10.5dB up to +10.5dB)

Sharpness: from level 0 up to level 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, Masking Level (Off, On, from level 1 up to level 15)

Digital image stabilization: On/Off

16.10 Thermal Cameras

THERMAL CAMERAS (RESOLUTION 336X256)					
	Lens 9mm	Lens 13mm	Lens 19mm	Lens 25mm	Lens 35mm
Image Device	Uncooled VOx microbolometer	Uncooled VOx microbolometer	Uncooled VOx microbolometer	Uncooled VOx microbolometer	Uncooled VOx microbolometer
Interpolated resolution	720x480	720x480	720x480	720x480	720x480
Pixel dimensions	17µm	17µm	17µm	17µm	17µm
Spectral response - long wave infrared (LWIR)	from 7.5µm to 13.5µm	from 7.5µm to 13.5µm	from 7.5µm to 13.5µm	from 7.5µm to 13.5µm	from 7.5µm to 13.5µm
Internal shutter (only for sensor compensation)	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.
Digital Detail Enhancement (DDE)	✓	✓	✓	✓	✓
Digital Zoom	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x
Image updating frequency	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps
Image updating high frequency	30fps	30fps	30fps	30fps	30fps
Scene range (High Gain)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)
Scene range (Low Gain)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)
Horizontal field of view	35°	25°	17°	13°	9,3°
Vertical field of view	27°	19°	13°	10°	7,1°
F-number	F/1.25	F/1.25	F/1.25	F/1.1	F/1.2
Thermal sensitivity (NETD), Thermal camera with radiometric functions	< 50mK at f/1.0	< 50mK at f/1.0	< 50mK at f/1.0	< 50mK at f/1.0	< 50mK at f/1.0
Thermal sensitivity (NETD), Thermal camera with advanced radiometric functions	< 30mK at f/1.0	< 30mK at f/1.0	< 30mK at f/1.0	< 30mK at f/1.0	< 30mK at f/1.0
Person (detection / recognition / identification)	285m / 71m / 36m (935ft / 233ft / 118ft)	440m / 112m / 56m (1443ft / 2368ft / 183ft)	640m / 160m / 80m (2099ft / 524ft / 262ft)	930m / 230m / 116m (3051ft / 754ft / 380ft)	1280m / 320m / 160m (4199ft / 1050ft / 525ft)
Car (detection / recognition / identification)	880m / 220m / 108m (2887ft / 722ft / 354ft)	1340m / 340m / 170m (4396ft / 1115ft / 557ft)	1950m / 500m / 250m (6397ft / 1640ft / 820ft)	2800m / 710m / 360m (9186ft / 2329ft / 1181ft)	3850m / 950m / 295m (12631ft / 3116ft / 967ft)

THERMAL CAMERAS (RESOLUTION 640X512)					
	Lens 9mm	Lens 13mm	Lens 19mm	Lens 25mm	Lens 35mm
Image Device	Uncooled VOx microbolometer	Uncooled VOx microbolometer	Uncooled VOx microbolometer	Uncooled VOx microbolometer	Uncooled VOx microbolometer
Interpolated resolution	720x480	720x480	720x480	720x480	720x480
Pixel dimensions	17µm	17µm	17µm	17µm	17µm
Spectral response - long wave infrared (LWIR)	from 7.5µm to 13.5µm	from 7.5µm to 13.5µm	from 7.5µm to 13.5µm	from 7.5µm to 13.5µm	from 7.5µm to 13.5µm
Internal shutter (only for sensor compensation)	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.
Digital Detail Enhancement (DDE)	✓	✓	✓	✓	✓
Digital Zoom	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x
Image updating frequency	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps
Image updating high frequency	30fps	30fps	30fps	30fps	30fps
Scene range (High Gain)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)
Scene range (Low Gain)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)
Horizontal field of view	69°	45°	32°	25°	18°
Vertical field of view	56°	37°	26°	20°	14°
F-number	F/1.4	F/1.25	F/1.25	F/1.1	F/1.2
Thermal sensitivity (NETD), Thermal camera with radiometric functions	< 50mK at f/1.0	< 50mK at f/1.0	< 50mK at f/1.0	< 50mK at f/1.0	< 50mK at f/1.0
Thermal sensitivity (NETD), Thermal camera with advanced radiometric functions	< 30mK at f/1.0	< 30mK at f/1.0	< 30mK at f/1.0	< 30mK at f/1.0	< 30mK at f/1.0
Person (detection / recognition / identification)	250m / 63m / 31m (820ft / 207ft / 102ft)	390m / 95m / 47m (1280ft / 312ft / 154ft)	570m / 144m / 72m (1870 / 472 / 236ft)	820m / 210m / 104m (2690ft / 689ft / 341ft)	1140m / 280m / 142m (3740ft / 919ft / 466ft)
Car (detection / recognition / identification)	720m / 175m / 88m (2362 / 574 / 289ft)	1080m / 275m / 140m (3543ft / 902ft / 459ft)	1550m / 400m / 200m (5085ft / 1312ft / 656ft)	2200m / 580m / 290m (7218ft / 1903ft / 951ft)	3000m / 800m / 200m (9843ft / 2625ft / 656ft)

16.11 Illuminators

LED illuminator

Wavelength: 850nm, 940nm (UEIxxx only), white light

UEIxxx

- Wide beam: 40° (horizontal), 16° (vertical)
- Spot beam: 14° (horizontal), 14° (vertical)

UEIxxxP

- Wide beam: 13° (horizontal), 13° (vertical)
- Spot beam: 13° (horizontal), 13° (vertical)

Wide beam activation: based on the scene brightness, from alarm input or manually

Spot beam activation (can be activated only when the wide beam is active): can be activated on preset, based on the zoom factor or with the wide beam

Automatic and remote switching on

No calibration required for light beam alignment with the camera

The illuminator does not slow down the P&T's rotation speed

Automatic recognition of the type of illuminator installed

16.12 Environment

For indoors and outdoors installation

Operating temperature

- Continuous functioning: from -40°C (-40°F) up to +65°C (149°F) (+50°C (122°F) for versions painted black)
- Temperature test complies with NEMA-TS 2-2003 (R2008) par. 2.1.5.1, test profile fig. 2-1 (from -34°C (-29.2°F) to +74°C (165.2°F)) (not valid for versions with integrated video analysis, VIDEOTEC Analytics)
- De-icing function intervention: from -40°C (-40°F) up to -10°C (14°F)

Wind resistance

- PTZ static: 230km/h (143mph) max.
- PTZ in motion at the maximum speed with LED illuminator: 230km/h (143mph) max.

Relative humidity: from 5% up to 95%

16.13 Certifications

Electrical safety (CE): EN60950-1, IEC60950-1, EN62368-1, IEC62368-1

Electromagnetic compatibility (CE): EN61000-6-4, EN50130-4, EN55032 (Class A)

Outdoor installation (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Photobiological safety (CE): EN62471, IEC62471

IP protection degree (EN60529): IP66, IP67, IP68

Salty fog resistance: EN50130-5, EN60068-2-52

IK protection degree: IK10

UL certification (UL60950-1, CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-07, UL62368-1 CAN/CSA C22.2 No. 62368-1-14): cULus Listed

Electromagnetic compatibility (North America): FCC part 15 (Class A), ICES-003 (Class A)

Level of protection Type (UL50E): 4X, 6P

EAC certification

16.14 Certifications - Railway applications

Compliance to railway application standard: EN50121-4 (the product requires the filter accessory SURGEPR)

16.15 Certifications - Marine applications

Lloyd's Register Marine Type Approval certification (the product requires the filter accessory FM1010):

- Test Specification Number 1 (ENV1, ENV2, ENV3, ENV5)

Electromagnetic compatibility: EN60945

Salty fog resistance: EN60068-2-52

17 Technical drawings



The indicated measurements are expressed in millimetres.

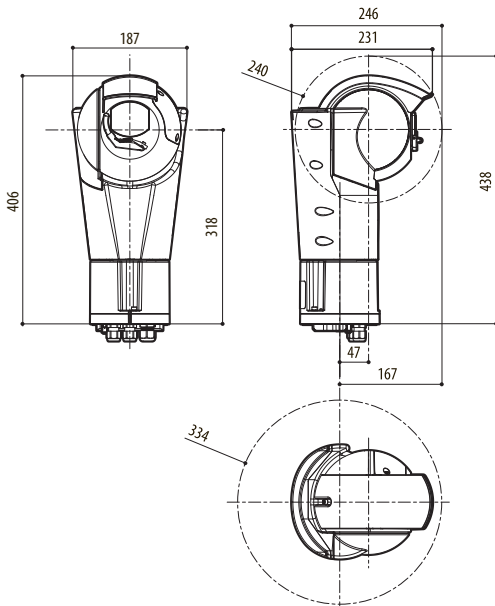


Fig. 40 ULISSE EVO.

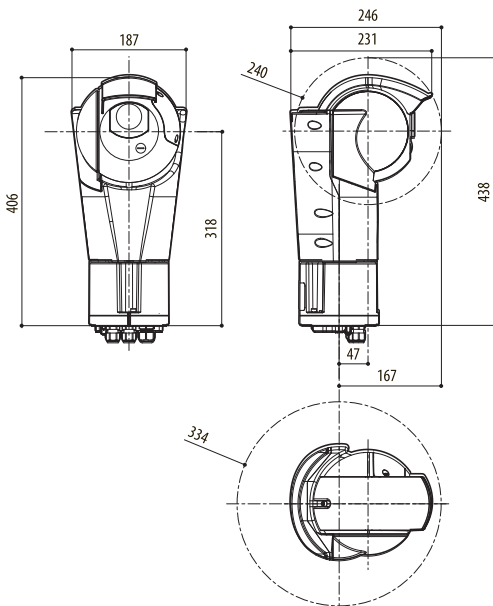


Fig. 41 ULISSE EVO THERMAL.

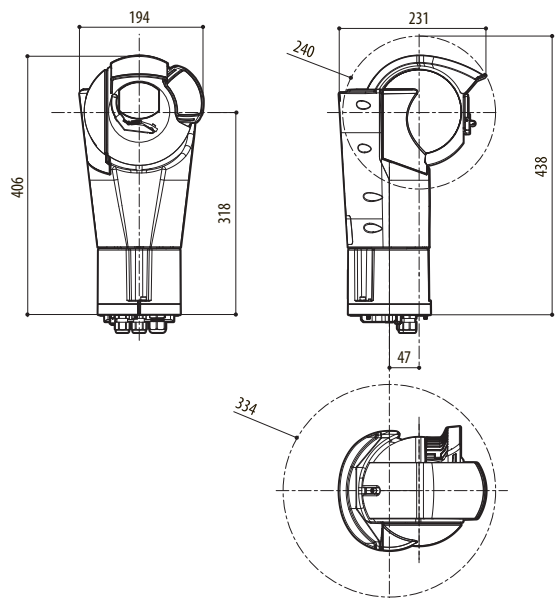


Fig. 42 ULISSE EVO with LED illuminator.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



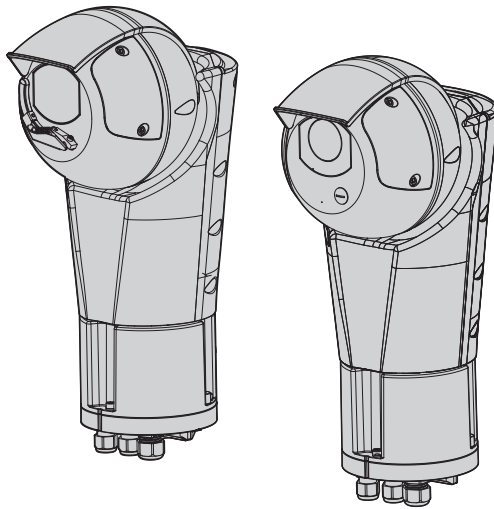
www.videotec.com

MNVCEVO_1947_EN



ULISSE EVO (UE), ULISSE EVO THERMAL (UET)

Telecamera PTZ con prestazioni elevate ed estrema affidabilità



Sommario

1 Informazioni sul presente manuale	5
1.1 Convenzioni tipografiche	5
2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali.....	5
3 Norme di sicurezza	5
4 Identificazione	8
4.1 Panoramica del prodotto.....	8
4.2 Marcatura del prodotto	8
4.2.1 Controllo della marcatura.....	8
5 Versioni.....	9
5.1 Telecamera Day/Night FULL HD 30x Super low-light.....	9
5.2 Telecamera Day/Night FULL HD 30x Super low-light con stabilizzatore di immagine	9
5.3 Analisi intelligente del video.....	9
5.4 Telecamera termica.....	9
6 Preparazione del prodotto per l'utilizzo.....	10
6.1 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo.....	10
6.2 Disimballaggio	10
6.3 Contenuto	10
6.4 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio.....	10
6.5 Modalità d'installazione	11
6.5.1 Installazione con passaggio interno dei cavi	11
6.5.2 Installazione con passaggio interno dei cavi con prodotto capovolto	12
6.5.3 Installazione con connettori a innesto rapido.....	13
6.5.4 Installazione con connettori a innesto rapido con prodotto capovolto.....	14
6.6 Lavoro preparatorio prima dell'installazione	15
6.6.1 Apertura della base del prodotto	15
6.6.2 Fissaggio del supporto	15
6.6.3 Passaggio cavi	16
6.6.4 Fissaggio della base al supporto	17
6.6.5 Fissaggio del tettuccio	17
6.6.6 Fissaggio dell'aggancio di sicurezza	17
7 Installazione.....	18
7.1 Collegamento della scheda connettori.....	18
7.1.1 Descrizione della scheda connettori	18
7.1.2 Collegamento della linea di alimentazione (24Vac/24Vdc).....	19
7.1.3 Collegamento degli allarmi e dei relè	20
7.1.4 Collegamento del cavo di rete Ethernet.....	21
7.1.4.1 Alimentazione in PoE 90W	21
7.1.5 Selezione della modalità operativa dell'unità	21
7.2 Installazione del corpo superiore	22
8 Accensione	23
8.1 Prima accensione.....	23
9 Configurazione	24

9.1	Indirizzo IP di default.....	24
9.2	Interfaccia web.....	24
9.2.1	Primo accesso alle pagine web.....	24
10	Accessori e supporti	24
10.1	Illuminatore a LED	24
10.2	Impianto di lavaggio.....	25
10.3	Alimentatore.....	25
10.4	Supporto da parete.....	26
10.5	Supporto da parapetto.....	26
10.6	Supporto da parapetto con connettori ad innesto rapido	26
10.7	Adattatore ad angolo	26
10.8	Collare da palo	27
10.9	Contropiastra.....	27
11	Istruzioni di funzionamento ordinario	27
12	Manutenzione.....	28
12.1	Factory Default	28
13	Pulizia	29
13.1	Pulizia della finestra e delle parti in plastica	29
14	Informazioni sullo smaltimento e il riciclo	29
15	Risoluzione dei problemi	29
16	Dati tecnici	30
16.1	Generale.....	30
16.2	Meccanica.....	30
16.3	Finestre per telecamera.....	30
16.4	Elettrico.....	30
16.5	Rete.....	30
16.6	Cybersecurity.....	31
16.7	Video per telecamera Day/Night.....	31
16.8	Video per telecamera Termica	31
16.9	Telecamere Day/Night.....	32
16.10	Telecamere Termiche.....	33
16.11	Illuminatori	35
16.12	Ambiente.....	35
16.13	Certificazioni	35
16.14	Certificazioni - Applicazioni ferroviarie.....	35
16.15	Certificazioni - Applicazioni marine.....	35
17	Disegni tecnici	36

1 Informazioni sul presente manuale

Prima di installare e utilizzare questo prodotto, leggere attentamente tutta la documentazione fornita. Tenere il manuale a portata di mano per consultazioni successive.

1.1 Convenzioni tipografiche



PERICOLO!
Pericolosità elevata.
Rischio di scosse elettriche. Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto, salvo diversa indicazione.



PERICOLO!
Pericolo di natura meccanica.
Rischio di schiacciamento o cesoiamento.



ATTENZIONE!
Pericolosità media.
L'operazione è molto importante per il corretto funzionamento del sistema. Si prega di leggere attentamente la procedura indicata e di eseguirla secondo le modalità previste.



INFO
Descrizione delle caratteristiche del sistema.
Si consiglia di leggere attentamente per comprendere le fasi successive.

2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali

I nomi di prodotto o di aziende citati sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartenenti alle rispettive società.

Microsoft Edge®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® sono proprietà della Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® sono di proprietà della Intel Corporation.

ONVIF® è un marchio di proprietà di Onvif, Inc.

3 Norme di sicurezza



ATTENZIONE! Parti mobili pericolose. Non avvicinare dita e altre parti del corpo.



ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite solo da personale tecnico specializzato.



ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1. Non collegare a circuiti SELV.



ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendio usare solamente cavi certificati UL Listed o CSA aventi sezioni maggiori o uguali a 0.14mm² (26AWG).



ATTENZIONE! L'illuminatore a LED a luce infrarossa emette luce ad alta intensità visibile. Per ulteriori dettagli fare riferimento al manuale dell'accessorio.



ATTENZIONE! L'illuminatore a LED a luce bianca emette luce ad alta intensità. Per ulteriori dettagli fare riferimento al manuale dell'accessorio.



ATTENZIONE! Durante il normale funzionamento la superficie dell'illuminatore può raggiungere temperature elevate. Evitare il contatto diretto e posizionare l'apparecchiatura in luogo non accessibile al personale non autorizzato. Per qualunque operazione di manutenzione spegnere il dispositivo d'illuminazione e lasciarlo raffreddare per almeno 10 minuti.

- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle apparecchiature menzionate in questo manuale. Si riserva inoltre il diritto di modificarne il contenuto senza preavviso. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale. Il produttore, tuttavia, non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e nella produzione di questo manuale.
- L'apparecchio è destinato all'installazione in un' Area ad Accesso Limitato effettuata da personale tecnico specializzato.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto.
- Non utilizzare cavi con segni di usura o invecchiamento.
- Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali. Pezzi di ricambio non originali potrebbero causare incendi, scariche elettriche o altri pericoli.
- Prima di procedere con l'installazione, controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste esaminando le etichette di marcatura (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 8).
- Questo dispositivo è stato progettato per essere fissato e collegato in maniera permanente su un edificio o su una struttura adeguata. Il dispositivo deve essere fissato e collegato in maniera permanente prima di effettuare qualsiasi operazione.
- Per i prodotti marcati UL alimentati a 24Vac, utilizzare un trasformatore UL listed Classe 2, conforme alle normative vigenti.
- In caso di alimentazione in 24Vac, deve essere predisposta un'adeguata separazione dalla linea di alimentazione AC, fornendo un isolamento doppio o rinforzato tra la linea di alimentazione principale e il circuito secondario.
- L'impianto elettrico deve essere dotato di un sezionatore di rete prontamente riconoscibile e utilizzabile in caso di necessità.
- Il terminale di terra disponibile nel prodotto deve essere collegato permanentemente alla terra.

- Questo è un prodotto di Classe A. In un ambiente residenziale questo prodotto può provocare radiodisturbi. In questo caso può essere richiesto all'utilizzatore di prendere misure adeguate.
- Collegare il dispositivo ad una sorgente d'alimentazione corrispondente a quella indicata nell'etichetta di marcatura. Prima di procedere con l'installazione verificare che la linea elettrica sia opportunamente sezionata. La tensione di alimentazione non deve eccedere i limiti: $24V_{ac} \pm 20\%$, $24V_{dc} \pm 10\%$.
- È possibile trasportare il dispositivo solo prestando la massima attenzione. Fermate brusche, dislivelli e impatti violenti possono causare danneggiamenti all'oggetto o ferite per l'utente.
- Per essere conforme ai requisiti della normativa sugli abbassamenti e le brevi interruzioni della tensione di alimentazione, utilizzare un adeguato gruppo di continuità (UPS) per alimentare l'unità.
- L'apparecchiatura comprende parti mobili. Assicurarsi che l'unità venga posizionata in un'area non accessibile durante le normali condizioni di funzionamento.
- Applicare l'etichetta Parti Mobili Pericolose vicino all'unità (Fig. 4, pagina 10).
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di sostanze infiammabili.
- Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o personale non autorizzato.
- L'apparecchio si considera disattivato soltanto quando l'alimentazione è disinserita e i cavi di collegamento con altri dispositivi sono stati rimossi.
- La manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale qualificato. Durante le operazioni di manutenzione l'operatore è esposto al rischio di folgorazione o ad altri pericoli.
- Utilizzare solo gli accessori indicati dal costruttore. Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare di danneggiare l'apparecchiatura con scariche elettrostatiche.
- L'unità è stata realizzata per essere collegata con cavo tripolare. Seguire le indicazioni per un corretto collegamento del circuito di terra descritte nel presente manuale.
- Maneggiare con cura l'unità, forti sollecitazioni meccaniche potrebbero danneggiarla.

4 Identificazione

4.1 Panoramica del prodotto

Il prodotto è composto da 3 parti:

1. Tettuccio.
2. Corpo.
3. Base.

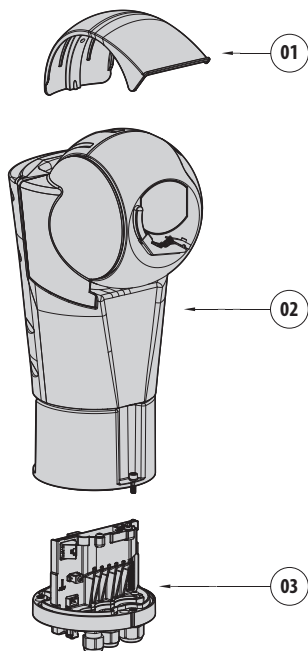


Fig. 1

4.2 Marcatura del prodotto

i Sul prodotto è applicata una etichetta conforme alla marcatura CE.

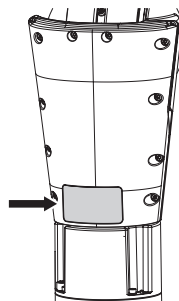


Fig. 2

L'etichetta riporta:

- Codice di identificazione del modello.
- Tensione di alimentazione (Volt).
- Frequenza (Hertz).
- Corrente assorbita (Ampere).
- Grado di protezione (IP).
- Numero di serie.

4.2.1 Controllo della marcatura

Prima di procedere con l'installazione controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste, esaminando le etichette di marcatura.

Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.

5 Versioni

5.1 Telecamera Day/Night FULL HD 30x Super low-light

Se nel quarto carattere del codice prodotto compare il valore "1" significa che è installata la telecamera Day/Night FULL HD 30x Super low-light con tecnologia Delux (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 8).

5.2 Telecamera Day/Night FULL HD 30x Super low-light con stabilizzatore di immagine

Se nel quarto carattere del codice prodotto compare il valore "2" significa che è installata la telecamera Day/Night FULL HD 30x Super low-light con stabilizzatore di immagine e maschere per la privacy dinamiche (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 8).

5.3 Analisi intelligente del video

Se il sesto carattere del codice prodotto è "V" significa che è presente la tecnologia Videotec per l'analisi intelligente del video. (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 8).

5.4 Telecamera termica

Se il codice prodotto inizia con UET significa che il prodotto è provvisto di telecamera termica (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 8).

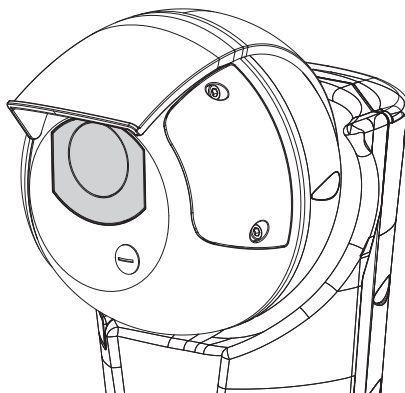


Fig. 3 Versione con telecamera termica

6 Preparazione del prodotto per l'utilizzo



Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.

6.1 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo



L'apparecchiatura comprende parti mobili. Assicurarsi che l'unità venga posizionata in un'area non accessibile durante le normali condizioni di funzionamento. Applicare l'apposita etichetta fornita assieme all'apparecchio nelle sue vicinanze ed in modo ben visibile.



Fig. 4

6.2 Disimballaggio

Alla consegna del prodotto verificare che l'imballo sia integro e non presenti segni evidenti di cadute o abrasioni.

In caso di danni evidenti all'imballo contattare immediatamente il fornitore.

In caso di restituzione del prodotto malfunzionante è consigliato l'utilizzo dell'imballaggio originale per il trasporto.

Conservare l'imballo qualora fosse necessario inviare il prodotto in riparazione.

6.3 Contenuto

Controllare che il contenuto sia corrispondente alla lista del materiale sotto elencato:

- Unità di posizionamento
- Tettuccio
- Imballo degli accessori:
 - Chiave esagonale
 - Connettore alimentazione
 - Connettore I/O
 - Etichetta (ATTENZIONE: Parti mobili pericolose)
 - Gommino di riduzione, per cavo allarmi, per pressacavi M16
 - Gommino di riduzione, per cavo Ethernet, con connettore preassemblato, per connettore M20
 - Manuale di istruzioni
 - Piastra per aggancio catena di sicurezza
 - Vite per il fissaggio del tettuccio

6.4 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio

I materiali d'imballo sono costituiti interamente da materiale riciclabile. Sarà cura del tecnico installatore smaltirli secondo le modalità di raccolta differenziata o comunque secondo le norme vigenti nel Paese di utilizzo.

6.5 Modalità d'installazione

Il prodotto può essere installato in diversi modi utilizzando i supporti e i diversi adattatori disponibili, soddisfacendo ogni esigenza d'installazione.

6.5.1 Installazione con passaggio interno dei cavi

Questa modalità di installazione permette il passaggio dei cavi all'interno delle staffe di supporto.

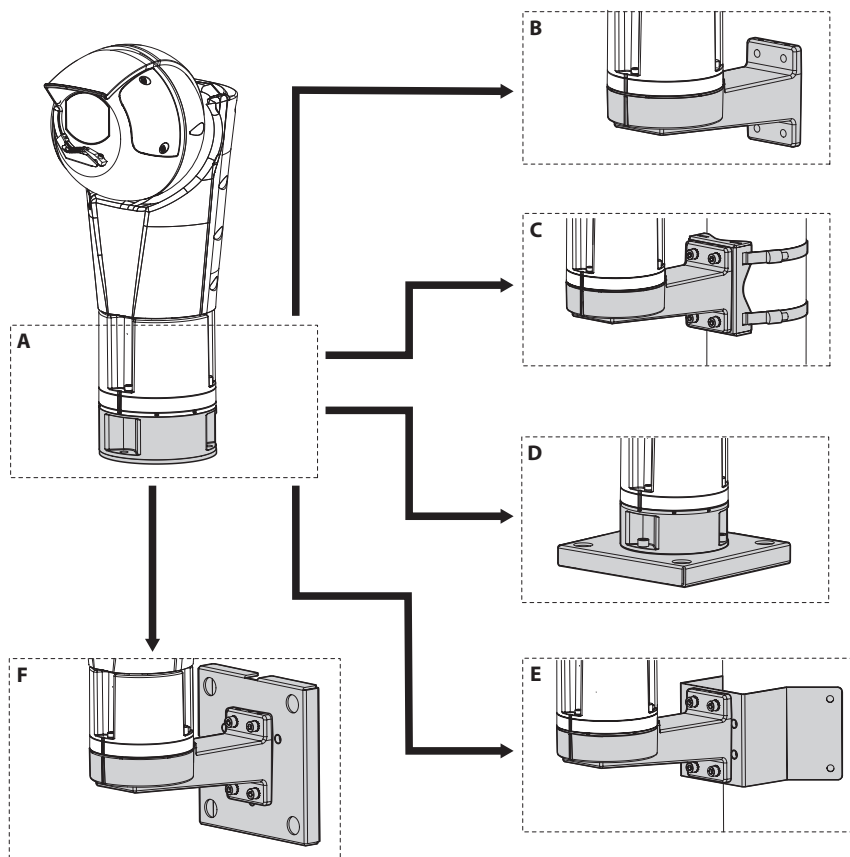


Fig. 5

6.5.2 Installazione con passaggio interno dei cavi con prodotto capovolto



ATTENZIONE! Assicurare sempre il prodotto con la catena di sicurezza (6.6.6 Fissaggio dell'aggancio di sicurezza, pagina 17).

Questa modalità di installazione permette il passaggio dei cavi all'interno delle staffe di supporto.

Nel caso di installazione del prodotto capovolto è necessario montare il tettuccio come illustrato nel relativo capitolo (6.6.5 Fissaggio del tettuccio, pagina 17) e attivare attraverso l'interfaccia web la modalità di Montaggio a Soffitto.

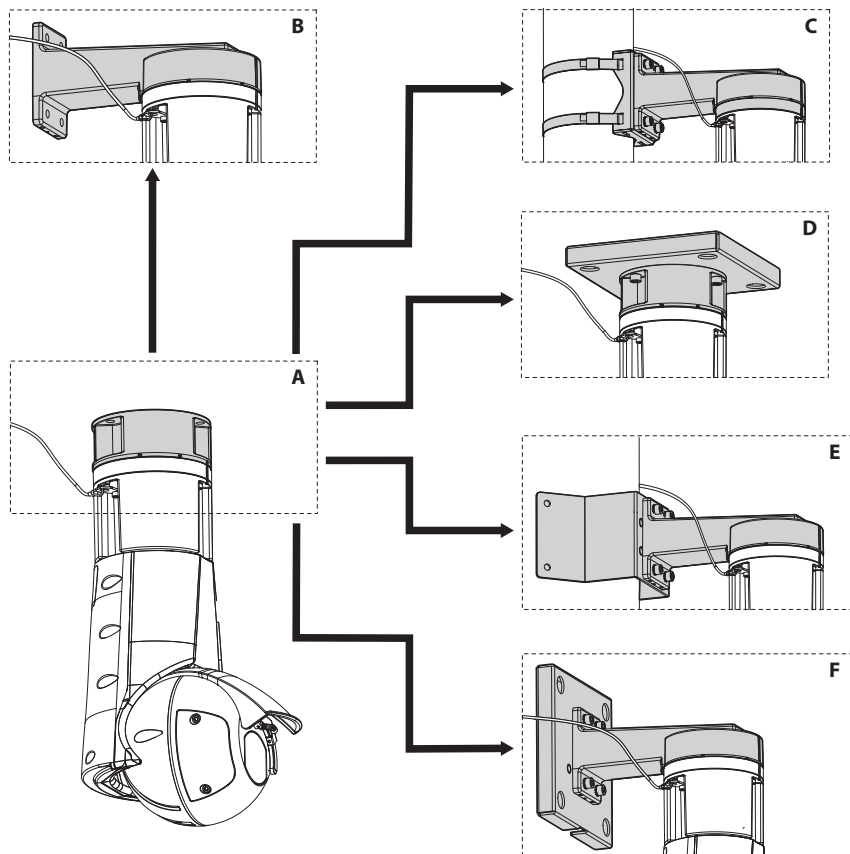


Fig. 6

6.5.3 Installazione con connettori a innesto rapido

Questa modalità di installazione, grazie ai connettori ad innesto rapido, consente la facile e veloce sostituzione dell'unità in caso di intervento in loco.

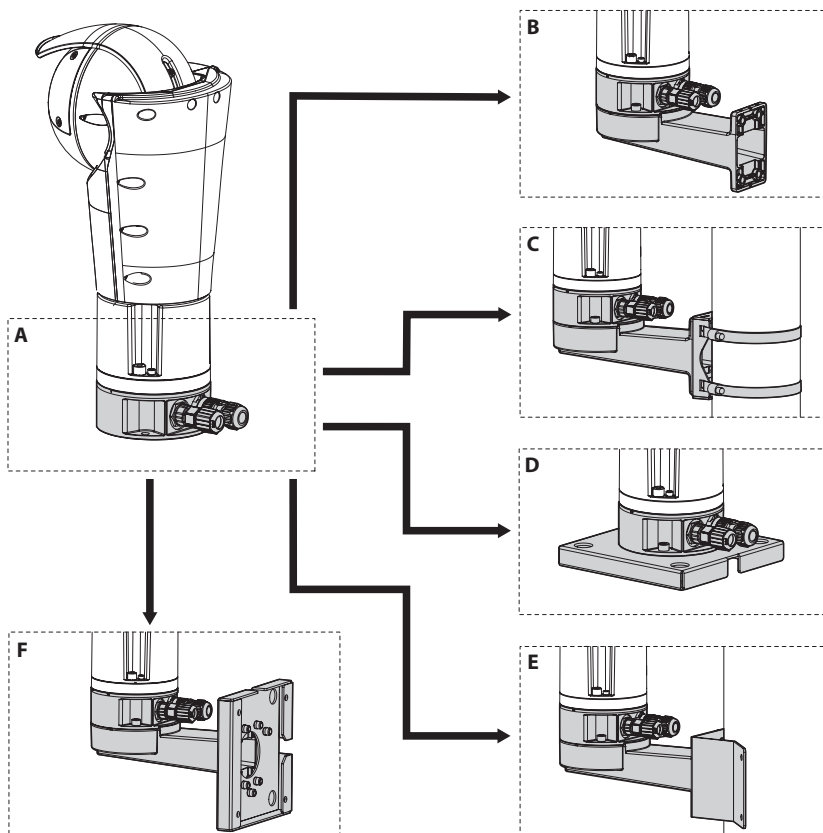


Fig. 7

6.5.4 Installazione con connettori a innesto rapido con prodotto capovolto



ATTENZIONE! Assicurare sempre il prodotto con la catena di sicurezza (6.6.6 Fissaggio dell'aggancio di sicurezza, pagina 17).

Questa modalità di installazione, grazie ai connettori ad innesto rapido, consente la facile e veloce sostituzione dell'unità in caso di intervento in loco.

Nel caso di installazione del prodotto capovolto è necessario montare il tettuccio come illustrato nel relativo capitolo (6.6.5 Fissaggio del tettuccio, pagina 17) e attivare attraverso l'interfaccia web la modalità di Montaggio a Soffitto.

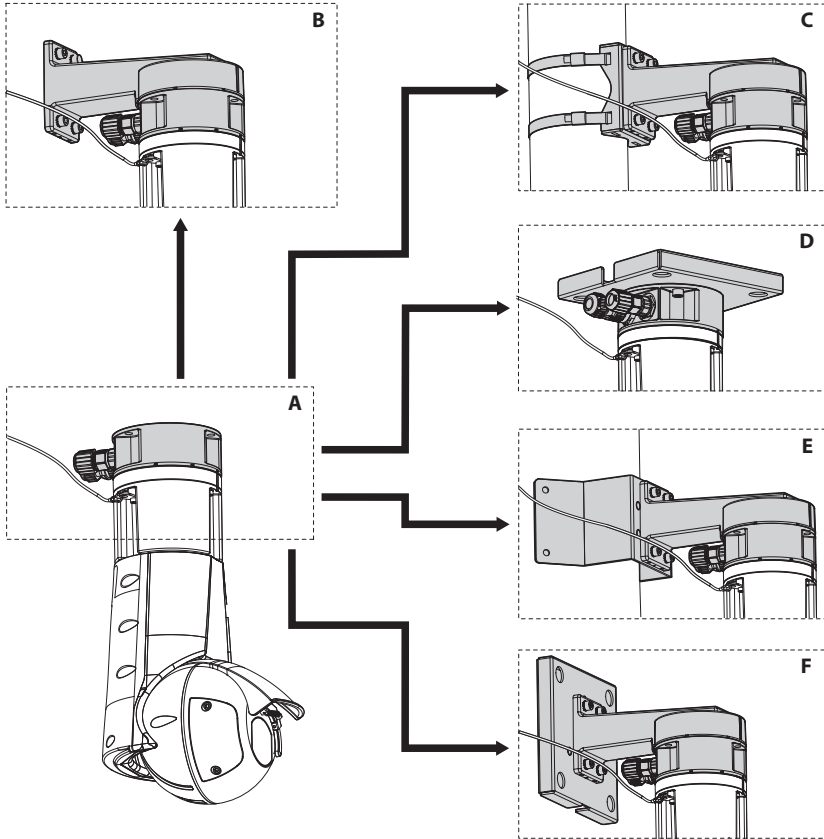


Fig. 8

6.6 Lavoro preparatorio prima dell'installazione

6.6.1 Apertura della base del prodotto

Per evitare di graffiare il prodotto con la chiave esagonale, allineare il corpo del prodotto con la vite da rimuovere.

Svitare le tre viti poste sulla base del prodotto (Fig. 9, pagina 15).

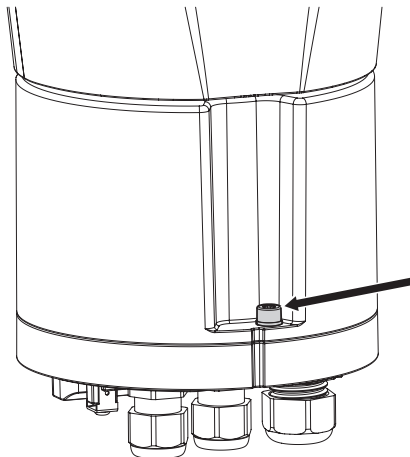


Fig. 9

6.6.2 Fissaggio del supporto



Porre particolare attenzione ai sistemi di fissaggio dell'apparecchiatura. Se l'apparecchiatura deve essere fissata ad una superficie di calcestruzzo bisogna utilizzare tasselli con forza di trazione minima pari a 300dN cadauno. Se la superficie è di metallo usare viti di diametro minimo pari a 8mm e di lunghezza appropriata. Il sistema di fissaggio deve essere in grado di reggere almeno 4 volte il peso dell'intera apparecchiatura (brandeggio, ottica, telecamera, supporti e adattatori).



Il dispositivo deve essere montato in posizione verticale. Ogni posizionamento alternativo potrebbe compromettere le prestazioni dell'apparecchiatura.

Sono disponibili diversi tipi di supporti (10 Accessori e supporti, pagina 24).

Scegliere il supporto adeguato all'installazione che si vuole eseguire (6.5 Modalità d'installazione, pagina 11).

Installare il supporto seguendo le istruzioni riportate nel relativo manuale.

6.6.3 Passaggio cavi

! I cavi devono essere opportunamente fissati alla struttura per evitare che l'eccessivo peso ne comporti lo sfilamento accidentale.

! I cavi utilizzati devono essere conformi al tipo di installazione.

Introdurre i cavi all'interno dei pressacavi.

I pressacavi M16 sono adatti per cavi con diametro compreso tra 4,5mm e 10mm.

Il pressacavo M20 è adatto per cavi con diametro compreso tra 8mm e 13mm. Nel caso di cavo con connettore pre assemblato sostituire la guarnizione all'interno del pressacavo con quella fornita in dotazione. Inserire il cavo Ethernet nella guarnizione come illustrato in figura (Fig. 10, pagina 16). Far passare il cavo con connettore RJ45 attraverso il pressacavo M20.

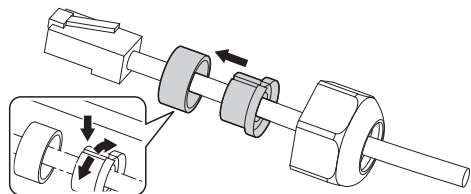


Fig. 10

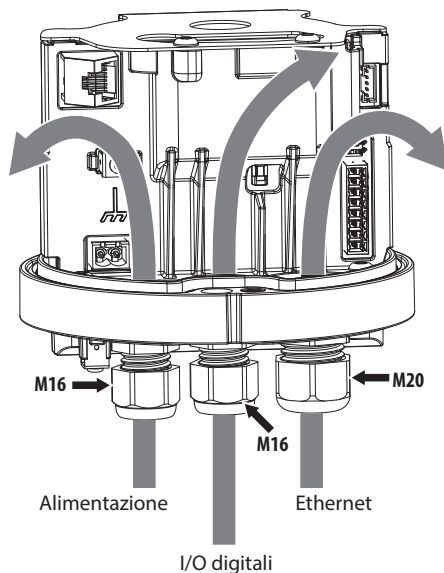


Fig. 11

Serrare i pressacavi.

! Prestare attenzione durante il fissaggio.
Coppia di serraggio: 1.5Nm (± 0.2 Nm) per pressacavi da M16, 2Nm (± 0.2 Nm) per pressacavi da M20.

Nel caso non sia presente il cavo all'interno del pressacavo è necessario lasciare inserito l'apposito tappo di chiusura. Chiudere sempre i pressacavi con la coppia di serraggio prescritta.

6.6.4 Fissaggio della base al supporto

i Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo fare riferimento al manuale del relativo accessorio o supporto.

6.6.5 Fissaggio del tettuccio

È possibile fissare il tettuccio alla custodia utilizzando la viteria fornita in dotazione.

! Prestare attenzione durante il fissaggio. Coppia di serraggio: 1.6Nm (± 0.2 Nm).

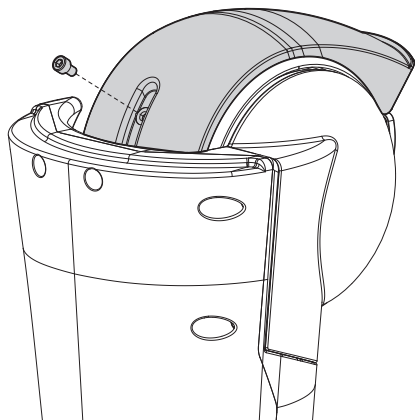


Fig. 12 Installazione standard del prodotto.

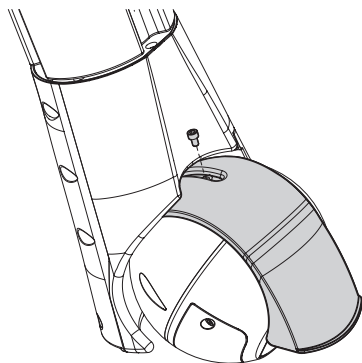


Fig. 13 Installazione del prodotto capovolto.

6.6.6 Fissaggio dell'aggancio di sicurezza

! Porre particolare attenzione ai sistemi di fissaggio dell'apparecchiatura. Se l'apparecchiatura deve essere fissata ad una superficie di calcestruzzo bisogna utilizzare tasselli con forza di trazione minima pari a 300dN cadauno. Se la superficie è di metallo usare viti di diametro minimo pari a 8mm e di lunghezza appropriata. Il sistema di fissaggio deve essere in grado di reggere almeno 4 volte il peso dell'intera apparecchiatura (brandeggio, ottica, telecamera, supporti e adattatori).

! Usare un punto di ancoraggio esterno per fissare la catena o cavo di sicurezza alla superficie di sostegno dell'unità. Scegliere una catena o cavo di sicurezza in grado di sostenere almeno 4 volte il peso dell'unità compreso di staffe e adattatori.

! Prestare attenzione durante il fissaggio. Coppia di serraggio: 4.5Nm (± 0.2 Nm).

! Applicare del frenafletti nei fori delle viti (Loctite 243®).

Il prodotto è dotato di un aggancio di sicurezza per assicurare il prodotto ad un secondo punto di fissaggio attraverso una catena o un cavo di sicurezza.

Posizionare l'aggancio di sicurezza e fissarlo con la vite e la rondella in dotazione come illustrato in figura.

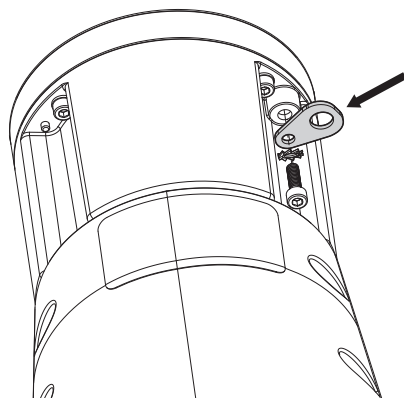


Fig. 14

7 Installazione



Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. Il mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale in merito ai collegamenti può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.



Non modificare i cablaggi già presenti nel prodotto. Il mancato rispetto di questa indicazione può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto, oltre a far decadere la garanzia.



Il prodotto può essere alimentato in 24Vac/24Vdc o tramite PoE 90W (solo con l'accessorio OHEP90INJ o OHEP90INJO).



Conservare lo schema di collegamento per eventuali consultazioni successive.

7.1 Collegamento della scheda connettori

7.1.1 Descrizione della scheda connettori



Il cavo di terra deve sempre essere collegato al relativo morsetto (GND, 7.1.1 Descrizione della scheda connettori, pagina 18).

DESCRIZIONE DELLA SCHEDA

Connettore	Funzione
J3	Ethernet
J4	Alimentazione
J6	I/O digitali
S1	Selezione della modalità operativa dell'unità
GND (messa a terra interna)	Messa a terra, alimentazione in 24Vac/dc
GND (messa a terra esterna)	Messa a terra, alimentazione in PoE 90W

Tab. 1

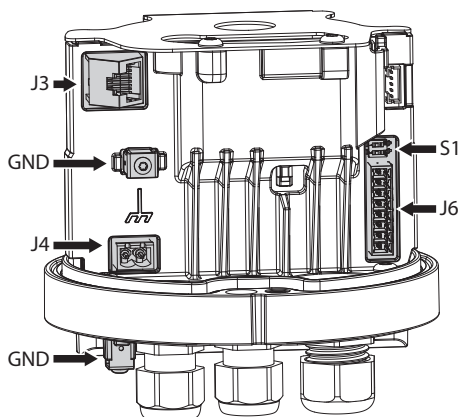


Fig. 15

7.1.2 Collegamento della linea di alimentazione (24Vac/24Vdc)

⚡ Eseguire le connessioni elettriche in assenza di alimentazione e con dispositivo di sezionamento aperto.

⚡ All'atto dell'installazione controllare che le caratteristiche di alimentazione fornite dall'impianto corrispondano a quelle richieste dal dispositivo.

⚡ Non alimentare il prodotto mediante auto trasformatori.

! Verificare che la sorgente e il cavo di alimentazione siano adeguatamente dimensionati.

i Sezione nominale dei cavi utilizzabili: consultare i dati tecnici presenti nel relativo capitolo (16.4 Elettrico, pagina 30).

Per alimentare l'unità utilizzare gli alimentatori indicati nel capitolo Accessori e supporti (10 Accessori e supporti, pagina 24), oppure un trasformatore toroidale con potenza nominale di almeno 200VA.

Collegare il cavo di alimentazione al relativo connettore (J4, 7.1.1 Descrizione della scheda connettori, pagina 18).

Collegare il cavo di terra al relativo morsetto (GND, 7.1.1 Descrizione della scheda connettori, pagina 18).

I cavi di alimentazione dovranno essere dimensionati in base al rapporto tra la corrente di alimentazione e la distanza da coprire.

Se il prodotto viene alimentato da due fonti di alimentazione simultaneamente (24V e PoE 90W), verrà utilizzata solamente la linea in 24V disabilitando l'alimentazione PoE 90W.

Nel caso di alimentazione in corrente continua, la polarità è irrilevante.

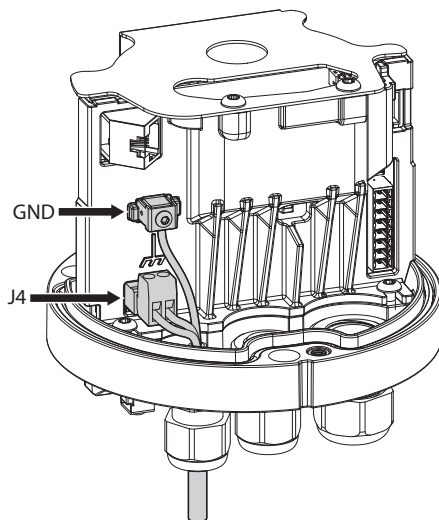


Fig. 16

Il connettore rimovibile è fornito in dotazione.

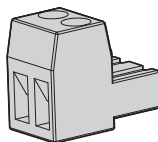


Fig. 17

7.1.3 Collegamento degli allarmi e dei relè

i Sezione nominale dei cavi utilizzabili: consultare i dati tecnici presenti nel relativo capitolo (16.4 Elettrico, pagina 30).

i Tensione e corrente massima dei relè: consultare i dati tecnici presenti nel relativo capitolo (16.4 Elettrico, pagina 30).

Collegare il cavo degli I/O digitali al relativo connettore (J6, 7.1.1 Descrizione della scheda connettori, pagina 18).

La lunghezza massima del cavo per ogni allarme è di 200m.

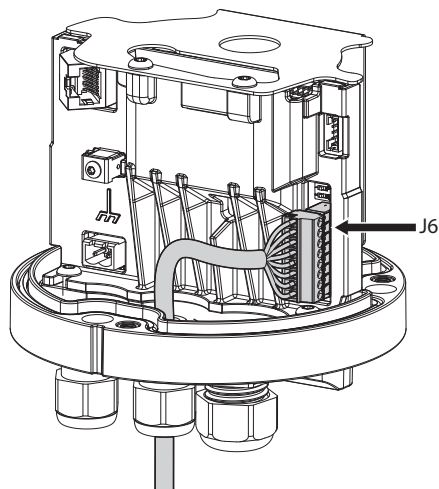


Fig. 18

Il connettore rimovibile è fornito in dotazione.

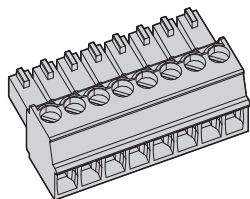


Fig. 19

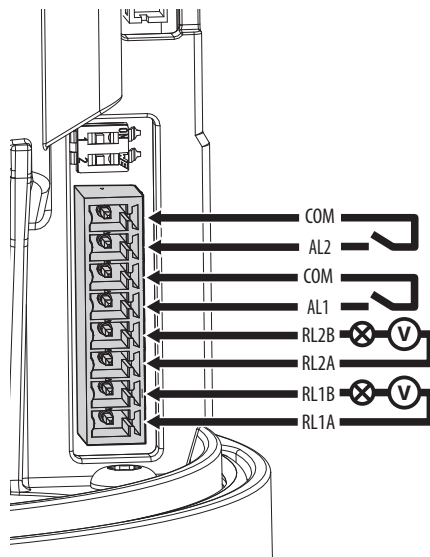


Fig. 20

COLLEGAMENTO DEGLI INGRESSI DI ALLARME E DEI RELÈ	
Morsetti	Descrizione
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Contatti puliti di uscita attivabili da allarme o da comando utente
AL1, AL2, COM	Ingressi di allarme auto-alimentati riferiti al morsetto comune

Tab. 2

Il dispositivo può essere dotato di impianto di lavaggio come accessorio (10.2 Impianto di lavaggio, pagina 25). Collegare il cavo del segnale di attivazione della pompa al relè indicato: RL2A, RL2B.

7.1.4 Collegamento del cavo di rete Ethernet

Si raccomanda l'utilizzo di cavi Ethernet con le seguenti caratteristiche:

- Categoria 5E (o superiore)
- U/UTP
- 4 coppie

Collegare il cavo Ethernet al relativo connettore (J3, 7.1.1 Descrizione della scheda connettori, pagina 18).

Collegare il cavo di terra al relativo morsetto (GND, 7.1.1 Descrizione della scheda connettori, pagina 18).

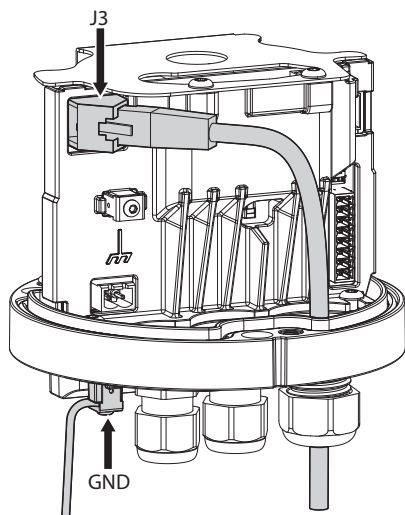


Fig. 21

7.1.4.1 Alimentazione in PoE 90W

Il prodotto può essere alimentato in PoE 90W tramite il nostro power injector (10.3 Alimentatore, pagina 25).

Se il prodotto viene alimentato da due fonti di alimentazione simultaneamente (24V e PoE 90W), verrà utilizzata solamente la linea in 24V disabilitando l'alimentazione PoE 90W.

7.1.5 Selezione della modalità operativa dell'unità

All'interno della base è presente un DIP switch che permette di configurare la modalità Factory default (S1, 7.1.1 Descrizione della scheda connettori, pagina 18).

SELEZIONE DELLA MODALITÀ OPERATIVA DELL'UNITÀ (S1)

Funzione	SW 1	SW 2	Descrizione
Factory Default	ON	-	Abilitato
	OFF	-	Disabilitato

Tab. 3

Per la configurazione della funzione Factory Default fare riferimento al relativo capitolo (12.1 Factory Default, pagina 28).

7.2 Installazione del corpo superiore



L'installazione del corpo superiore deve essere fatta con la base non alimentata.

Verificare che il LED indicato in figura sia spento (Fig. 22, pagina 22).

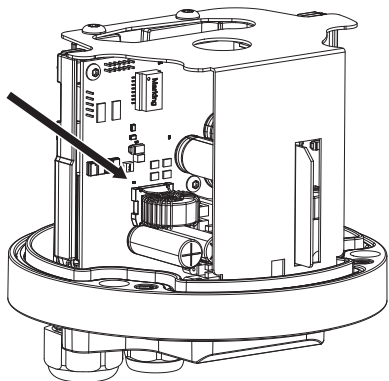


Fig. 22

Controllare che la guarnizione della base sia in buono stato e posizionata nel modo corretto.

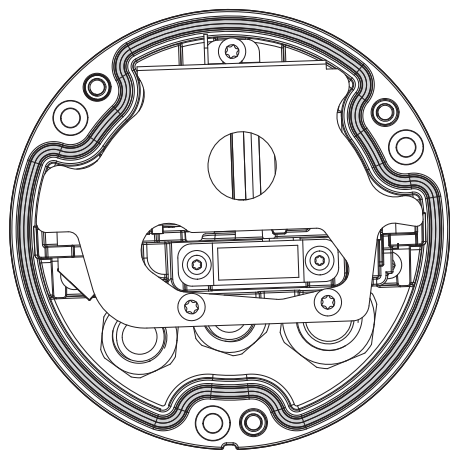


Fig. 23

Posizionare il corpo dell'unità sulla base allineando le tacche di riferimento. Prestare particolare attenzione a non danneggiare i componenti interni durante l'installazione.

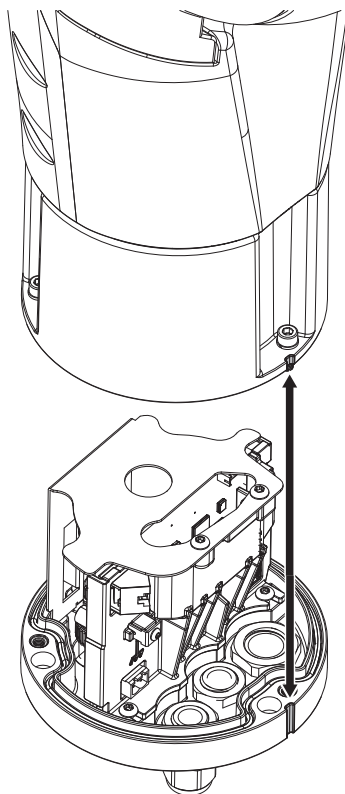


Fig. 24

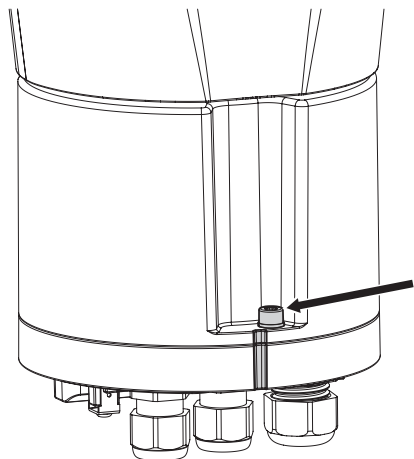


Fig. 25

Fissare l'unità superiore alla base tramite le viti di fissaggio. (Fig. 25, pagina 23).



Prestare attenzione durante il fissaggio.
Coppia di serraggio: 4.5Nm (± 0.2 Nm).



Applicare del frenafili nei fori delle viti
(Loctite 222®).

Per evitare di graffiare il prodotto con la chiave esagonale, allineare il corpo del prodotto con la vite da avvitare.

8 Accensione



La procedura di preriscaldamento automatico (De-Ice) si potrebbe attivare tutte le volte che il dispositivo viene acceso ad una temperatura ambiente inferiore a 0°C. La procedura serve a garantire la corretta funzionalità del dispositivo anche alle basse temperature. La durata varia a seconda delle condizioni climatiche (da 60 minuti fino a 120 minuti).

Collegare l'alimentazione elettrica per accendere l'unità.

Scollegare l'alimentazione elettrica per spegnere l'unità.

8.1 Prima accensione



Assicurarsi che l'unità e gli altri componenti dell'impianto siano chiusi in modo idoneo a impedire il contatto con componenti sotto tensione.



Accertarsi che tutte le parti siano fissate in maniera solida ed affidabile.

9 Configurazione

9.1 Indirizzo IP di default

i L'unità è configurata per ottenere l'indirizzo IP da un server DHCP.

L'indirizzo IP acquisito via DHCP è visibile nel file log del server DHCP.

Se il server DHCP non è disponibile, l'unità si configura automaticamente con un indirizzo IP autogenerato nella sottorete 169.254.x.x/16. Configurare l'indirizzo IP del PC come appartenente alla stessa sottorete (esempio: indirizzo IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Per ricercare l'indirizzo IP del dispositivo usare un VMS compatibile ONVIF o un network sniffer (IP scan utility).

9.2 Interfaccia web

i **Browser supportati (ultima versione):**
Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

9.2.1 Primo accesso alle pagine web

La prima operazione per configurare il dispositivo consiste nel connettersi alla sua interfaccia web.

Per accedere all'interfaccia web del prodotto sarà sufficiente collegarsi con un browser all'indirizzo http://indirizzo_ip.

Al primo accesso sarà visualizzata la pagina di Home.

Per la configurazione dell'interfaccia web consultare il manuale relativo alla versione firmware installata, disponibile nella pagina web del prodotto sul nostro sito www.videotec.com.

10 Accessori e supporti

i Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo fare riferimento al manuale del relativo accessorio o supporto.

10.1 Illuminatore a LED

La telecamera PTZ può essere dotata di un illuminatore a LED.

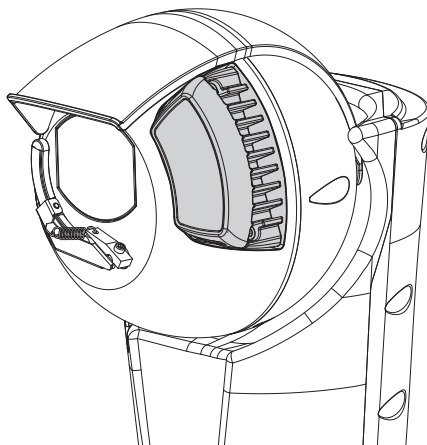


Fig. 26 UEIxxx.

10.2 Impianto di lavaggio

Il prodotto può essere dotato di una pompa esterna che fornisce acqua per la pulizia del vetro.

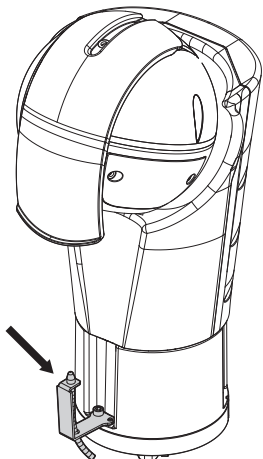


Fig. 27 Ugello in dotazione con l'impianto di lavaggio.

10.3 Alimentatore

La telecamera PTZ può essere alimentata utilizzando l'alimentatore esterno.

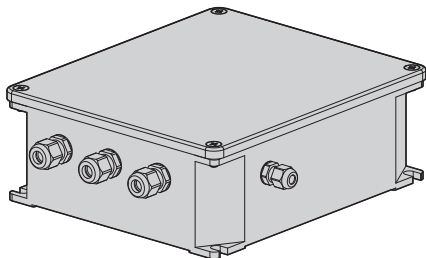


Fig. 28 UPTIRPS100N (100Vac-24Vac), UPTIRPS230N (230Vac-24Vac).

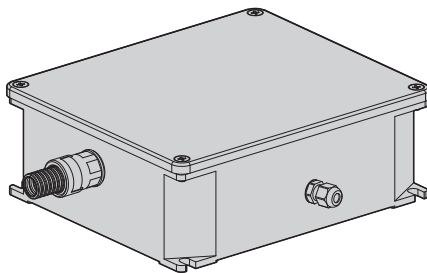


Fig. 29 UPTIRPS120UL (120Vac-24Vac).

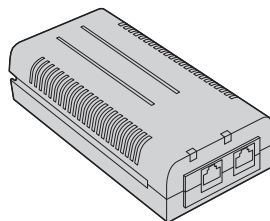


Fig. 30 OHEP90INJ, OHEP90INJUS.

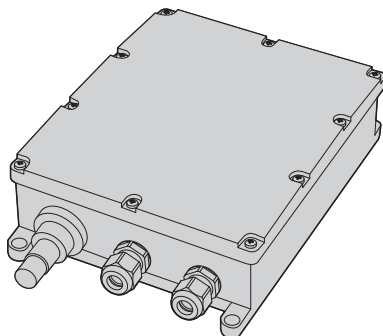


Fig. 31 OHEP90INJO.

10.4 Supporto da parete

Supporto per montaggio a parete con passaggio interno cavi.

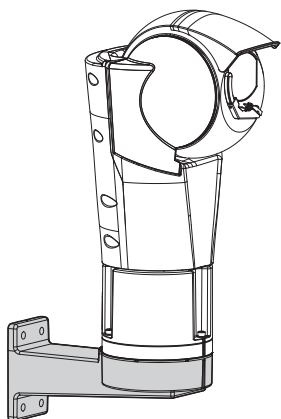


Fig. 32 UEBWxx.

10.5 Supporto da parapetto

Supporto per montaggio a parapetto con passaggio interno cavi.

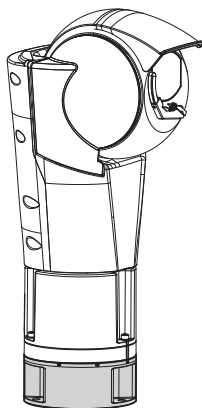


Fig. 33 UEBP0xx.

10.6 Supporto da parapetto con connettori ad innesto rapido

I connettori ad innesto rapido sono due, un connettore RJ45 per l'ethernet e un connettore multipolare per alimentazione e I/O. In base alla versione del supporto il connettore multipolare può essere a 4 poli con morsetto a vite oppure a 7 poli a saldare.

Scegliere la versione più adatta in base al tipo di installazione.

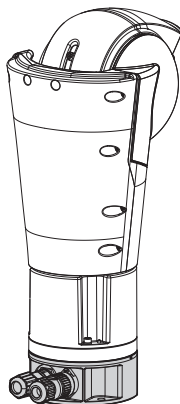


Fig. 34 UEBP4xx/UEBP7xx.

10.7 Adattatore ad angolo

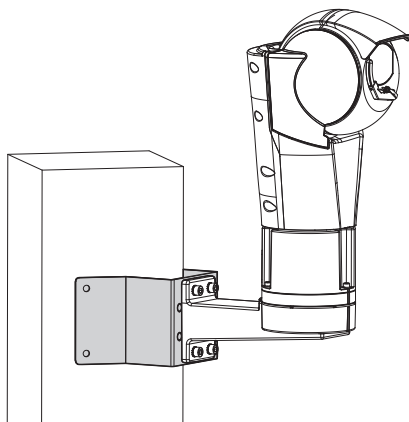


Fig. 35 UEAC.

10.8 Collare da palo

Il collare da palo permette l'installazione dell'unità su pali con diametro compreso tra 60mm e 200mm.

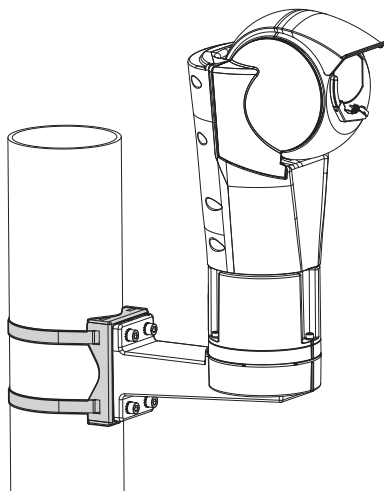


Fig. 36 UEAP.

10.9 Contropiastra

La contropiastra può essere utilizzata per il montaggio a parapetto, a parete o a soffitto, anche per applicazioni con canaletta.

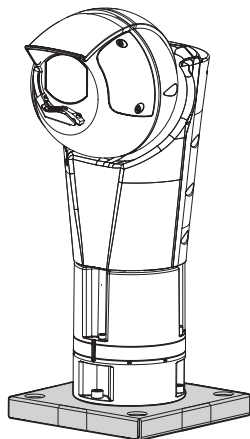


Fig. 37 UEAW.

11 Istruzioni di funzionamento ordinario



Non utilizzare il tergcristallo se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C o in presenza di ghiaccio.



Il tergcristallo si disattiva in modo automatico se lasciato acceso.

Il controllo del dispositivo può essere effettuato con diverse modalità.

- Tramite i controlli utente dell'interfaccia web (9.2 Interfaccia web, pagina 24).
- Tramite Video Management Software (VMS) che supporta il protocollo ONVIF. In questo caso i Comandi speciali vengono implementati mediante gli auxiliary command del protocollo ONVIF.
- Tramite il software PTZ Assistant (il software PTZ Assistant è disponibile per il download nella pagina web del prodotto sul nostro sito www.videotec.com).

12 Manutenzione

ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite solo da personale tecnico specializzato.

12.1 Factory Default

È possibile effettuare il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Il risultato della procedura di Factory Default è lo stesso ottenuto tramite interfaccia web (pulsante Hard Reset).

Per effettuare la procedura di factory default è necessario accedere al DIP switch (S1) presente nella scheda connettori (7.1.1 Descrizione della scheda connettori, pagina 18).

Effettuare la seguente procedura:

- Togliere alimentazione all'unità.
- Aprire la base del prodotto (6.6.1 Apertura della base del prodotto, pagina 15).
- Impostare su ON lo switch SW1 del DIP switch S1.

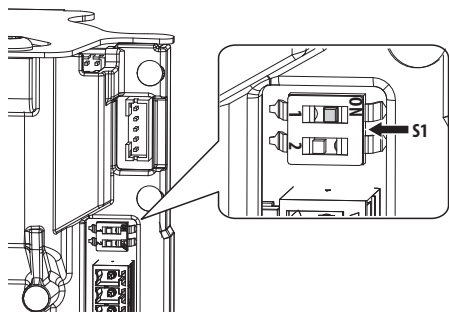


Fig. 38

- Montare il corpo superiore (7.2 Installazione del corpo superiore, pagina 22).
- Alimentare l'unità. Attendere 2 minuti.
- Togliere alimentazione all'unità.
- Aprire la base del prodotto (6.6.1 Apertura della base del prodotto, pagina 15).
- Reimpostare su OFF lo switch SW1 del DIP switch S1.

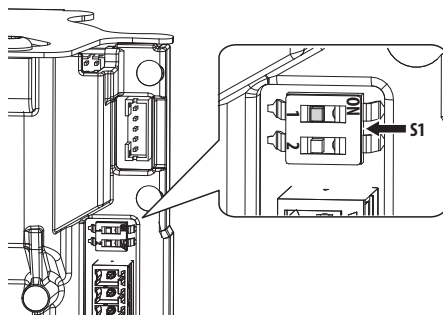


Fig. 39

- Montare il corpo superiore (7.2 Installazione del corpo superiore, pagina 22).
- Alimentare l'unità.

i Una volta terminata la procedura di factory default è necessario configurare l'unità come descritto nel relativo capitolo (9.1 Indirizzo IP di default, pagina 24).

i Durante il normale funzionamento del prodotto i dip-switch devono essere impostati come illustrato in figura (Fig. 39, pagina 28).

13 Pulizia

13.1 Pulizia della finestra e delle parti in plastica



Evitare alcool etilico, solventi, idrocarburi idrogenati, acidi forti e alcali. L'utilizzo di detti prodotti danneggia in modo irreparabile la superficie trattata.

Si consiglia di utilizzare un panno morbido con sapone neutro diluito con acqua o prodotti specifici per la pulizia delle lenti degli occhiali.

14 Informazioni sullo smaltimento e il riciclo

La Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose.



Il simbolo del bidone barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo.

I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure, possono essere consegnati gratuitamente al distributore dove è stata acquistata l'apparecchiatura all'atto di acquisto di una nuova equivalente o senza obbligo di un acquisto nuovo per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm.

Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.

15 Risoluzione dei problemi



Per qualunque problematica non descritta o se i problemi elencati di seguito dovessero persistere, contattare il centro di assistenza autorizzato.

PROBLEMA	Il prodotto non si accende.
CAUSA	Errato cablaggio.
SOLUZIONE	Verificare la corretta esecuzione delle connessioni.
PROBLEMA	Il prodotto non si accende. Il LED indicato in figura è spento (Fig. 22, pagina 22).
CAUSA	Possibile guasto del fusibile F3.
SOLUZIONE	Contattare l'assistenza tecnica (VIDEOTEC).
PROBLEMA	L'area ripresa non corrisponde alla posizione di preset richiamata.
CAUSA	Perdita del riferimento di posizione assoluto.
SOLUZIONE	Resettare l'apparecchiatura spegnendo e riaccendendo.

16 Dati tecnici

ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1. Non collegare a circuiti SELV.

ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendio usare solamente cavi certificati UL Listed o CSA aventi sezioni maggiori o uguali a 0.14mm² (26AWG).

16.1 Generale

Installazione semplice grazie al connettore auto centrante

Assenza di gioco meccanico

Configurazione veloce

Sistema dinamico di controllo della posizione

Funzioni: Preset, Preset Tour (Patrol), Autoflip, Autopan via Preset Tour

Numero massimo di preset: 250

16.2 Meccanica

Costruzione in pressofusione di alluminio e tecnopolimero

Verniciatura a polveri di epossipoliestere, colori standard grigio-bianco (RAL9002) o nero (RAL9005)

Rotazione orizzontale: 360°, rotazione continua

Rotazione verticale: da -90° fino a +90° (con installazione a soffitto, da -40° fino a +90°)

Velocità orizzontale (variabile): da 0.1°/s fino a 250°/s

Velocità verticale (variabile): da 0.1°/s fino a 250°/s

Accuratezza del richiamo delle posizioni di preset: 0.05°

Pressacavi: 2xM16 + 1xM20 + guarnizione speciale per cavi RJ45

Peso unitario: 7.1kg (7.4kg con illuminatore a LED)

16.3 Finestre per telecamera

Finestra in vetro

- Spessore: 6mm

Finestra in germanio

- Spessore: 1.5mm
- Trattamento esterno: antigraffio (Hard Carbon Coating - DLC), antiriflesso
- Trattamento interno: antiriflesso
- Range spettrale: da 7.5µm fino a 14µm
- Trasmissanza media (da 7.5µm fino a 11.5µm): 91.2%
- Trasmissanza media (da 11.5µm fino a 14µm): 80.9%

16.4 Elettrico

Tensione di alimentazione/Corrente assorbita:

- 24Vac ±20%, 5A, 50/60Hz
- 24Vdc ±10%, 5A
- PoE 90W (solo con l'accessorio OHEP90INJ o OHEP90INJO)

Funzione ECO-MODE per risparmio energetico: 21W, brandeggio fermo

Potenza assorbita:

- 27W, brandeggio fermo, riscaldamento spento
- 27W, brandeggio in movimento, riscaldamento spento
- 57W, picco all'accensione, riscaldamento acceso e funzione de-icing

Potenza assorbita con illuminatore acceso:

- 40W, brandeggio fermo, riscaldamento spento
- 40W, brandeggio in movimento, riscaldamento spento
- 70W, picco all'accensione, riscaldamento acceso e funzione de-icing

Sezione dei cavi d'ingresso: da 0.75mm² (18AWG) fino a 2.5mm² (13AWG)

Sezione dei cavi di segnale: da 0.14mm² (26AWG) fino a 1mm² (17AWG)

Ingressi allarmi: 2 (auto alimentati da 12Vdc fino a 18Vdc)

Uscite relè: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

16.5 Rete

Connessione Ethernet: 100 Base-TX

Connettore: RJ45

16.6 Cybersecurity

Firmware firmato digitalmente

Restrizione dell'accesso mediante password (HTTP digest)

Supporto di diversi livelli di accesso utente

Controllo degli accessi IEEE 802.1X

Crittografia HTTPS mediante TLS1.0, TLS1.1, TLS1.2 e TLS1.3

Gestione certificati centralizzata

Conforme alle specifiche ONVIF Security Service

16.7 Video per telecamera Day/Night

Encoder video

- Protocollo di comunicazione: ONVIF, Profilo Q, Profilo S e Profilo T
- Configurazione del dispositivo: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4-IPv6, HTTP, Multicast
- Compressione video: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 flussi video indipendenti Full HD
- Risoluzione immagine: da 320x180pixel fino a 1920x1080pixel in 6 passi
- Frame rate configurabile da 1 a 60 immagini per secondo (fps)
- Web Server
- OSD direzionale (massimo 4 aree impostabili)
- Motion Detection
- Analisi intelligente del video (opzionale)
- QoS: DSCP differenziati per streaming e gestione del dispositivo
- Protocolli SNMP e NTCIP

16.8 Video per telecamera Termica

Encoder video

- Protocollo di comunicazione: ONVIF, Profilo Q, Profilo S e Profilo T, ONVIF Thermal Service
- Configurazione del dispositivo: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4-IPv6, HTTP, Multicast
- Compressione video: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 flussi video indipendenti
- Risoluzione immagine: da 320x180pixel fino a 720x480pixel in 4 passi
- Frame rate configurabile da 1 a 30 immagini per secondo (fps)
- Web Server
- OSD direzionale (massimo 4 aree impostabili)
- Motion Detection
- QoS: DSCP differenziati per streaming e gestione del dispositivo
- Protocolli SNMP e NTCIP

16.9 Telecamere Day/Night

Day/Night Full HD 30x DeLux

Risoluzione: Full HD 1080p (1920x1080pixel)

Sensore di immagine: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixel Effettivi: appross. 2.38 Megapixel

Illuminazione Minima:

- Colore: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Lunghezza focale: da 4.5mm (wide) fino a 135mm (tele)

Zoom: 30x (480x con zoom digitale)

Iris: da F1.6 fino a F9.6 (Auto, Manuale)

Campo visivo orizzontale: da 61.6° (wide end) fino a 2.50° (tele end)

Campo visivo verticale: da 37.07° (wide end) fino a 1.44° (tele end)

Velocità dell'otturatore: da 1/1s fino a 1/10000s (Auto, Manuale)

Bilanciamento del bianco: Auto, Manuale

Guadagno: da 0dB fino a 36dB (Auto, Manuale)

Wide Dynamic Range: 120dB

Sistema Focus: Auto, Manuale, Trigger

Effetti immagine: E-flip, Miglioramento del colore

Riduzione del rumore: 2D (3 livelli), 3D (3 livelli)

Controllo Esposizione: Auto, Manuale, Priorità (Priorità Iris, Priorità Shutter), Luminosità, Custom

De-fog: On/Off

Mascheratura delle zone di privacy (massimo 8 maschere impostabili)

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Risoluzione: Full HD 1080p (1920x1080)

Sensore di immagine: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixel Effettivi: appross. 2.13 Megapixel

Illuminazione Minima:

- Colore: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- B/W: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Lunghezza focale: da 4.3mm (wide) fino a 129mm (tele)

Zoom: 30x (360x con zoom digitale)

Iris: da F1.6 fino a F14 (Auto, Manuale)

Campo visivo orizzontale: da 63.7° (wide end) fino a 2.3° (tele end)

Campo visivo verticale: da 38.5° (wide end) fino a 1.3° (tele end)

Velocità dell'otturatore: da 1/1s fino a 1/10000s (Auto, Manuale)

Bilanciamento del bianco: Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, Manuale, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

Guadagno: da 0dB fino a 50.0dB (Auto, Manuale)

Wide Dynamic Range: 120dB

Sistema Focus: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), Manuale

Effetti immagine: E-flip

Riduzione del rumore (2D, 3D): Off, On (da livello 1 fino a livello 5)

Controllo Esposizione: Auto, Manuale, Priorità (Priorità diaframma, Priorità otturatore, Priorità luminosità)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Mascheratura dinamica delle zone di privacy: massimo 24 maschere impostabili, massimo 8 visualizzabili contemporaneamente

Indoor Flicker Reduction

Limite Guadagno: da 10.7dB fino a 50dB

High sensitivity: On/Off

Compensazione Backlight: On/Off

Auto Slowshutter: On/Off

Compensazione esposizione: Off, On (da -10.5dB fino a +10.5dB)

Nitidezza: da livello 0 fino a livello 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, Livello Mascheratura (Off, On, da livello 1 fino a livello 15)

Stabilizzazione immagine digitale: On/Off

16.10 Telecamere Termiche

TELECAMERE TERMICHE (RISOLUZIONE 336X256)					
	Obiettivo 9mm	Obiettivo 13mm	Obiettivo 19mm	Obiettivo 25mm	Obiettivo 35mm
Sensore di immagine	Microbolometro non raffreddato (VOx)	Microbolometro non raffreddato (VOx)	Microbolometro non raffreddato (VOx)	Microbolometro non raffreddato (VOx)	Microbolometro non raffreddato (VOx)
Risoluzione interpolata	720x480	720x480	720x480	720x480	720x480
Dimensioni pixel	17µm	17µm	17µm	17µm	17µm
Risposta spettrale - Infrarossi onda lunga (LWIR)	da 7.5µm a 13.5µm	da 7.5µm a 13.5µm	da 7.5µm a 13.5µm	da 7.5µm a 13.5µm	da 7.5µm a 13.5µm
Otturatore interno (solo per compensazione sensore)	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.
Digital Detail Enhancement (DDE)	✓	✓	✓	✓	✓
Zoom digitale	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x
Frequenza di aggiornamento immagine	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps
Alta frequenza di aggiornamento immagine	30fps	30fps	30fps	30fps	30fps
Gamma scena (High Gain)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)
Gamma scena (Low Gain)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)
Campo visione orizzontale	35°	25°	17°	13°	9,3°
Campo visione verticale	27°	19°	13°	10°	7,1°
F-number	F/1.25	F/1.25	F/1.25	F/1.1	F/1.2
Sensibilità termica (NETD), Telecamera termica con funzioni radiometriche	< 50mK a f/1.0	< 50mK a f/1.0	< 50mK a f/1.0	< 50mK a f/1.0	< 50mK a f/1.0
Sensibilità termica (NETD), Telecamera termica con funzioni radiometriche avanzate	< 30mK a f/1.0	< 30mK a f/1.0	< 30mK a f/1.0	< 30mK a f/1.0	< 30mK a f/1.0
Uomo (rilevamento / riconoscimento / identificazione)	285m / 71m / 36m	440m / 112m / 56m	640m / 160m / 80m	930m / 230m / 116m	1280m / 320m / 160m
Veicolo (rilevamento / riconoscimento / identificazione)	880m / 220m / 108m	1340m / 340m / 170m	1950m / 500m / 250m	2800m / 710m / 360m	3850m / 950m / 295m

TELECAMERE TERMICHE (RISOLUZIONE 640X512)					
	Obiettivo 9mm	Obiettivo 13mm	Obiettivo 19mm	Obiettivo 25mm	Obiettivo 35mm
Sensore di immagine	Microbolometro non raffreddato (VOx)	Microbolometro non raffreddato (VOx)	Microbolometro non raffreddato (VOx)	Microbolometro non raffreddato (VOx)	Microbolometro non raffreddato (VOx)
Risoluzione interpolata	720x480	720x480	720x480	720x480	720x480
Dimensioni pixel	17µm	17µm	17µm	17µm	17µm
Risposta spettrale - Infrarossi onda lunga (LWIR)	da 7.5µm a 13.5µm	da 7.5µm a 13.5µm	da 7.5µm a 13.5µm	da 7.5µm a 13.5µm	da 7.5µm a 13.5µm
Otturatore interno (solo per compensazione sensore)	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.
Digital Detail Enhancement (DDE)	✓	✓	✓	✓	✓
Zoom digitale	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x
Frequenza di aggiornamento immagine	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps
Alta frequenza di aggiornamento immagine	30fps	30fps	30fps	30fps	30fps
Gamma scena (High Gain)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)
Gamma scena (Low Gain)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)
Campo visione orizzontale	69°	45°	32°	25°	18°
Campo visione verticale	56°	37°	26°	20°	14°
F-number	F/1.4	F/1.25	F/1.25	F/1.1	F/1.2
Sensibilità termica (NETD), Telecamera termica con funzioni radiometriche	< 50mK a f/1.0	< 50mK a f/1.0	< 50mK a f/1.0	< 50mK a f/1.0	< 50mK a f/1.0
Sensibilità termica (NETD), Telecamera termica con funzioni radiometriche avanzate	< 30mK a f/1.0	< 30mK a f/1.0	< 30mK a f/1.0	< 30mK a f/1.0	< 30mK a f/1.0
Uomo (rilevamento / riconoscimento / identificazione)	250m / 63m / 31m	390m / 95m / 47m	570m / 144m / 72m	820m / 210m / 104m	1140m / 280m / 142m
Veicolo (rilevamento / riconoscimento / identificazione)	720m / 175m / 88m	1080m / 275m / 140m	1550m / 400m / 200m	2200m / 580m / 290m	3000m / 800m / 200m

16.11 Illuminatori

Illuminatore a LED

Lunghezza d'onda: 850nm, 940nm (solo UEIxxx), luce bianca

UEIxxx

- Fascio wide: 40° (orizzontale), 16° (verticale)
- Fascio spot: 14° (orizzontale), 14° (verticale)

UEIxxxP

- Fascio wide: 13° (orizzontale), 13° (verticale)
- Fascio spot: 13° (orizzontale), 13° (verticale)

Attivazione fascio wide: in base alla luminosità della scena, dall'ingresso di allarme o manualmente

Attivazione fascio spot (attivabile solo quando è attivo anche il fascio wide): attivabile tramite preset, in base al fattore di zoom o assieme al fascio wide

Accensione automatica e da remoto

Non richiede taratura per l'allineamento del fascio di illuminazione con la telecamera

L'illuminatore non rallenta la velocità di rotazione del brandeggio

Riconoscimento automatico del tipo di illuminatore installato

16.12 Ambiente

Installazione per interni ed esterni

Temperatura di esercizio

- Funzionamento continuo: da -40°C fino a +65°C (+50°C per versioni verniciate nero)
- Test di temperatura conforme NEMA-TS 2-2003 (R2008) par. 2.1.5.1, profilo di test fig. 2-1 (da -34°C fino a +74°C) (non valido per versioni con video analisi integrata, VIDEOTEC Analytics)
- Intervento della funzione de-icing: da -40°C fino a -10°C

Resistenza al vento

- PTZ a riposo: 230km/h max.
- PTZ in movimento alla massima velocità con illuminatore a LED: 230km/h max.

Umidità relativa: da 5% fino a 95%

16.13 Certificazioni

Sicurezza elettrica (CE): EN60950-1, IEC60950-1, EN62368-1, IEC62368-1

Compatibilità elettromagnetica (CE): EN61000-6-4, EN50130-4, EN55032 (Classe A)

Installazione all'esterno (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Sicurezza fotobiologica (CE): EN62471, IEC62471

Grado di protezione IP (EN60529): IP66, IP67, IP68

Resistenza alla nebbia salina: EN50130-5, EN60068-2-52

Grado di protezione IK: IK10

Certificazione UL (UL60950-1, CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-07, UL62368-1 CAN/CSA C22.2 No. 62368-1-14): cULus Listed

Compatibilità elettromagnetica (Nord America): FCC part 15 (Classe A), ICES-003 (Classe A)

Grado di protezione Type (UL50E): 4X, 6P

Certificazione EAC

16.14 Certificazioni - Applicazioni ferroviarie

Conformità alla norma per le applicazioni ferroviarie: EN50121-4 (il prodotto necessita di filtro accessorio SURGEPR)

16.15 Certificazioni - Applicazioni marine

Certificazione Lloyd's Register Marine Type Approval (il prodotto necessita di filtro accessorio FM1010):

- Test Specification Number 1 (ENV1, ENV2, ENV3, ENV5)

Compatibilità elettromagnetica: EN60945

Resistenza alla nebbia salina: EN60068-2-52

17 Disegni tecnici



Le misure indicate sono espresse in millimetri.

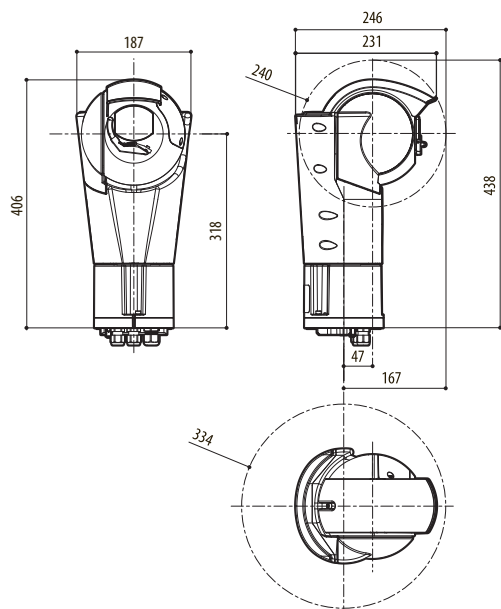


Fig. 40 ULISSE EVO.

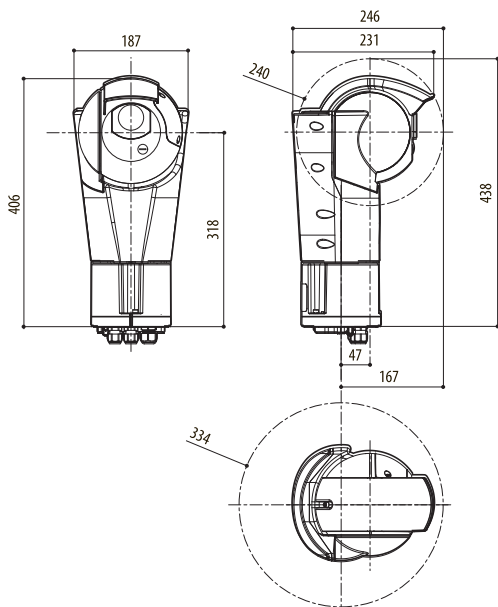


Fig. 41 ULISSE EVO THERMAL.

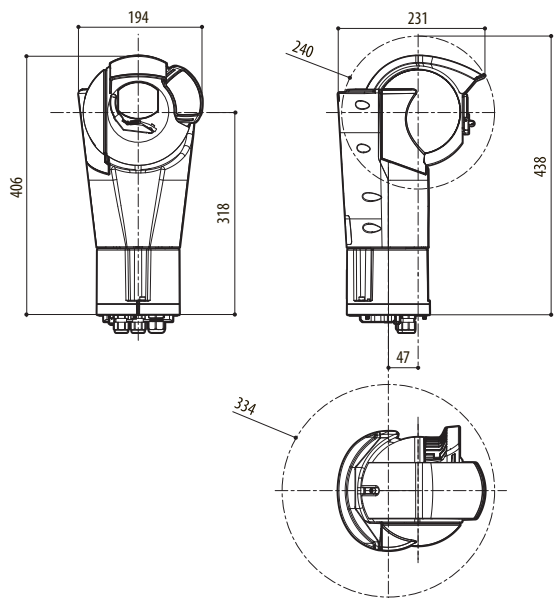


Fig. 42 ULISSE EVO con illuminatore a LED.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.

Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd

Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL

Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.

Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



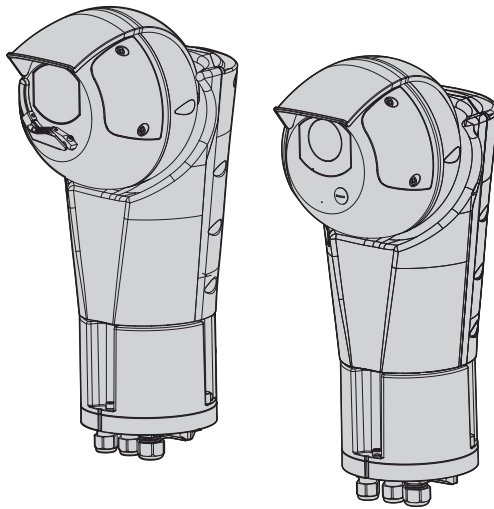
www.videotec.com

MNVCEVO_1947_IT



ULISSE EVO (UE), ULISSE EVO THERMAL (UET)

Caméra PTZ haute performance et fiabilité extrême



Sommaire

1 À propos de ce mode d'emploi	5
1.1 Conventions typographiques	5
2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce	5
3 Normes de sécurité	5
4 Identification.....	8
4.1 Vue d'ensemble du produit	8
4.2 Marquage du produit.....	8
4.2.1 Contrôle du marquage	8
5 Versions	9
5.1 Caméra Jour/Nuit FULL HD 30x Super low-light.....	9
5.2 Caméra Jour/Nuit FULL HD 30x Super low-light avec stabilisateur d'image.....	9
5.3 Analyse intelligente de la vidéo	9
5.4 Caméra thermique.....	9
6 Préparation du produit en vue de l'utilisation.....	10
6.1 Précautions de sécurité avant l'utilisation.....	10
6.2 Déballage	10
6.3 Contenu	10
6.4 Élimination sans danger des matériaux d'emballage	10
6.5 Modes d'installation	11
6.5.1 Installation avec passage de câble interne.....	11
6.5.2 Installation avec passage interne des câbles avec le produit inversé.....	12
6.5.3 Installation avec des connecteurs à fixation rapide	13
6.5.4 Installation avec connecteurs rapide avec produit inversé	14
6.6 Opérations à effectuer avant l'installation	15
6.6.1 Ouverture de la base du produit.....	15
6.6.2 Fixation du support.....	15
6.6.3 Passage des câbles	16
6.6.4 Fixage de la base au support	17
6.6.5 Fixation du double toit	17
6.6.6 Fixation d'accrochage de sécurité	17
7 Installation	18
7.1 Connexion de la carte de connexion	18
7.1.1 Description de la carte de connexion	18
7.1.2 Connexion de la ligne d'alimentation (24Vac/24Vdc)	19
7.1.3 Branchement aux alarmes et aux relais	20
7.1.4 Branchement du câble de réseau Ethernet.....	21
7.1.4.1 Alimentation en PoE 90W.....	21
7.1.5 Sélection du mode de fonctionnement de l'unité	21
7.2 Installation du haut du corps	22
8 Allumage	23
8.1 Premier allumage	23
9 Configuration.....	24

9.1 Adresse IP par défaut	24
9.2 Interface web	24
9.2.1 Premier accès aux pages web	24
10 Accessoires et supports.....	24
10.1 Projecteur à LED	24
10.2 Système de lavage.....	25
10.3 Alimentation.....	25
10.4 Support fixation murale	26
10.5 Support fixation sol.....	26
10.6 Support de parapet avec connecteurs à fixation rapide	26
10.7 Adaptateur d'angle	26
10.8 Collier de fixation sur poteau	27
10.9 Contre-plaque.....	27
11 Instructions de fonctionnement courant	27
12 Entretien.....	28
12.1 Factory Default	28
13 Nettoyage.....	29
13.1 Nettoyage de la fenêtre et des parties en plastique	29
14 Informations sur l'élimination et le recyclage.....	29
15 Dépannage.....	29
16 Données techniques.....	30
16.1 Généralités	30
16.2 Mécanique.....	30
16.3 Fenêtres pour caméra	30
16.4 Électrique.....	30
16.5 Réseau.....	30
16.6 Cybersecurity.....	31
16.7 Vidéo pour caméra jour / nuit	31
16.8 Vidéo pour caméra thermique.....	31
16.9 Caméras Jour / Nuit.....	32
16.10 Caméras thermiques	33
16.11 Projecteurs	35
16.12 Environnement.....	35
16.13 Certifications	35
16.14 Certifications - Applications ferroviaires.....	35
16.15 Certifications - Applications marines	35
17 Dessins techniques.....	36

1 À propos de ce mode d'emploi

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement toute la documentation fournie. Garder le manuel à portée de main pour des consultations successives.

1.1 Conventions typographiques



DANGER!
Risque élevé.
Risque de choc électrique. Sauf indication contraire, sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.



DANGER!
Danger mécanique.
Risque d'écrasement ou de cisaillement.



ATTENTION!
Risque moyen.
Opération extrêmement importante en vue d'un fonctionnement correct du système. Lire avec attention les opérations indiquées et s'y conformer rigoureusement.



REMARQUE
Description des caractéristiques du système.
Il est conseillé de procéder à une lecture attentive pour une meilleure compréhension des phases suivantes.

2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce

Les noms de produit ou de sociétés cités sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées.

Microsoft Edge®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® sont la propriété de Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® sont la propriété d'Intel Corporation.

ONVIF® est une marque enregistrée d'Onvif, Inc.

3 Normes de sécurité



ATTENTION! Parties mobiles dangereux. Ne pas approcher les doigts ou d'autres parties du corps.



ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.



ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.



ATTENTION! Pour réduire les risques d'incendie, utiliser uniquement des câbles certifiés UL Listed ou CSA de sections égales ou supérieures à 0.14mm² (26AWG).



ATTENTION! Le projecteur à LED à lumière infrarouge émet de la lumière à haute intensité visible. Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation, consulter le manuel de l'accessoire correspondant



ATTENTION! Le projecteur à LED à lumière blanche émet une lumière à forte intensité. Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation, consulter le manuel de l'accessoire correspondant



Durant le fonctionnement normal, la surface du projecteur peut atteindre des températures élevées. Éviter le contact direct et positionner l'appareil dans un endroit non accessible au personnel non autorisé. Avant de la toucher, éteindre le dispositif d'illumination et le laisser refroidir durant 10 minutes minimum.

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel. On réserve en outre le droit d'en modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin. Le fabricant, cependant, ne peut assumer aucune responsabilité dérivant de l'emploi de celle là. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.
- Les matériels sont destinés à être installés dans des EMPLACEMENTS À ACCÈS RESTREINT.
- Sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.
- Ne pas utiliser de câbles usés ou endommagés.
- Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Les pièces non d'origine peuvent être source d'incendies, de choc électrique ou autres.
- Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage (4.2 Marquage du produit, page 8).
- Cet appareil est conçu pour être fixé et relié de manière permanente sur un bâtiment ou une structure adéquate. L'appareil doit être fixé et relié de manière permanente avant d'effectuer toute opération.
- Il faut, uniquement pour les produits marqués UL alimentés à 24Vac, utiliser un transformateur UL listed Classe 2, conforme aux normes en vigueur.
- En cas d'alimentation à 24 Vac, une coupure appropriée de la ligne d'alimentation AC doit être prévue, en fournissant une isolation double ou renforcée entre la ligne d'alimentation principale et le circuit secondaire.
- L'installation électrique doit être équipée d'un sectionneur de réseau facile à reconnaître et à utiliser en cas de nécessité.
- La borne de terre disponible dans le produit doit être connecté en permanence à la terre.

- Ce produit appartient à la Classe A. Dans un milieu résidentiel ce produit peut être la cause de radioperturbations. Dans ce cas il est préférable de prendre des mesures appropriées.
- Raccorder le système à une source d'alimentation conforme à celle figurant sur l'étiquette de marquage du produit. Avant de procéder à l'installation, vérifier que la ligne électrique est sectionnée. La tension d'alimentation ne doit pas dépasser les limites: 24Vac \pm 20%, 24Vdc \pm 10%.
- En cas de transport du dispositif, faire preuve d'une attention extrême. Tout arrêt brusque, dénivellements et chocs violents risque de l'endommager et d'entraîner des blessures.
- Pour être conforme aux règlements sur les chutes et les coupures de tension d'alimentation, veuillez utiliser un onduleur (UPS) approprié pour alimenter l'appareil.
- L'appareil comprend des parties mobiles. S'assurer que l'unité est positionnée dans une zone non accessible pendant le fonctionnement.
- Appliquer l'étiquette Parties mobiles dangereuses près de l'unité. (Fig. 4, page 10).
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances inflammables.
- Ne pas laisser l'appareil à portée des enfants ou de personnes non autorisées.
- L'appareil n'est considéré comme désactivé que quand l'alimentation est enlevée et les câbles de branchement avec d'autres dispositifs ont été enlevés.
- L'entretien du dispositif doit uniquement être effectué par un personnel qualifié. Durant les opérations d'entretien, l'opérateur est exposé au risque d'électrocution ou autres.
- Utiliser uniquement les accessoires indiqués par le fabricant. Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.
- Adopter les précautions utiles pour éviter d'endommager l'appareil à la suite de décharges électrostatiques.
- L'unité a été réalisée pour un branchement avec câble tri-polaire. Se conformer aux indications fournies dans ce manuel pour un branchement correct du circuit de terre.
- Manipuler avec soin l'unité, toute sollicitation mécanique importante risque de l'endommager.

4 Identification

4.1 Vue d'ensemble du produit

Le produit se compose de 3 parties:

1. Double toit.
2. Corps.
3. Base.

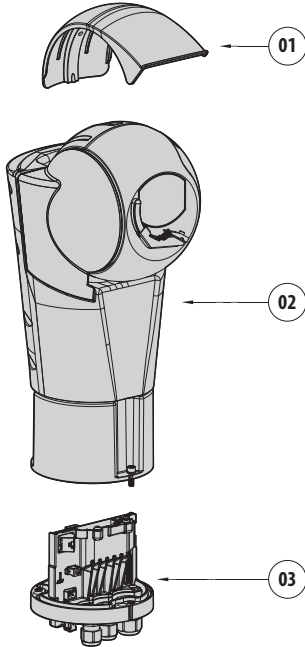


Fig. 1

4.2 Marquage du produit

i Une étiquette conforme au marquage CE est apposée sur le produit.

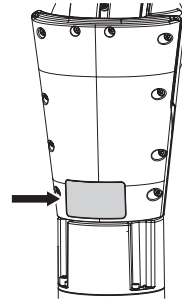


Fig. 2

L'étiquette indique:

- Code d'identification du modèle.
- Tension d'alimentation (Volt).
- Fréquence (Hertz).
- Courant absorbé (Ampères).
- Degré de protection (IP).
- Numéro de série.

4.2.1 Contrôle du marquage

Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage.

Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.

5 Versions

5.1 Caméra Jour/Nuit FULL HD 30x Super low-light

Si le quatrième caractère du code du produit affiche la valeur « 1 », ceci signifie que la caméra Jour/Nuit FULL HD 30x Super low-light avec la technologie Delux est installée (4.2 Marquage du produit, page 8).

5.2 Caméra Jour/Nuit FULL HD 30x Super low-light avec stabilisateur d'image

Si le quatrième caractère du code du produit est la valeur « 2 », ceci signifie que la caméra Jour/Nuit FULL HD 30x Super low-light avec stabilisateur d'image et masques pour protection de la vie privée dynamiques est installée (4.2 Marquage du produit, page 8).

5.3 Analyse intelligente de la vidéo

Si le sixième caractère du code du produit est « V », ceci signifie que la technologie Videotec pour l'analyse intelligente de la vidéo est disponible. (4.2 Marquage du produit, page 8).

5.4 Caméra thermique

Si le code produit commence avec UET, ceci signifie que le produit est équipé d'une caméra thermique (4.2 Marquage du produit, page 8).

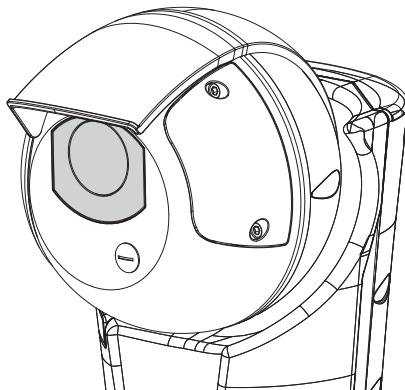


Fig. 3 Version avec caméra thermique

6 Préparation du produit en vue de l'utilisation



Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.

6.1 Précautions de sécurité avant l'utilisation



L'appareil comprend des parties mobiles. S'assurer que l'unité est positionnée dans une zone non accessible pendant le fonctionnement. Appliquer l'étiquette fournie avec l'appareil près de l'objet et en position visible.



Fig. 4

6.2 Déballage

Lors de la livraison du produit, vérifier que l'emballage est en bon état et l'absence de tout signe évident de chute ou d'abrasion.

En cas de dommages évidents, contacter immédiatement le fournisseur.

En cas de retour du produit défectueux, il est conseillé d'utiliser l'emballage original pour le transport.

Conserver l'emballage en cas de nécessité d'expédition du produit pour réparation.

6.3 Contenu

Contrôler que le contenu correspond à la liste matériel indiquée ci-dessous:

- Unité de positionnement
- Double toit
- Emballage des accessoires:
 - Clé Allen
 - Connecteur d'alimentation
 - Connecteur I / O
 - Étiquette (ATTENTION: Parties mobiles dangereux)
 - Joint en caoutchouc de réduction, pour câble alarmes, pour presse-étoupes M16
 - Joint en caoutchouc de réduction, pour câble Ethernet, avec connecteur pré-assemblé, pour connecteur M20
 - Manuel d'instructions
 - Plaque d'accrochage de chaîne de sécurité
 - Vis pour fixation du toit pare-soleil

6.4 Élimination sans danger des matériaux d'emballage

Le matériel d'emballage est entièrement composé de matériaux recyclables. Le technicien chargé de l'installation est tenu de l'éliminer conformément aux dispositions en matière de collecte sélective et selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

6.5 Modes d'installation

Le produit peut être installé de plusieurs façons avec les différents supports et adaptateurs disponibles, pour répondre à chaque exigence d'installation.

6.5.1 Installation avec passage de câble interne

Ce mode d'installation permet le passage des câbles à l'intérieur des brides de support.

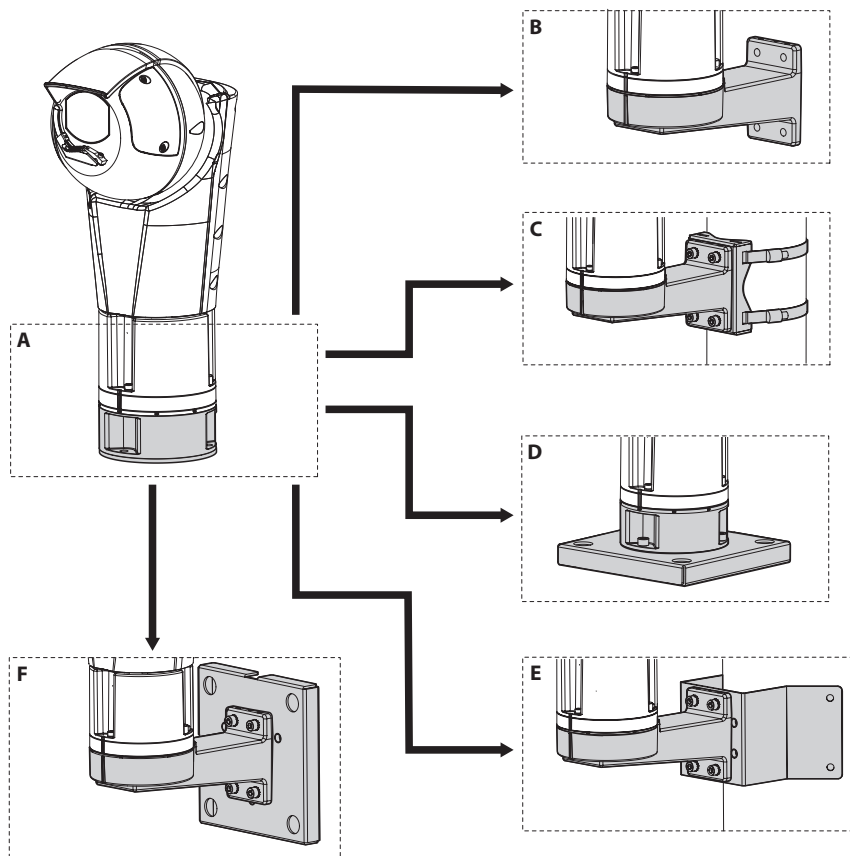


Fig. 5

6.5.2 Installation avec passage interne des câbles avec le produit inversé



ATTENTION! Sécurisez toujours le produit avec la chaîne de sécurité (6.6.6 Fixation d'accrochage de sécurité, page 17).

Ce mode d'installation permet le passage des câbles à l'intérieur des brides de support.

En cas d'installation du produit inversé, vous devez installer le toit pare-soleil comme indiqué dans le chapitre concerné (6.6.5 Fixation du double toit, page 17) et activer par l'interface Web le mode de montage au plafond.

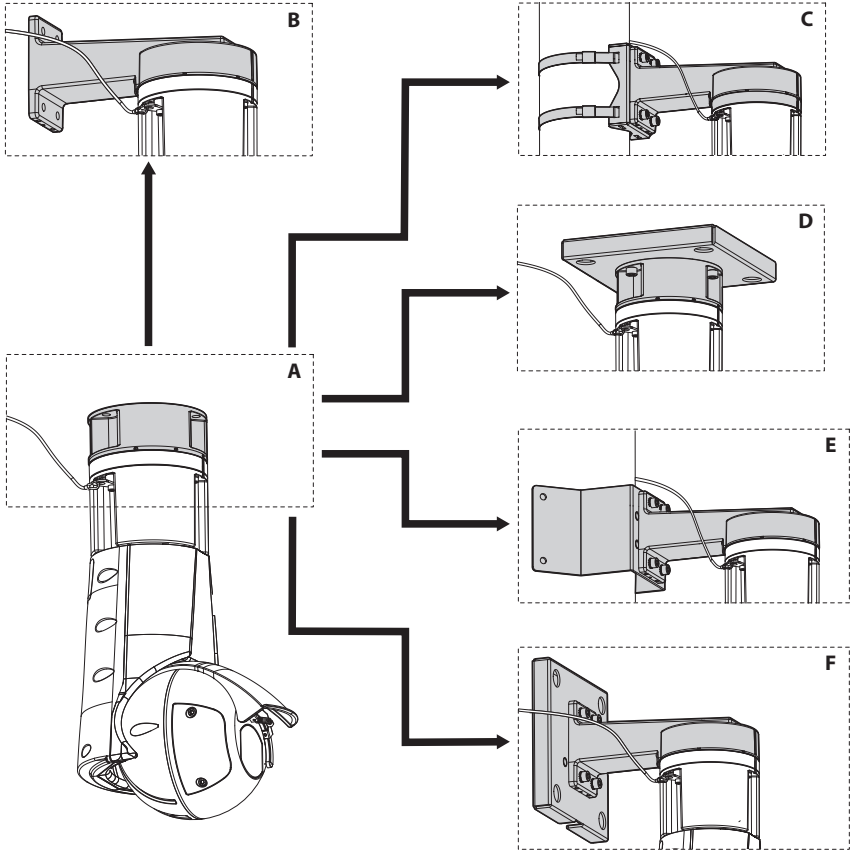


Fig. 6

6.5.3 Installation avec des connecteurs à fixation rapide

Ce mode d'installation, grâce aux connecteurs à fixation rapide, permet de remplacer facilement et rapidement l'unité en cas d'intervention sur site.

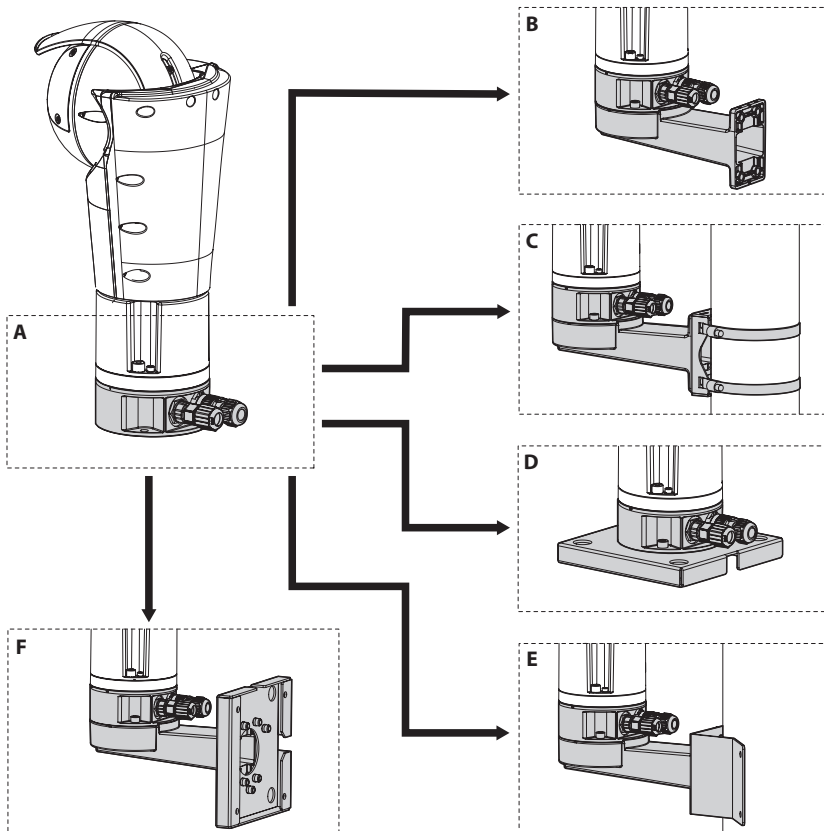


Fig. 7

6.5.4 Installation avec connecteurs rapide avec produit inversé



ATTENTION! Sécurisez toujours le produit avec la chaîne de sécurité (6.6.6 Fixation d'accrochage de sécurité, page 17).

Ce mode d'installation, grâce aux connecteurs à fixation rapide, permet de remplacer facilement et rapidement l'unité en cas d'intervention sur site.

En cas d'installation du produit inversé, vous devez installer le toit pare-soleil comme indiqué dans le chapitre concerné (6.6.5 Fixation du double toit, page 17) et activer par l'interface Web le mode de montage au plafond.

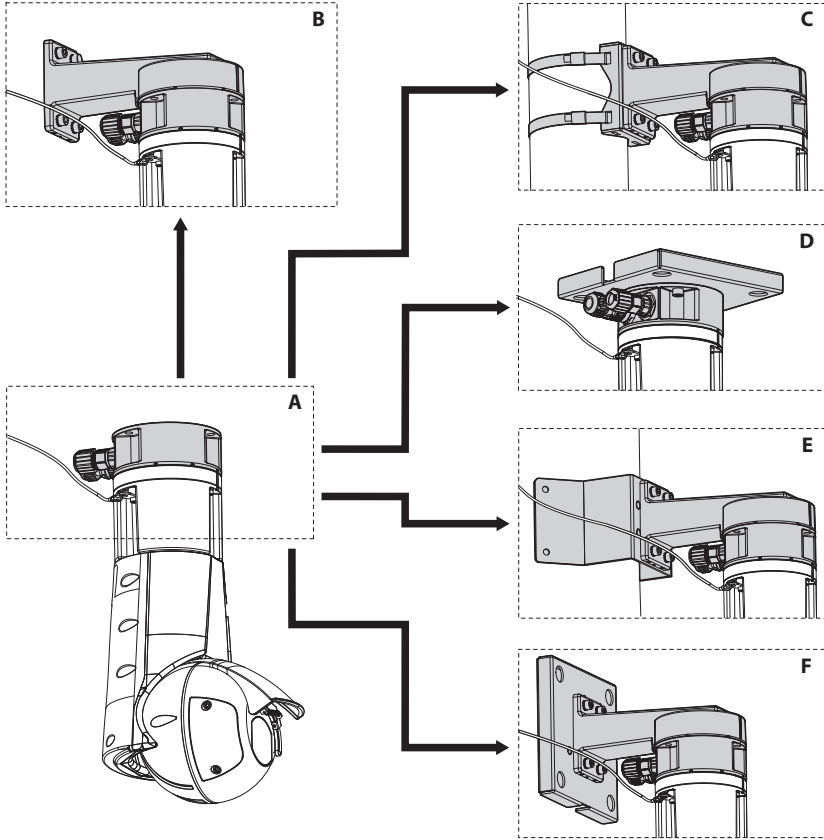


Fig. 8

6.6 Opérations à effectuer avant l'installation

6.6.1 Ouverture de la base du produit

Pour éviter de rayer le produit avec la clé hexagonale, aligner le corps du produit avec la vis à retirer.

Dévissez les trois vis placées à la base du produit (Fig. 9, page 15).

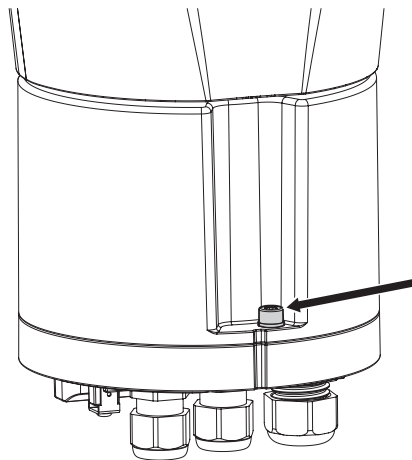


Fig. 9

6.6.2 Fixation du support

⚠ Accorder une attention particulière aux systèmes de fixation de l'appareil. Si le dispositif doit être fixé à une surface en béton, utiliser des chevilles avec force de traction minimale de 300dN chacune. En cas de surface métallique, utiliser des vis d'un diamètre minimum de 8mm et d'une longueur adéquate. Le système de fixation doit pouvoir supporter au moins 4 fois le poids de l'équipement complet (tourelle, optique, caméra, supports et adaptateurs).

⚠ L'appareil doit être monté en position verticale. Tout autre position compromettrait le bon fonctionnement du système.

Plusieurs types de supports sont disponibles (10 Accessoires et supports, page 24).

Choisir le support adapté pour l'installation à réaliser (6.5 Modes d'installation, page 11).

Installer le support selon les instructions du manuel correspondant.

6.6.3 Passage des câbles



Les câbles doivent être adéquatement fixés à la structure afin d'éviter que le poids excessif provoque son extraction accidentelle.



Les câbles utilisés doivent être conformes au type d'installation.

Insérez les câbles dans les presse-étoupes.

Les presse-étoupes M16 sont adaptés pour des câbles ayant un diamètre compris entre 4,5mm et 10mm.

Le presse-étoupe M20 est adapté pour les câbles d'un diamètre compris entre 8mm et 13mm. Dans le cas d'un câble avec connecteur pré-assemblé, remplacer le joint à l'intérieur du presse-étoupe par le modèle fourni avec le produit. Insérer le câble Ethernet dans le joint comme le montre la figure (Fig. 10, page 16). Faire passer le câble avec connecteur RJ45 dans le presse-étoupe M20.

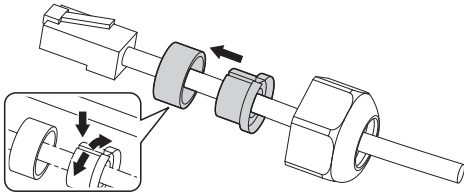


Fig. 10

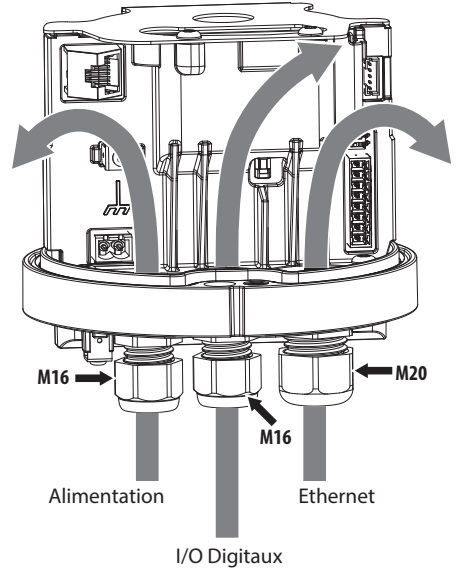


Fig. 11

Serrer les presse-étoupes.



Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage : 1,5Nm ($\pm 0,2$ Nm) pour presse-étoupes M16, 2Nm ($\pm 0,2$ Nm) pour presse-étoupes M20.

Si le câble n'est pas présent à l'intérieur du presse-étoupe, laissez insérer le bouchon de fermeture à l'opposé. Fermez toujours les presse-étoupes avec le couple de serrage spécifié.

6.6.4 Fixage de la base au support

i Pour plus d'informations sur la configuration et l'utilisation, reportez-vous au manuel de l'accessoire ou du support concerné.

6.6.5 Fixation du double toit

Il est possible de fixer le toit au caisson en utilisant les vis fournies.

! Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 1.6Nm (± 0.2 Nm).

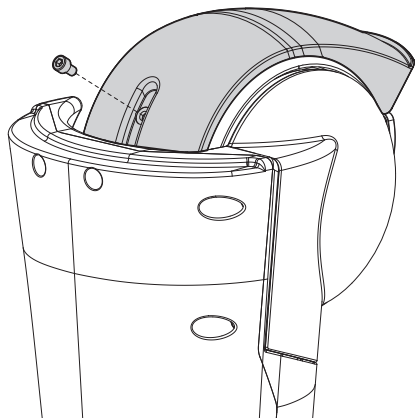


Fig. 12 Installation standard du produit.

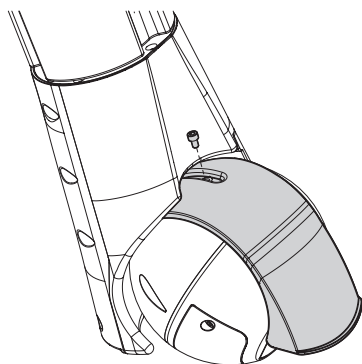


Fig. 13 Installation du produit inversé.

6.6.6 Fixation d'accrochage de sécurité

! Accorder une attention particulière aux systèmes de fixation de l'appareil. Si le dispositif doit être fixé à une surface en béton, utiliser des chevilles avec force de traction minimale de 300dN chacune. En cas de surface métallique, utiliser des vis d'un diamètre minimum de 8mm et d'une longueur adéquate. Le système de fixation doit pouvoir supporter au moins 4 fois le poids de l'équipement complet (tourelle, optique, caméra, supports et adaptateurs).

! Utilisez un point d'ancrage externe pour fixer la chaîne ou le câble de sécurité à la surface de support de l'appareil. Choisissez une chaîne ou un câble de sécurité pouvant supporter au moins quatre fois le poids de l'appareil, supports et adaptateurs compris.

! Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 4.5Nm (± 0.2 Nm).

! Appliquer un produit de freinage du filetage dans les trous de vis (Loctite 243®).

Le produit peut être équipé d'un crochet de sécurité pour le sécuriser à un deuxième point de fixation à l'aide d'une chaîne ou d'un câble de sécurité.

Positionnez l'accrochage de sécurité et fixez-le avec la vis et la rondelle fournies comme illustré en figure.

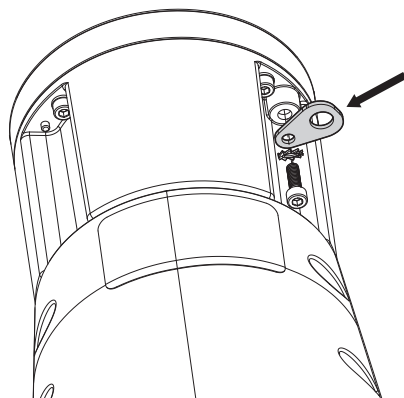


Fig. 14

7 Installation

! Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils inadéquats peut comporter des risques sérieux pour les appareils et la sécurité du personnel.

! Ne pas modifier les câblages du produit. La non observation de cette indication peut entraîner des risques graves pour la sécurité du personnel de l'installation et annuler la garantie.

i Le produit peut être alimenté en 24Vac/24Vdc ou par PoE 90W (uniquement avec l'accessoire OHEP90INJ ou OHEP90INJO).

i Conserver le schéma de connexion pour toute consultation nécessaire.

7.1 Connexion de la carte de connexion

7.1.1 Description de la carte de connexion

! Le câble de terre doit toujours être branché à la borne correspondante (GND, 7.1.1 Description de la carte de connexion, page 18).

DESCRIPTION DE LA CARTE	
Connecteur	Fonction
J3	Ethernet
J4	Alimentation
J6	E/S numériques
S1	Sélection du mode de fonctionnement de l'unité
GND (mise à la terre intérieure)	Mise à terre, alimentation en 24Vac/dc
GND (mise à la terre extérieure)	Mise à terre, alimentation en PoE 90W

Tab. 1

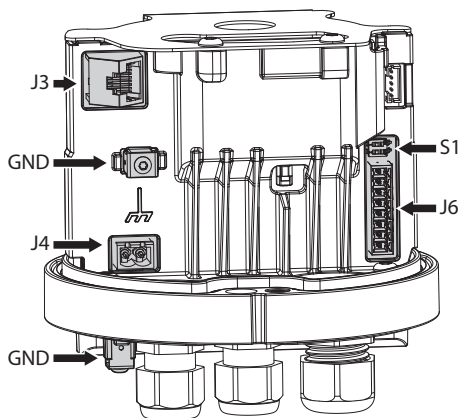


Fig. 15

7.1.2 Connexion de la ligne d'alimentation (24Vac/24Vdc)

⚡ Il faut effectuer les connexions électriques en absence d'alimentation et lorsque le dispositif de sectionnement ouvert.

⚡ Contrôler que les sources d'alimentation et les câbles de branchement sont en mesure de supporter la consommation du système.

⚡ N'alimentez pas le produit avec des autotransformateurs.

⚠ Vérifier que la source et le câble d'alimentation sont adéquatement dimensionnés.

i Section nominale des câbles utilisés: consultez les caractéristiques techniques figurant au chapitre correspondant (16.4 Électrique, page 30).

Pour alimenter l'appareil, utilisez les alimentations spécifiées au chapitre Accessoires et supports (10 Accessoires et supports, page 24), ou un transformateur toroïdal d'une puissance nominale d'au moins 200VA.

Brancher le câble Ethernet au connecteur correspondant (J4, 7.1.1 Description de la carte de connexion, page 18).

Connectez le câble de terre à la borne correspondante (GND, 7.1.1 Description de la carte de connexion, page 18).

Les câbles d'alimentation devront être dimensionnés en fonction du rapport entre le courant d'alimentation et la distance à couvrir.

Si le produit est alimenté par deux sources d'énergie en même temps (24V et PoE 90W), seule la ligne en 24V sera utilisée, avec désactivation de l'alimentation PoE 90W.

En cas d'alimentation en courant continu, la polarité est insignifiante.

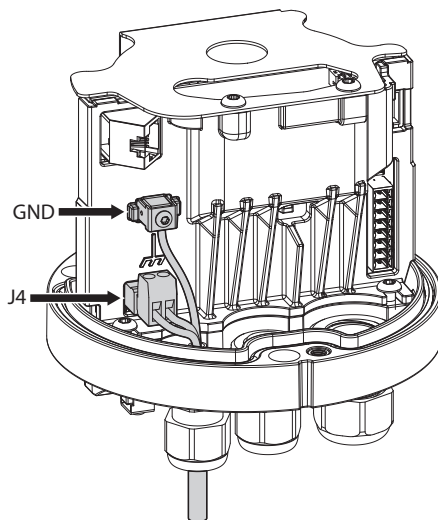


Fig. 16

Le connecteur amovible est fourni.

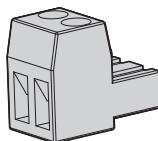


Fig. 17

7.1.3 Branchement aux alarmes et aux relais

i Section nominale des câbles utilisés: consultez les caractéristiques techniques figurant au chapitre correspondant (16.4 Électrique, page 30).

i Tension et courant maximum de relais: consultez les caractéristiques techniques figurant au chapitre correspondant (16.4 Électrique, page 30).

Branchez le câble des entrées/sorties numériques au connecteur correspondant (J6, 7.1.1 Description de la carte de connexion, page 18).

La longueur maximale du câble de chaque alarme est de 200 m.

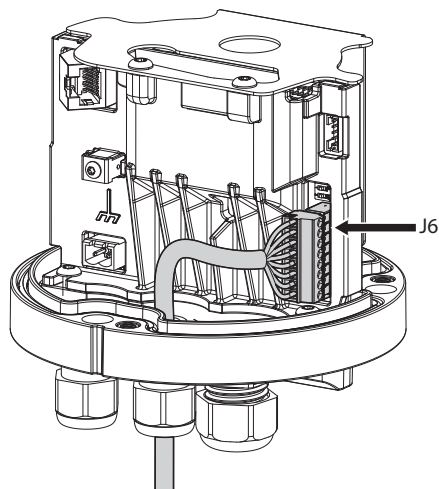


Fig. 18

Le connecteur amovible est fourni.

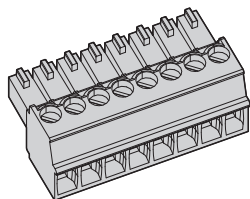


Fig. 19

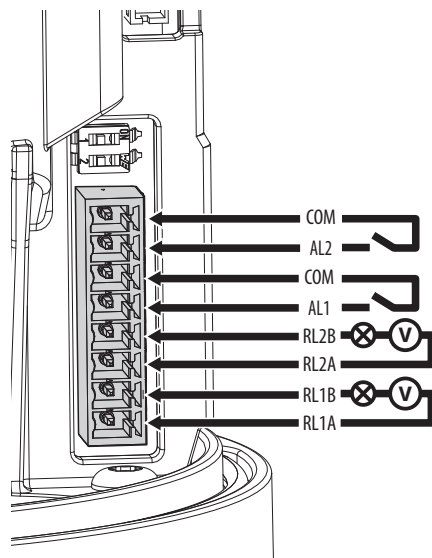


Fig. 20

CONNEXION DES ENTRÉES D'ALARME ET DES RELAIS	
Bornes	Description
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Contacts secs de sortie activantes par alarme ou commande utilisateur
AL1, AL2, COM	Entrées d'alarme auto-alimentées relatives à la borne commune

Tab. 2

Le dispositif peut être équipé d'une installation de lavage comme accessoire (10.2 Système de lavage, page 25). Branchez le câble du signal d'activation de la pompe au relais indiqué: RL2A, RL2B.

7.1.4 Branchement du câble de réseau Ethernet

Nous recommandons l'utilisation de câbles Ethernet ayant les caractéristiques suivantes:

- Catégorie 5E (ou supérieur)
- U/UTP
- 4 couples

Brancher le câble Ethernet au connecteur correspondant (J3, 7.1.1 Description de la carte de connexion, page 18).

Connectez le câble de terre à la borne correspondante (GND, 7.1.1 Description de la carte de connexion, page 18).

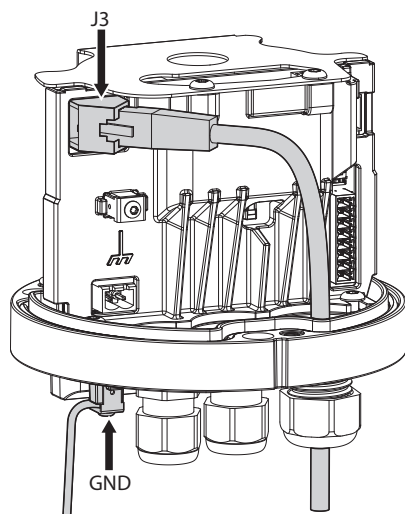


Fig. 21

7.1.4.1 Alimentation en PoE 90W

Le produit peut être alimenté en PoE 90W via notre injecteur de puissance (10.3 Alimentation, page 25).

Si le produit est alimenté par deux sources d'énergie en même temps (24V et PoE 90W), seule la ligne en 24V sera utilisée, avec désactivation de l'alimentation PoE 90W.

7.1.5 Sélection du mode de fonctionnement de l'unité

La base contient un DIP switch qui permet de configurer le mode Factory default (S1, 7.1.1 Description de la carte de connexion, page 18).

SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ (S1)			
Fonction	SW 1	SW 2	Description
Factory Default	ON	-	Activé
	OFF	-	Désactivé

Tab. 3

Pour la configuration de la fonction Factory Default, veuillez vous reporter au chapitre correspondant (12.1 Factory Default, page 28).

7.2 Installation du haut du corps



La partie supérieure du corps doit être installée quand la base n'est pas alimentée.

Vérifiez que la LED indiquée sur la figure est éteint (Fig. 22, page 22).

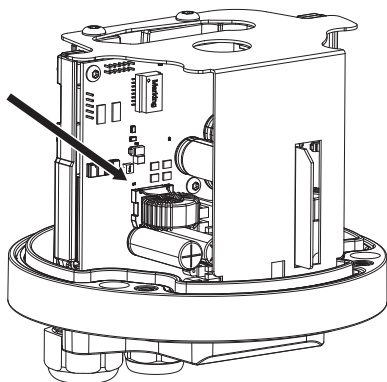


Fig. 22

Vérifiez que le joint de la base est en bon état et correctement positionné.

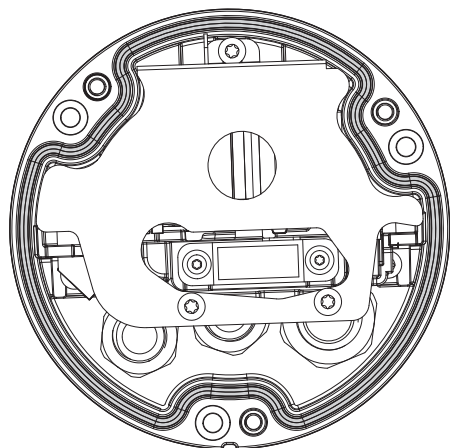


Fig. 23

Placez le corps de l'appareil sur la base en alignant les encoches de référence. Veillez à ne pas abîmer les composants intérieurs lors de l'installation.

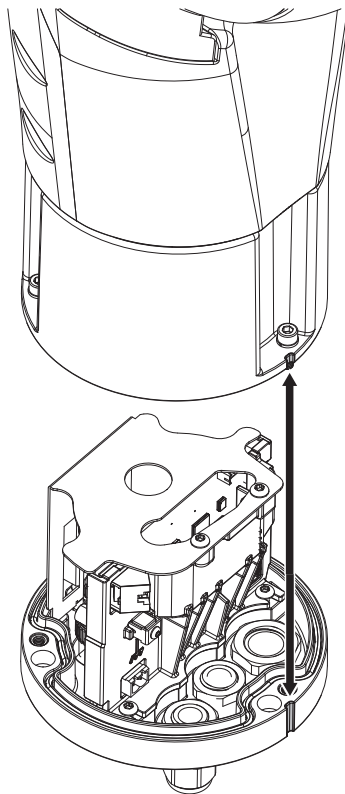


Fig. 24

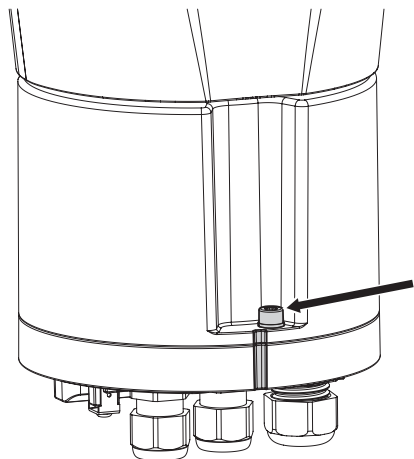


Fig. 25

Fixer le corps supérieur à la base avec les vis de fixation. (Fig. 25, page 23).



Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 4.5Nm (± 0.2 Nm).



Appliquer sur les trous des vis un produit de freinage du filet (Loctite 222®).

Pour éviter de rayer le produit avec la clé hexagonale, aligner le corps du produit avec la vis à visser.

8 Allumage



La procédure de préchauffage automatique (De-Ice) peut être activée chaque fois que le dispositif est mis en fonction à une température ambiante inférieure à 0°C. La procédure permet de garantir un fonctionnement correct du dispositif également à basse température. La durée varie en fonction des conditions climatiques (de 60 minutes jusqu'à 120 minutes).

Il suffit de brancher l'alimentation électrique pour allumer l'unité.

Débrancher l'alimentation électrique pour éteindre l'unité.

8.1 Premier allumage



S'assurer que l'unité et les autres composants de l'installation soient fermés de façon à empêcher le contact avec les composants sous tension.



Ne pas stationner à proximité du dispositif sous tension. N'intervenir sur le dispositif qu'avec l'alimentation coupée.

9 Configuration

9.1 Adresse IP par défaut

i L'appareil est configuré pour obtenir l'adresse IP depuis un serveur DHCP.

L'adresse IP acquise via DHCP est visible dans le fichier journal du serveur DHCP.

En cas d'indisponibilité du serveur DHCP, l'appareil se configure automatiquement avec une adresse IP autogénérée dans le sous-réseau 169.254.x.x/16. Configurez l'adresse IP du PC comme appartenant au même sous-réseau (exemple: adresse IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Pour rechercher l'adresse IP du dispositif, utiliser un VMS compatible ONVIF ou un renifleur de réseau (IP scan utility).

9.2 Interface web

i Logiciels de navigation supportés (la dernière version): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

9.2.1 Premier accès aux pages web

La première opération pour configurer le dispositif consiste en la connexion à son interface web.

Pour accéder à l'interface Web du produit, il suffit de se connecter avec un navigateur à l'adresse : `http://indirizzo_ip`.

La page d'accueil sera affichée au premier accès.

Pour la configuration de l'interface web, veuillez vous reporter au manuel d'instruction relatif à la version du firmware installé, disponible sur la page web du produit sur www.videotec.com.

10 Accessoires et supports

i Pour plus d'informations sur la configuration et l'utilisation, reportez-vous au manuel de l'accessoire ou du support concerné.

10.1 Projecteur à LED

La caméra PTZ peut être équipée d'un projecteur à LED.

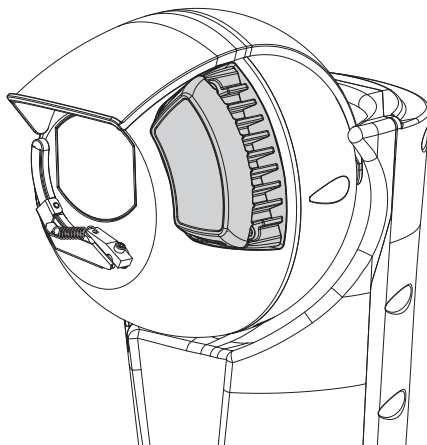


Fig. 26 UEIxxx.

10.2 Système de lavage

Le produit peut être équipé d'une pompe externe qui fournit l'eau pour nettoyer la vitre.

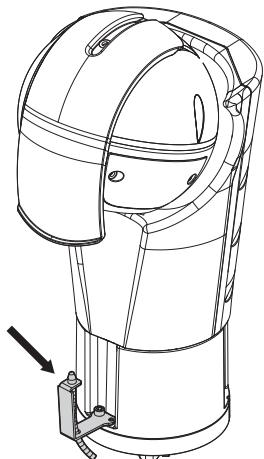


Fig. 27 Buse fournie pour l'installation de lavage.

10.3 Alimentation

La caméra PTZ peut être alimentée par l'alimentation externe.

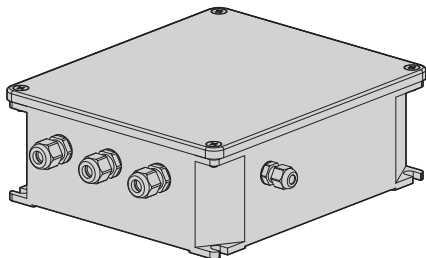


Fig. 28 UPTIRPS100N (100Vac-24Vac), UPTIRPS230N (230Vac-24Vac).

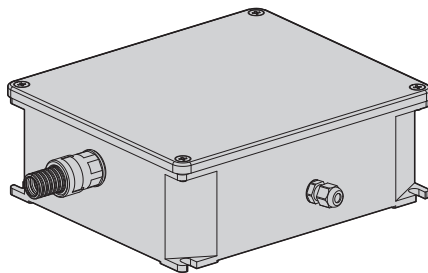


Fig. 29 UPTIRPS120UL (120Vac-24Vac).

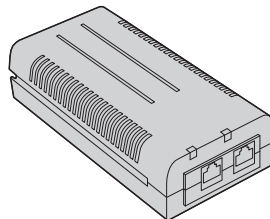


Fig. 30 OHEP90INJ, OHEP90INJUS.

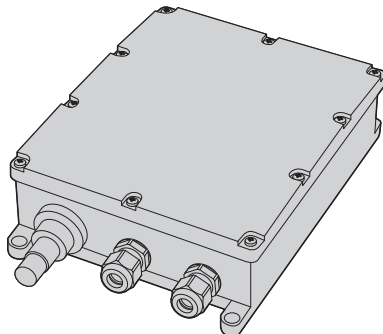


Fig. 31 OHEP90INJO.

10.4 Support fixation murale

Support mural avec passage interne des câbles.

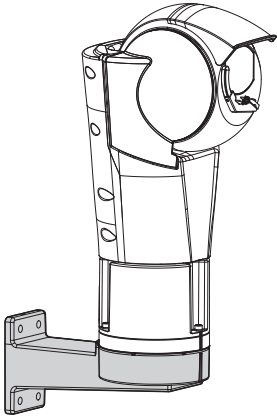


Fig. 32 UEBWxx.

10.5 Support fixation sol

Support de fixation au sol avec passage interne des câbles.

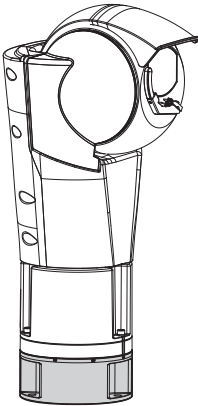


Fig. 33 UEBP0xx.

10.6 Support de parapet avec connecteurs à fixation rapide

Il y a deux connecteurs à fixation rapide, un connecteur RJ45 pour Ethernet et un connecteur multipolaire pour l'alimentation et les I/O. Selon la version du support, le connecteur multipolaire peut être à 4 pôles avec borne à visser ou à 7 pôles à souder.

Choisir la version la plus adaptée au type d'installation.

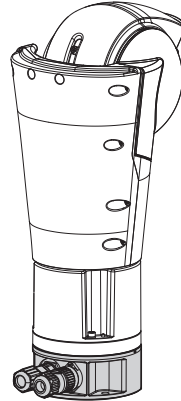


Fig. 34 UEBP4xx/UEBP7xx.

10.7 Adaptateur d'angle

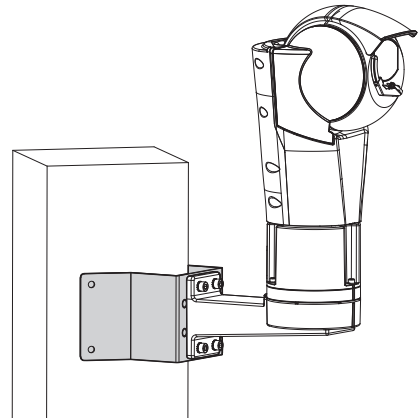


Fig. 35 UEAC.

10.8 Collier de fixation sur poteau

Le collier de poteau permet d'installer l'appareil sur des poteaux de 60mm à 200mm de diamètre.

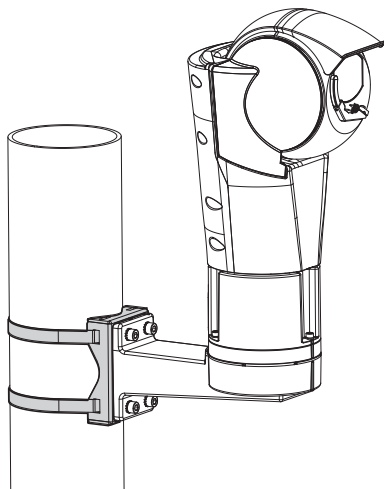


Fig. 36 UEAP.

10.9 Contre-plaque

La contre-plaque peut servir pour le montage au parapet, au mur ou au plafond, et pour des applications avec une goulotte.

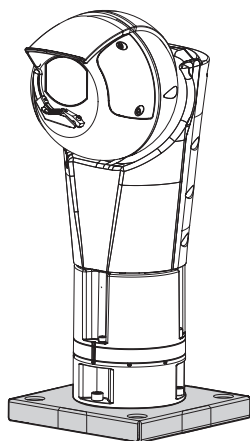


Fig. 37 UEAW.

11 Instructions de fonctionnement courant



Ne pas utiliser l'essuie-glace si la température ambiante est inférieure à 0°C ou en présence de glace.



L'essuie-glace est exclu de façon automatique si on le laisse allumé.

Le contrôle du dispositif peut être effectué selon différentes modalités.

- À l'aide des contrôles utilisateur de l'interface web (9.2 Interface web, page 24).
- À l'aide du Video Management Software (VMS) qui supporte le protocole ONVIF. Dans ce cas, les Commandes spéciales sont implémentées à l'aide des commandes auxiliaires du protocole ONVIF.
- À l'aide du logiciel PTZ Assistant (le logiciel PTZ Assistant peut être téléchargé librement sur la page web du produit, sur notre site www.videotec.com).

12 Entretien



ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.

12.1 Factory Default

Il est possible d'effectuer le rétablissement des programmations d'usine.

Le résultat de la procédure de Standard d'usine est le même que celui obtenu par interface web (bouton Hard Reset).

Pour effectuer la procédure de réglage d'usine, il faut accéder au DIP switch (S1) présent dans la carte des connecteurs (7.1.1 Description de la carte de connexion, page 18).

Effectuer la procédure suivante:

- Couper l'alimentation à l'unité.
- Ouvrir la base de produit (6.6.1 Ouverture de la base du produit, page 15).
- Régler le commutateur SW1 du DIP switch S1 sur ON.

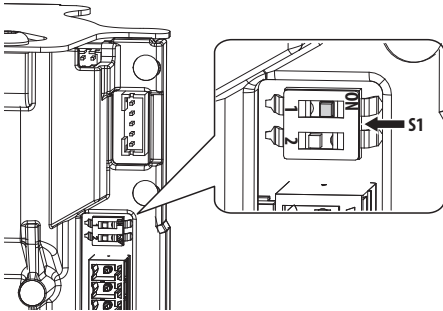


Fig. 38

- Monter le haut du corps (7.2 Installation du haut du corps, page 22).
- Allumer l'unité. Attendre 2 minutes.
- Couper l'alimentation à l'unité.
- Ouvrir la base de produit (6.6.1 Ouverture de la base du produit, page 15).
- Régler de nouveau le commutateur SW1 du DIP switch S1 sur OFF.

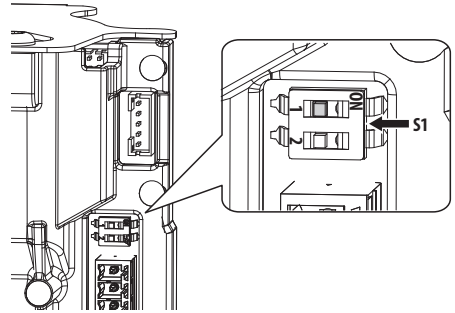


Fig. 39

- Monter le haut du corps (7.2 Installation du haut du corps, page 22).
- Allumer l'unité.



Une fois la procédure de standard usine terminée, il faut configurer l'unité selon la description du chapitre correspondant (9.1 Adresse IP par défaut, page 24).



Durant le fonctionnement normal du produit, les commutateurs doivent être programmés comme sur la figure (Fig. 39, page 28).

13 Nettoyage

13.1 Nettoyage de la fenêtre et des parties en plastique



On doit éviter alcool éthylique, solvants, hydrocarbures hydro-génés, acides forts et alcali. L'emploi de ce type de produits abîme d'une façon irréparable la surface traitée.

Il est conseillé d'utiliser un chiffon souple avec des savons neutres dilués avec de l'eau ou des produits spécifiques pour le nettoyage des verres des lunettes.

14 Informations sur l'élimination et le recyclage

La Directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que ces dispositifs ne doivent pas être éliminés dans le flux normal de déchets solides municipaux, mais ils doivent être collectés séparément afin d'optimiser le flux de récupération et de recyclage des matériaux qu'ils contiennent et pour réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement en raison de la présence de substances potentiellement dangereuses.



Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix figure sur tous les produits pour le rappeler.

Les déchets peuvent être livrés aux centres de collecte appropriés ou peuvent être livrés gratuitement au distributeur où vous avez acheté l'équipement, au moment de l'achat d'un nouvel dispositif équivalent ou sans obligation d'achat pour un équipement de taille inférieure de 25cm.

Pour plus d'informations sur l'élimination correcte de ces dispositifs, vous pouvez contacter le service public responsable.

15 Dépannage



Pour toute problématique que ce soit non décrite ou si les problèmes énumérés ci-après persistent, contacter le centre d'assistance autorisé.

PROBLÈME	Le produit ne s'allume pas.
CAUSE	Câblage erroné.
SOLUTION	Vérifier les connexions.
PROBLÈME	Le produit ne s'allume pas. La LED indiquée sur la figure est éteinte (Fig. 22, page 22).
CAUSE	Possible anomalie du fusible F3.
SOLUTION	Consulter l'assistance technique (VIDEOTEC).
PROBLÈME	L'aire filmée ne correspond pas à la position de preset rappelée.
CAUSE	Perte de référence de position absolue.
SOLUTION	Remettre l'appareil à zéro en l'éteignant et en le rallumant.

16 Données techniques



ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.



ATTENTION! Pour réduire les risques d'incendie, utiliser uniquement des câbles certifiés UL Listed ou CSA de sections égales ou supérieures à 0.14mm² (26AWG).

16.1 Généralités

Installation simplifiée grâce au connecteur autocentrant

Aucun jeu mécanique

Configuration rapide

Système dynamique de contrôle de la position

Fonctions: Preset, Preset Tour (Patrol), Autoflip, Autopan par Preset Tour

Nombre maximum de presets: 250

16.2 Mécanique

Fabriqués en fonte d'aluminium et en technopolymère

Peinture en poudre époxy-polyester, couleurs standard gris-blanc (RAL9002) ou noir (RAL9005)

Rotation horizontale: 360°, rotation continue

Rotation verticale: de -90° jusqu'à +90° (avec installation au plafond, de -40° jusqu'à +90°)

Vitesse horizontale (variable): de 0.1°/s jusqu'à 250°/s

Vitesse verticale (variable): de 0.1°/s jusqu'à 250°/s

Précision du rappel des positions de preset: 0.05°

Presse-étoupes: 2xM16 + 1xM20 + garniture spéciale pour câbles RJ45

Poids net: 7.1kg (7.4kg avec projecteur à LED)

16.3 Fenêtres pour caméra

Fenêtre en verre

- Épaisseur: 6mm

Fenêtre en germanium

- Épaisseur: 1.5mm
- Traitement extérieur: antirayures (Hard Carbon Coating - DLC), antireflets
- Traitement intérieur: antireflets
- Réponse spectrale: de 7.5µm jusqu'à 14µm
- Transmittance moyenne (de 7.5µm jusqu'à 11.5µm): 91.2%
- Transmittance moyenne (de 11.5µm jusqu'à 14µm): 80.9%

16.4 Électricité

Tension d'alimentation/Courant absorbé:

- 24Vac ±20%, 5A, 50/60Hz
- 24Vdc ±10%, 5A
- PoE 90W (uniquement avec l'accessoire OHEP90INJ ou OHEP90INJO)

Fonction ECO-MODE pour économiser de l'énergie: 21W, tourelle à l'arrêt

Puissance absorbée:

- 27W, tourelle à l'arrêt, chauffage éteint
- 27W, tourelle en mouvement, chauffage éteint
- 57W, pic à l'allumage, chauffage allumé et fonction de dégivrage

Puissance absorbée avec projecteur allumé:

- 40W, tourelle à l'arrêt, chauffage éteint
- 40W, tourelle en mouvement, chauffage éteint
- 70W, pic à l'allumage, chauffage allumé et fonction de dégivrage

Section des câbles d'entrée: de 0.75mm² (18AWG) jusqu'à 2.5mm² (13AWG)

Section des câbles de signal: de 0.14mm² (26AWG) jusqu'à 1mm² (17AWG)

Entrées alarmes: 2 (alimentation automatique de 12Vdc jusqu'à 18Vdc)

Sorties relais: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

16.5 Réseau

Connexion Ethernet: 100 Base-TX

Connecteur: RJ45

16.6 Cybersecurity

Firmware à signature numérique

Restriction d'accès par mot de passe (Digest HTTP)

Support de plusieurs niveaux d'accès des utilisateurs

Contrôle d'accès IEEE 802.1X

Cryptage HTTPS avec TLS1.0, TLS1.1, TLS1.2 et TLS1.3

Gestion centralisée des certificats

Conforme aux spécifications du service de sécurité ONVIF

16.7 Vidéo pour caméra jour / nuit

Encodeur vidéo

- Protocole de communication: ONVIF, Profil Q Profil S et Profil T
- Configuration du dispositif: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4-IPv6, HTTP, Multicast
- Compression vidéo: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 flux vidéo indépendants Full HD
- Résolution de l'image: de 320x180pixel jusqu'à 1920x1080pixel en 6 étapes
- Frame rate sélectionnable de 1 à 60 images par seconde (fps)
- Serveur Web
- OSD directionnel (maximum 4 zones réglables)
- Motion Detection
- Analyse intelligente de la vidéo (option)
- QoS: DSCP différenciés pour le streaming et la gestion du périphérique
- Protocoles SNMP et NTCIP

16.8 Vidéo pour caméra thermique

Encodeur vidéo

- Protocole de communication: ONVIF, Profil Q Profil S et Profil T, ONVIF Thermal Service
- Configuration du dispositif: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WSDISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4-IPv6, HTTP, Multicast
- Compression vidéo: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 flux vidéo indépendants
- Résolution de l'image: de 320x180pixel jusqu'à 720x480pixel en 4 étapes
- Frame rate sélectionnable de 1 à 30 images par seconde (fps)
- Serveur Web
- OSD directionnel (maximum 4 zones réglables)
- Motion Detection
- QoS: DSCP différenciés pour le streaming et la gestion du périphérique
- Protocoles SNMP et NTCIP

16.9 Caméras Jour / Nuit

Day/Night Full HD 30x DeLux

Résolution: Full HD 1080p (1920x1080pixel)

Capteur d'image: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixels effectifs: environ 2.38 Megapixels

Éclairage minimum:

- Couleur: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Longueur focale: de 4.5mm (wide) jusqu'à 135mm (télé)

Zoom: 30x (480x avec le zoom numérique)

Iris: de F1.6 jusqu'à F9.6 (Auto, Manuel)

Angle de vision horizontal: de 61.6° (wide end) jusqu'à 2.50° (tele end)

Angle de vision vertical: de 37.07° (wide end) jusqu'à 1.44° (tele end)

Vitesse d'obturation: de 1/1s jusqu'à 1/10000s (Auto, Manuel)

Équilibrage du blanc: Auto, Manuel

Gain: de 0dB jusqu'à 36dB (Auto, Manuel)

Wide Dynamic Range: 120dB

Système Focus: Auto, Manuel, Trigger

Effets Image: E-flip, Renforcement Couleur

Réduction du bruit: 2D (3 niveaux), 3D (3 niveaux)

Contrôle Exposition: Auto, Manuel, Priorité (Priorité Iris, Priorité Shutter), Luminosité, Custom

De-fog: On/Off

Masquage des zones de confidentialité (maximum 8 masques configurables)

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Résolution: Full HD 1080p (1920x1080)

Capteur d'image: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Pixels effectifs: environ 2.13 Megapixels

Éclairage minimum:

- Couleur: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- B/W: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Longueur focale: de 4.3mm (wide) jusqu'à 129mm (télé)

Zoom: 30x (360x avec le zoom numérique)

Iris: de F1.6 jusqu'à F14 (Auto, Manuel)

Angle de vision horizontal: de 63.7° (wide end) jusqu'à 2.3° (tele end)

Angle de vision vertical: de 38.5° (wide end) jusqu'à 1.3° (tele end)

Vitesse d'obturation: de 1/1s jusqu'à 1/10000s (Auto, Manuel)

Équilibrage du blanc: Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, Manuel, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

Gain: de 0dB jusqu'à 50.0dB (Auto, Manuel)

Wide Dynamic Range: 120dB

Système Focus: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), Manuel

Effets Image: E-flip

Réduction du bruit (2D, 3D): Off, On (de niveau 1 jusqu'à niveau 5)

Contrôle Exposition: Auto, Manuel, Priorité (Priorité shutter, Priorité iris, Priorité à la luminosité)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Masquage dynamique des zones de confidentialité: maximum 24 masques configurables, 8 affichables en simultané

Indoor Flicker Reduction

Limite Gain: de 10.7dB jusqu'à 50dB

High sensitivity: On/Off

Compensation Backlight: On/Off

Auto Slowshutter: On/Off

Compensation exposition: Off, On (de -10.5dB jusqu'à +10.5dB)

Netteté: de niveau 0 jusqu'à niveau 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, Niveau de masquage (Off, On, de niveau 1 jusqu'à niveau 15)

Stabilisation image digitale: On/Off

16.10 Caméras thermiques

CAMÉRAS THERMIQUES (RÉSOLUTION 336X256)					
	Objectif 9mm	Objectif 13mm	Objectif 19mm	Objectif 25mm	Objectif 35mm
Capteur d'image	Microbolomètre non refroidi VOx	Microbolomètre non refroidi VOx	Microbolomètre non refroidi VOx	Microbolomètre non refroidi VOx	Microbolomètre non refroidi VOx
Résolution interpolée	720x480	720x480	720x480	720x480	720x480
Dimensions pixel	17µm	17µm	17µm	17µm	17µm
Réponse spectrale - Infrarouge onde longue (LWIR)	de 7.5µm à 13.5µm	de 7.5µm à 13.5µm	de 7.5µm à 13.5µm	de 7.5µm à 13.5µm	de 7.5µm à 13.5µm
Obturbateur interne (uniquement pour compensation senseur)	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.
Digital Detail Enhancement (DDE)	✓	✓	✓	✓	✓
Zoom numérique	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x
Fréquence de mise à jour d'image	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps
Haut fréquence de mise à jour d'image	30fps	30fps	30fps	30fps	30fps
Gamme scène (High Gain)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)
Gamme scène (Low Gain)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)
Champ de vision horizontal	35°	25°	17°	13°	9,3°
Champ de vision vertical	27°	19°	13°	10°	7,1°
F-number	F/1.25	F/1.25	F/1.25	F/1.1	F/1.2
Sensibilité thermique (NETD), Caméra thermique avec fonctions radiométriques	< 50mK avec f/1.0	< 50mK avec f/1.0	< 50mK avec f/1.0	< 50mK avec f/1.0	< 50mK avec f/1.0
Sensibilité thermique (NETD), Caméra thermique avec fonctions radiométriques avancées	< 30mK avec f/1.0	< 30mK avec f/1.0	< 30mK avec f/1.0	< 30mK avec f/1.0	< 30mK avec f/1.0
Homme (détection / reconnaissance / identification)	285m / 71m / 36m	440m / 112m / 56m	640m / 160m / 80m	930m / 230m / 116m	1280m / 320m / 160m
Véhicule (détection / reconnaissance / identification)	880m / 220m / 108m	1340m / 340m / 170m	1950m / 500m / 250m	2800m / 710m / 360m	3850m / 950m / 295m

CAMÉRAS THERMIQUES (RÉSOLUTION 640X512)

	Objectif 9mm	Objectif 13mm	Objectif 19mm	Objectif 25mm	Objectif 35mm
Capteur d'image	Microbo- lomètre non refroidi VOx	Microbo- lomètre non refroidi VOx	Microbo- lomètre non refroidi VOx	Microbo- lomètre non refroidi VOx	Microbo- lomètre non refroidi VOx
Résolution interpolée	720x480	720x480	720x480	720x480	720x480
Dimensions pixel	17µm	17µm	17µm	17µm	17µm
Réponse spectrale - Infrarouge onde longue (LWIR)	de 7.5µm à 13.5µm	de 7.5µm à 13.5µm	de 7.5µm à 13.5µm	de 7.5µm à 13.5µm	de 7.5µm à 13.5µm
Obturateur interne (uniquement pour compensa- tion senseur)	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.
Digital Detail Enhancement (DDE)	✓	✓	✓	✓	✓
Zoom numérique	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x
Fréquence de mise à jour d'image	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps
Haut fréquence de mise à jour d'image	30fps	30fps	30fps	30fps	30fps
Gamme scène (High Gain)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)
Gamme scène (Low Gain)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)
Champ de vision horizontal	69°	45°	32°	25°	18°
Champ de vision vertical	56°	37°	26°	20°	14°
F-number	F/1.4	F/1.25	F/1.25	F/1.1	F/1.2
Sensibilité thermique (NETD), Caméra thermique avec fonctions radiométriques	< 50mK avec f/1.0	< 50mK avec f/1.0	< 50mK avec f/1.0	< 50mK avec f/1.0	< 50mK avec f/1.0
Sensibilité thermique (NETD), Caméra thermique avec fonctions radiométriques avancées	< 30mK avec f/1.0	< 30mK avec f/1.0	< 30mK avec f/1.0	< 30mK avec f/1.0	< 30mK avec f/1.0
Homme (détection / reconnaissance / identifi- cation)	250m / 63m / 31m	390m / 95m / 47m	570m / 144m / 72m	820m / 210m / 104m	1140m / 280m / 142m
Véhicule (détection / reconnaissance / identifi- cation)	720m / 175m / 88m	1080m / 275m / 140m	1550m / 400m / 200m	2200m / 580m / 290m	3000m / 800m / 200m

16.11 Projecteurs

Projecteur à LED

Longueur d'onde: 850nm, 940nm (uniquement UEIxxx), lumière blanche

UEIxxx

- Faisceau wide: 40° (horizontale), 16° (vertical)
- Faisceau spot: 14° (horizontale), 14° (vertical)

UEIxxxP

- Faisceau wide: 13° (horizontale), 13° (vertical)
- Faisceau spot: 13° (horizontale), 13° (vertical)

Activation du Faisceau wide: en fonction de la luminosité de la scène, par entrée d'alarme ou manuellement

Activation du Faisceau spot (activable seulement lorsque le faisceau wide): activable sur preset, en fonction du facteur de zoom ou avec le faisceau wide

Allumage automatique et à distance

Aucun étalonnage requis pour aligner le faisceau d'éclairage avec la caméra

Le projecteur ne ralentit pas la vitesse de rotation de la tourelle

Reconnaissance automatique du type de projecteur installé

16.12 Environnement

Installation d'intérieur et d'extérieur

Température de fonctionnement

- Fonctionnement continu : de -40°C jusqu'à +65°C (+50°C pour les versions peintes noir)
- Essai de température conforme à NEMA-TS 2-2003 (R2008) parag. 2.1.5.1, profil de test fig. 2-1 (de -34°C jusqu'à +74°C) (non valable pour les versions avec analyse vidéo intégrée, VIDEOTECH Analytics)
- Intervention de la fonction de dégivrage: de -40°C jusqu'à -10°C

Résistance au vent

- PTZ à l'arrêt: 230km/h max.
- PTZ en mouvement à la plus grande vitesse avec projecteur à LED: 230km/h max.

Humidité relative: de 5% jusqu'à 95%

16.13 Certifications

Sécurité électrique (CE): EN60950-1, IEC60950-1, EN62368-1, IEC62368-1

Compatibilité électromagnétique (CE): EN61000-6-4, EN50130-4, EN55032 (Classe A)

Installation à l'extérieur (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Sécurité photobiologique (CE): EN62471, IEC62471

Degré de protection IP (EN60529): IP66, IP67, IP68

Résistant à la brume saline: EN50130-5, EN60068-2-52

Degré de protection IK: IK10

Certification UL (UL60950-1, CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-07, UL62368-1 CAN/CSA C22.2 No. 62368-1-14): cULus Listed

Compatibilité électromagnétique (Amérique du Nord): FCC part 15 (Classe A), ICES-003 (Classe A)

Degré de protection Type (UL50E): 4X, 6P

Certification EAC

16.14 Certifications - Applications ferroviaires

Conformité à la norme pour les applications ferroviaires: EN50121-4 (le produit nécessite un filtre accessoire SURGEPR)

16.15 Certifications - Applications marines

Certification Lloyd's Register Marine Type Approval (le produit nécessite un filtre accessoire FM1010):

- Test Specification Number 1 (ENV1, ENV2, ENV3, ENV5)

Compatibilité électromagnétique: EN60945

Résistant à la brume saline: EN60068-2-52

17 Dessins techniques



Les tailles indiquées sont en millimètres.

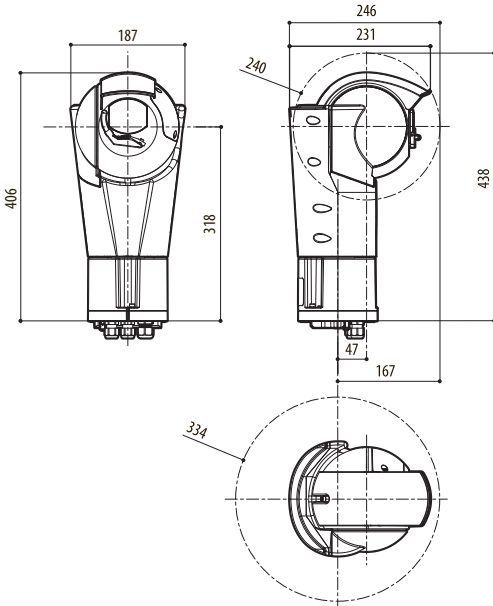


Fig. 40 ULISSE EVO.

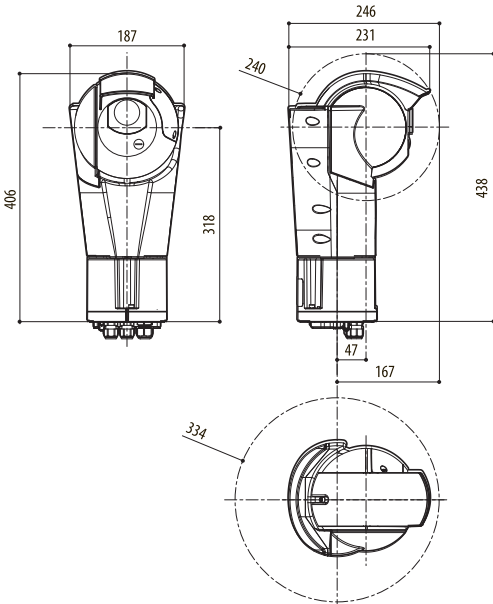


Fig. 41 ULISSE EVO THERMAL.

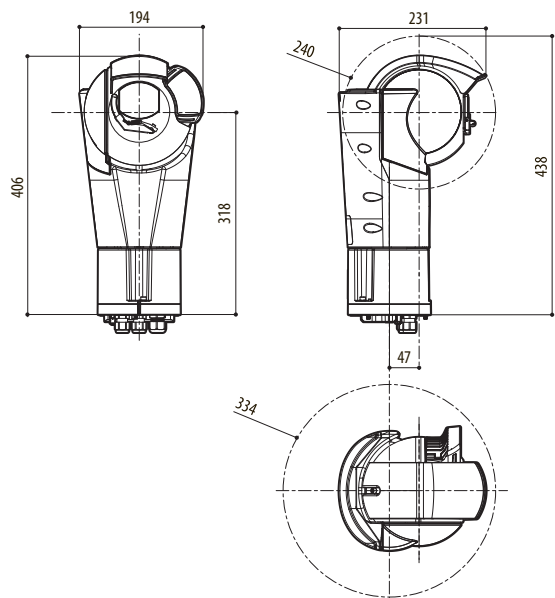


Fig. 42 ULISSE EVO avec projecteur à LED.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



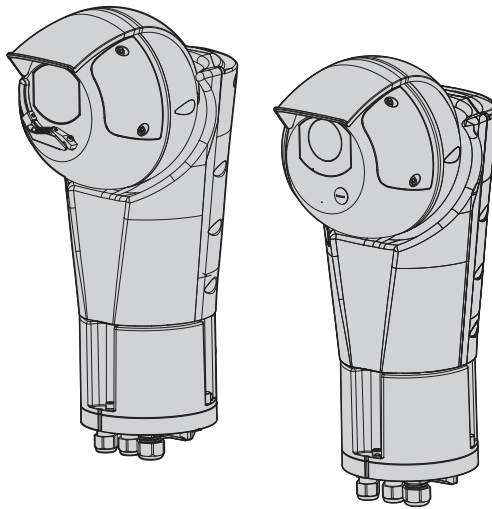
www.videotec.com

MNVCEVO_1947_FR



ULISSE EVO (UE), ULISSE EVO THERMAL (UET)

PTZ-Kamera mit ausgezeichneten Leistungen
und äußerster Zuverlässigkeit



Inhaltsverzeichnis

1 Allgemeines	5
1.1 Schreibweisen.....	5
2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken	5
3 Sicherheitsnormen	5
4 Identifizierung	8
4.1 Produktübersicht.....	8
4.2 Kennzeichnung des Produkts	8
4.2.1 Prüfung der Kennzeichnung.....	8
5 Versionen	9
5.1 Tag- und Nachtkamera FULL HD 30x Super low-light.....	9
5.2 Tag- und Nachtkamera FULL HD 30x Super low-light mit Bildstabilisator	9
5.3 Intelligente Videoanalyse	9
5.4 Wärmebildkamera.....	9
6 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch	10
6.1 Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch	10
6.2 Entfernen der Verpackung	10
6.3 Inhalt	10
6.4 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien	10
6.5 Art der Installation	11
6.5.1 Installation mit innenlaufender Kabelführung	11
6.5.2 Installation mit innenlaufender Kabelführung mit umgekehrtem Produkt.....	12
6.5.3 Installation mit Steckverbindern mit Schnellkupplung.....	13
6.5.4 Installation mit Steckverbindern mit Schnellkupplung bei umgekehrtem Produkt	14
6.6 Auf die Installation vorbereitende Tätigkeiten	15
6.6.1 Öffnen der Basis des Produkts	15
6.6.2 Befestigung der Halterung	15
6.6.3 Kabelführung	16
6.6.4 Befestigung der Basis an der Halterung	17
6.6.5 Befestigung des Dachs	17
6.6.6 Befestigung des Sicherheitshaken	17
7 Installation	18
7.1 Anschluss der Verbinderplatine	18
7.1.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse	18
7.1.2 Anschluss der Stromversorgung (24Vac/24Vdc)	19
7.1.3 Anschluss an Alarmer und Relais.....	20
7.1.4 Anschluss des Ethernet-Kabels.....	21
7.1.4.1 PoE 90W Versorgung.....	21
7.1.5 Auswahl des Betriebsmodus der Einheit.....	21
7.2 Installation des oberen Korpus.....	22
8 Einschaltung	23
8.1 Erstes Einschalten.....	23
9 Konfiguration	24

9.1 Vorgegebene IP-Adresse.....	24
9.2 Web-Schnittstelle	24
9.2.1 Erster Webseitenaufruf	24
10 Zubehör und Support	24
10.1 LED- Scheinwerfer	24
10.2 Waschanlage.....	25
10.3 Netzteil.....	25
10.4 Wandhalterung	26
10.5 Halterung für Brüstungsmontage.....	26
10.6 Geländerhalterung mit Steckverbindern mit Schnellkupplung.....	26
10.7 Winkeladapter.....	26
10.8 Massive Mastschelle.....	27
10.9 Gegenplatte	27
11 Anleitung für den normalen Betrieb	27
12 Wartung.....	28
12.1 Factory Default	28
13 Reinigung.....	29
13.1 Reinigung des Fensters und der Kunststoffteile.....	29
14 Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling.....	29
15 Problemlösung	29
16 Technische Daten.....	30
16.1 Allgemeines	30
16.2 Mechanik.....	30
16.3 Kamerafenster.....	30
16.4 Elektrik	30
16.5 Netzwerk.....	30
16.6 Cybersecurity.....	31
16.7 Video für Tag- und Nachtkamera.....	31
16.8 Video für Wärmebildkamera	31
16.9 Tag- und Nachtkamera.....	32
16.10 Wärmebildkamas	33
16.11 Scheinwerfer	35
16.12 Umgebung.....	35
16.13 Zertifizierungen	35
16.14 Zertifizierungen - Bahnanwendungen	35
16.15 Zertifizierungen - Marine-Anwendungen	35
17 Technische Zeichnungen.....	36

1 Allgemeines

Vor der Installation und Anwendung dieses Produkts ist die gesamte mitgelieferte Dokumentation aufmerksam zu lesen. Zum späteren Nachschlagen das Handbuch in Reichweite aufbewahren.

1.1 Schreibweisen



GEFAHR!

Erhöhte Gefährdung.
Stromschlaggefahr. Falls nichts anderes angegeben, unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.



GEFAHR!

Gefahr mechanischer Natur.
Quetsch- oder Scherkantengefahr.



ACHTUNG!

Mittlere Gefährdung.
Der genannte Vorgang hat große Bedeutung für den einwandfreien Betrieb des Systems. Es wird gebeten, sich die Verfahrensweise durchzulesen und zu befolgen.



ANMERKUNG

Beschreibung der Systemmerkmale.
Eine sorgfältige Lektüre wird empfohlen, um das Verständnis der folgenden Phasen zu gewährleisten.

2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken

Die angeführten Produkt- oder Firmennamen sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken.

Microsoft Edge®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® sind Eigentum der Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® sind Eigentum der Intel Corporation.

ONVIF® ist ein eingetragenes Markenzeichen von Onvif, Inc.

3 Sicherheitsnormen



ACHTUNG! Gefährliche Loseile. Finger und andere Körperteile fernhalten.



ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.



ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.



ACHTUNG! Zur Senkung der Brandgefahr dürfen nur UL Listed oder CSA zertifizierte Kabel benutzt werden, die mindestens dem Querschnitt 0.14mm² (26AWG) entsprechen.



ACHTUNG! Der Infrarotlicht-LED-Scheinwerfer emittiert sichtbares Licht mit hoher Intensität. Für weitere Details zur Konfiguration und zum Gebrauch beachten Sie bitte das Handbuch des entsprechenden Geräts.



ACHTUNG! Der LED-Scheinwerfer mit weißem Licht erzeugt Licht mit hoher Intensität. Für weitere Details zur Konfiguration und zum Gebrauch beachten Sie bitte das Handbuch des entsprechenden Geräts.



Im normalen Betrieb kann der Scheinwerfer an der Oberfläche Hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie die direkte Berührung und positionieren Sie das Gerät an einem Ort, der für Unbefugte unzugänglich ist. Bevor man sie berührt, muss deshalb die Ausleuchtungseinrichtung abgeschaltet werden und mindestens 10 Minuten lang abkühlen.

- Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorkündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft. Der Hersteller kann dennoch keine Haftung für die Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.
- Das Gerät muss von technischen Fachleuten vorbehalten an einem Ort mit beschränktem Zugriff installiert werden.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.
- Es dürfen keine Kabel mit Verschleiß- oder Alterungsspuren verwendet werden.
- Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Nicht originale Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Entladungen oder anderen Gefahren führen.
- Vor der Installation ist anhand des Kennzeichnungsschildes nachzuprüfen, ob das gelieferte Material die gewünschten Eigenschaften (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 8).
- Die Einrichtung ist für die dauerhafte Befestigung und Verbindung in ein Gebäude oder eine andere geeignete Struktur konzipiert. Vor jeder Operation muss die Einrichtung dauerhaft befestigt und verbunden werden.
- Lediglich für die Produkte mit UL - Markierung mit 24Vac - Versorgung ein UL - Speisetransformator der Klasse 2 verwenden, welches den geltenden Richtlinien entspricht.
- Im Falle einer Stromversorgung mit 24 Vac muss eine ausreichende Trennung von der AC-Speiseleitung vorgesehen werden und eine doppelte oder verstärkte Isolierung zwischen der Hauptversorgungsleitung und dem Sekundärkreis hergestellt werden.
- Die elektrische Anlage muss mit einem Netztrennschalter versehen sein, der im Bedarfsfall sofort erkannt und gebraucht werden kann.
- Der im Gerät verfügbare Erdungsanschluss muss ständig geerdet sein.

- Dies ist ein Produkt der Klasse A. Dieses Produkt kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.
- Vorgeschrieben ist der Anschluss an eine Versorgungsquelle, deren Eigenschaften den Angaben auf dem Kennzeichnungsschild entsprechen. Vor der Installation ist zu prüfen, ob die Stromleitung sachgerecht abgetrennt ist. Die Spannungsversorgung darf den Grenzbereich nicht überschreiten: $24\text{Vac} \pm 20\%$, $24\text{Vdc} \pm 10\%$.
- Die Einrichtung darf nur mit größter Vorsicht transportiert werden. Ruckartige Haltemanöver, Höhenunterschiede und starke Aufpralle können das Objekt schädigen oder den Benutzer verletzen.
- Um die Vorschriften über Spannungseinbrüche und -abschaltungen einzuhalten, benutzen Sie bitte eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (UPS).
- Das Gerät umfasst bewegliche Teile. Stellen Sie sicher, dass die Einheit an einer Stelle positioniert wird, die unter normalen Betriebsbedingungen nicht zugänglich ist.
- Bringen Sie das Schildchen Gefährliche Bewegungsteile in der Nähe der Einrichtung an. (Abb. 4, Seite 10).
- Das Gerät nicht in der Nähe entzündlicher Stoffe benutzen.
- Kindern oder unbefugten Personen ist der Gebrauch des Gerätes zu untersagen.
- Das Gerät ist nur als deaktiviert zu definieren, wenn die Versorgung abgetrennt ist und die Anschlusskabel an andere Vorrichtungen entfernt wurden.
- Die Wartung der Einrichtung ist Fachleuten vorbehalten. Während der Wartungsarbeiten ist die tätige Person der Gefahr von Stromschlägen und anderen Gefahren ausgesetzt.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.
- Vermeiden Sie durch gebotene Vorkehrungen, dass das Gerät durch elektrostatische Entladungen beschädigt wird.
- Die Einheit ist dafür ausgelegt, über ein dreipoliges Kabel angeschlossen zu werden. Folgen Sie den Anleitungen in diesem Handbuch für den korrekten Anschluss des Erdungskreises.
- Die Einrichtung ist vorsichtig zu handhaben, starke mechanische Beanspruchungen könnten sie beschädigen.

4 Identifizierung

4.1 Produktübersicht

Das Produkt besteht aus 3 Teilen:

1. Sonnenschutzdach.
2. Korpus.
3. Basis.

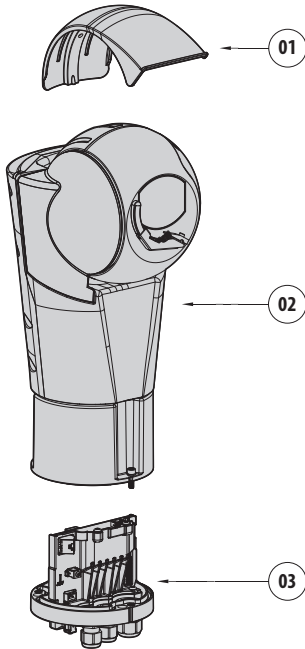


Abb. 1

4.2 Kennzeichnung des Produkts



Auf dem Produkt befindet sich ein Etikett, das mit der CE-Kennzeichnung übereinstimmt.

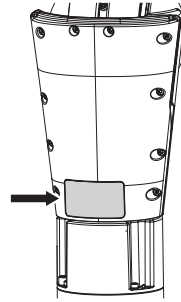


Abb. 2

Das Schildchen nennt:

- Identifizierungscode des Modells.
- Versorgungsspannung (Volt).
- Frequenz (Hertz).
- Stromaufnahme (Ampere).
- Schutzart (IP).
- Seriennummer.

4.2.1 Prüfung der Kennzeichnung

Vor Beginn der Installationsarbeiten ist zu kontrollieren, ob das gelieferte Material den jeweiligen Anforderungen entspricht. Zu erkennen ist dies anhand der Kennzeichnungsschilder.

Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.

5 Versionen

5.1 Tag- und Nachtkamera FULL HD 30x Super low-light

Sollte das vierte Zeichen des Produktcodes mit dem Wert „1“ erscheinen, bedeutet das, dass die Tag- und Nachtkamera FULL HD 30x Super low-light mit Delux-Technologie installiert ist (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 8).

5.2 Tag- und Nachtkamera FULL HD 30x Super low-light mit Bildstabilisator

Sollte das vierte Zeichen des Produktcodes mit dem Wert „2“ erscheinen, bedeutet das, dass die Tag- und Nachtkamera FULL HD 30x Super low-light mit Bildstabilisator und Masken für dynamische Privatbereiche installiert sind (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 8).

5.3 Intelligente Videoanalyse

Sollte das sechste Zeichen des Produktcodes ein „V“ sein, bedeutet das, dass die Videotec Technologie für die intelligente Videoanalyse vorhanden ist. (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 8).

5.4 Wärmebildkamera

Wenn der Produktcode mit UET beginnt, bedeutet das, dass das Produkt mit einer Wärmebildkamera ausgestattet ist (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 8).

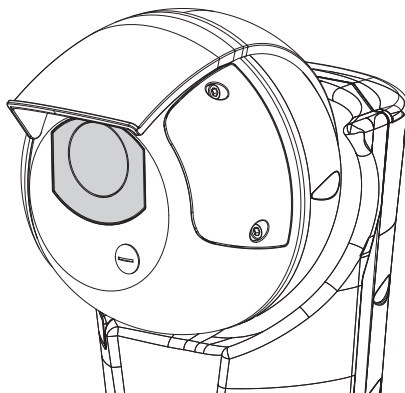


Abb. 3 Version mit Wärmebildkamera

6 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch



Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.

6.1 Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch



Das Gerät umfasst bewegliche Teile. Stellen Sie sicher, dass die Einheit an einer Stelle positioniert wird, die unter normalen Betriebsbedingungen nicht zugänglich ist. Bringen Sie das im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Schildchen in der Nähe des Objektes an gut sichtbarer Stelle an.



Abb. 4

6.2 Entfernen der Verpackung

Bei der Lieferung des Produktes ist zu prüfen, ob die Verpackung intakt ist oder offensichtliche Anzeichen von Stürzen oder Abrieb aufweist.

Bei offensichtlichen Schadensspuren an der Verpackung muss umgehend der Lieferant verständigt werden.

Im Falle der Rückgabe des nicht korrekt funktionierenden Produktes empfiehlt sich die Verwendung der Originalverpackung für den Transport.

Bewahren Sie die Verpackung auf für den Fall, dass das Produkt zur Reparatur eingeschendet werden muss.

6.3 Inhalt

Prüfen Sie, ob der Inhalt mit der nachstehenden Materialliste übereinstimmt:

- Positionierungseinheit
- Sonnenschutzdach
- Zubehör Packung:
 - Sechskantschlüssel
 - Stromversorgungsverbinder
 - Steckverbinder I/O
 - Schildchen (ACHTUNG: Gefährliche Loseile)
 - Gummireduzierung, für Alarmkabel, für M16 Kabeldurchführungen
 - Gummireduzierung, für Ethernetkabel, mit vormontiertem Steckverbinder, für M20 Steckverbinder
 - Bedienungsanleitung
 - Platte zur Anbringung der Sicherheitskette
 - Schraube für die Befestigung des Sonnenschutzdachs

6.4 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien

Die Verpackungsmaterialien sind vollständig wiederverwertbar. Es ist Sache des Installationstechnikers, sie getrennt, auf jeden Fall aber nach den geltenden Vorschriften des Anwendungslandes zu entsorgen.

6.5 Art der Installation

Das Produkt kann auf verschiedene Arten installiert werden. Hierzu die Halterungen und die verschiedenen, zur Verfügung stehenden Adapter verwenden, um jeder Installationsanforderung nachzukommen.

6.5.1 Installation mit innenlaufender Kabelführung

Diese Art der Installation ermöglicht die innenlaufende Kabelführung der Bügelhalterung.

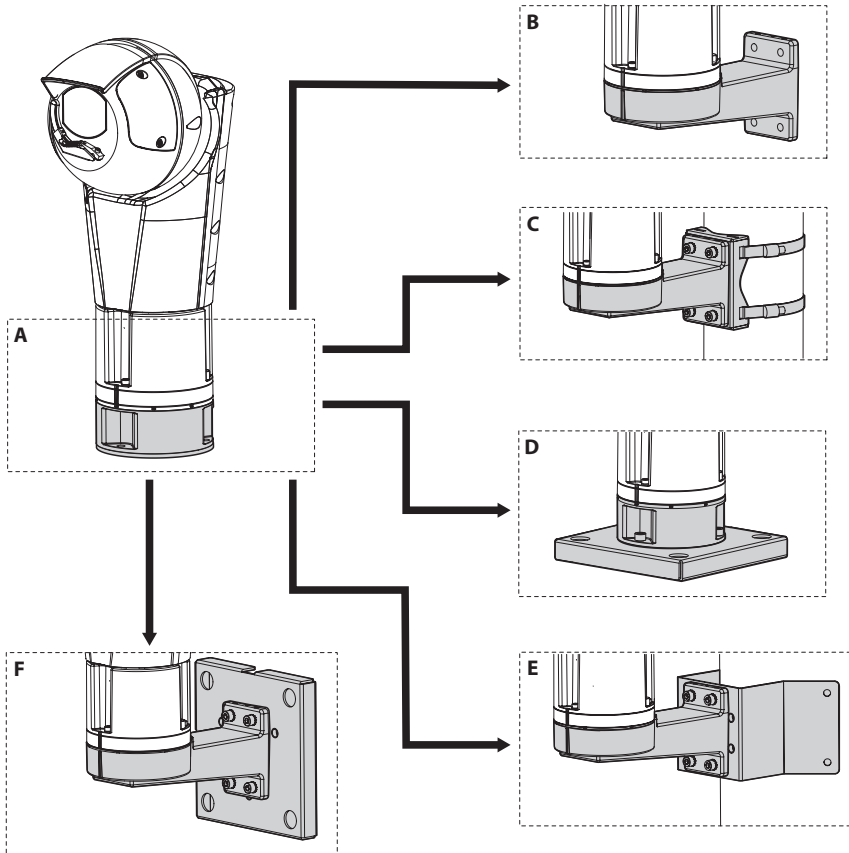


Abb. 5

6.5.2 Installation mit innenlaufender Kabelführung mit umgekehrtem Produkt



ACHTUNG! Das Produkt immer mit der Sicherheitskette sichern (6.6.6 Befestigung des Sicherheitshaken, Seite 17).

Diese Art der Installation ermöglicht die innenlaufende Kabelführung der Bügelhalterung.

Bei umgekehrter Produktinstallation ist das Sonnenschutzdach zu montieren. Dies ist abgebildet im zugehörigen Kapitel (6.6.5 Befestigung des Dachs, Seite 17) und über die Webschnittstelle ist der Modus Deckenmontage zu aktivieren.

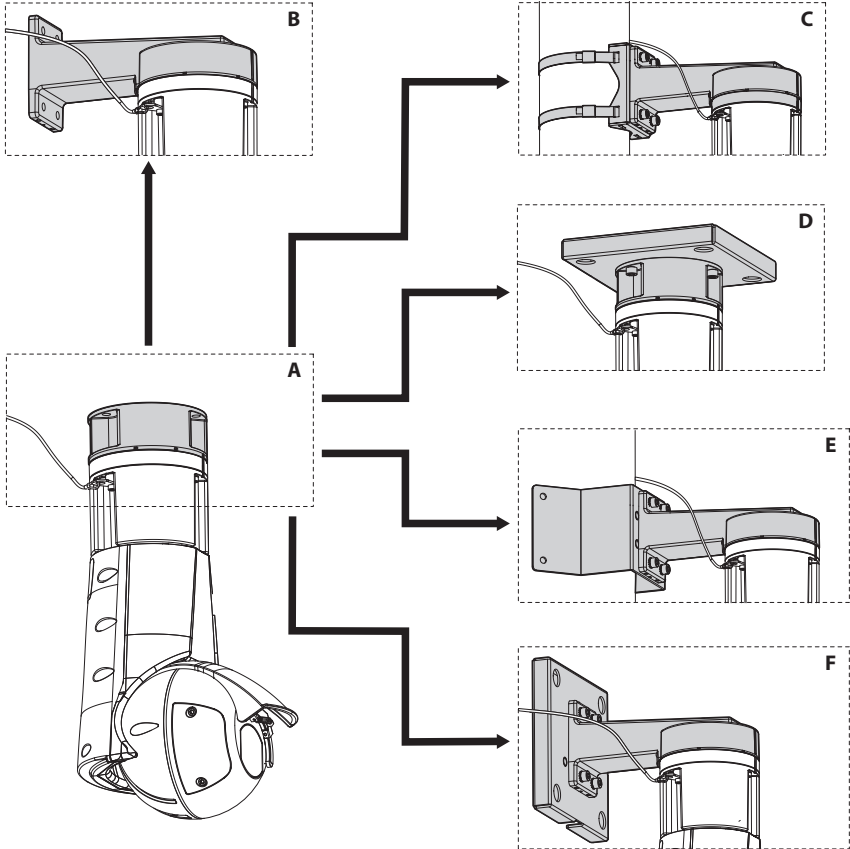


Abb. 6

6.5.3 Installation mit Steckverbindern mit Schnellkupplung

Diese Installationsart ermöglicht durch die Steckverbinder mit Schnellkupplung den einfachen und schnellen Austausch der Einheit bei Arbeiten vor Ort.

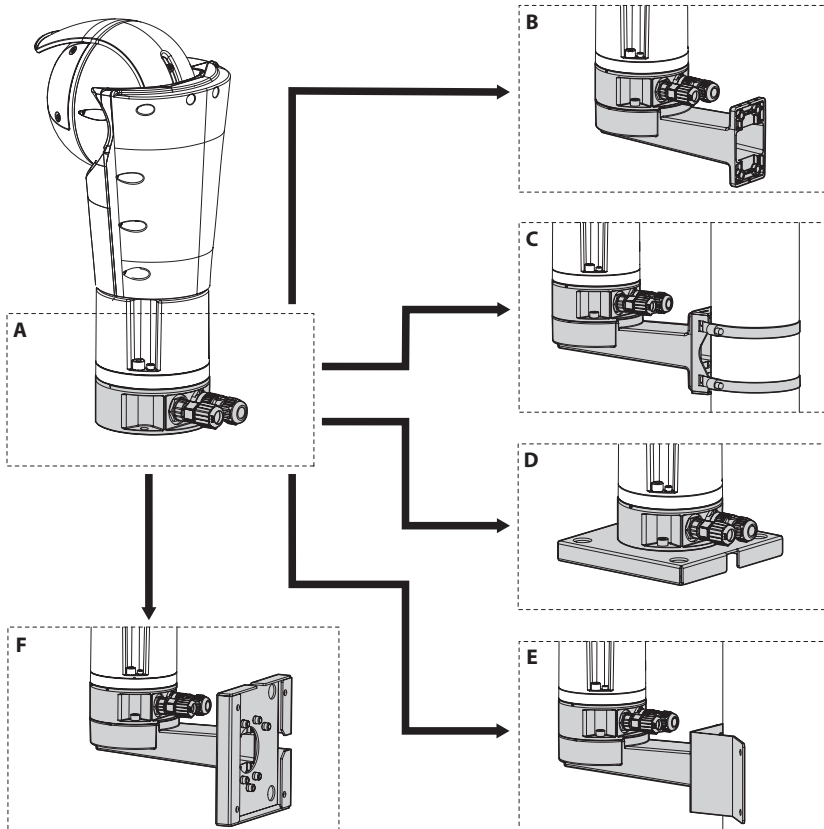


Abb. 7

6.5.4 Installation mit Steckverbindern mit Schnellkupplung bei umgekehrtem Produkt



ACHTUNG! Das Produkt immer mit der Sicherheitskette sichern (6.6.6 Befestigung des Sicherheitshaken, Seite 17).

Diese Installationsart ermöglicht durch die Steckverbinder mit Schnellkupplung den einfachen und schnellen Austausch der Einheit bei Arbeiten vor Ort.

Bei umgekehrter Produktinstallation ist das Sonnenschutzdach zu montieren. Dies ist abgebildet im zugehörigen Kapitel (6.6.5 Befestigung des Dachs, Seite 17) und über die Webschnittstelle ist der Modus Deckenmontage zu aktivieren.

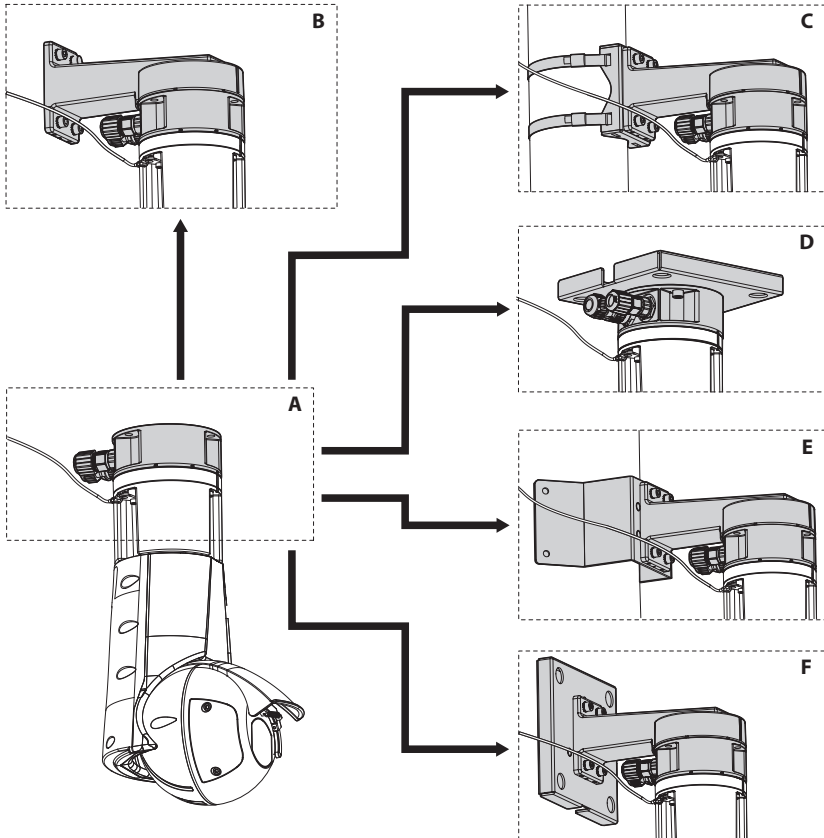


Abb. 8

6.6 Auf die Installation vorbereitende Tätigkeiten

6.6.1 Öffnen der Basis des Produkts

Um das Produkt mit dem Sechskantschlüssel nicht zu verkratzen, den Korpus des Produkts mit der zu entfernenden Schraube ausrichten.

Die drei Schrauben, die sich an der Basis des Produkts befinden, lösen (Abb. 9, Seite 15).

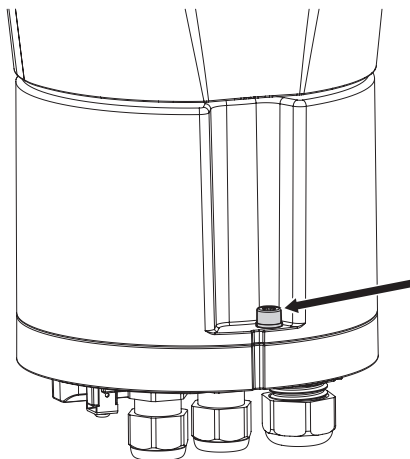


Abb. 9

6.6.2 Befestigung der Halterung

! **Besondere Aufmerksamkeit verlangen die Befestigungssysteme des Gerätes. Sollte das Gerät an einer Betonoberfläche befestigt werden, müssen Dübel mit einer Zugkraft von je mindestens 300dN verwendet. Ist die Fläche aus Metall, verwenden Sie Schrauben angemessener Länge mit einem Mindestdurchmesser von 8mm. Das Befestigungssystem muss in der Lage sein, mindestens das 4-fache Gewicht des gesamten Geräts zu tragen (S-N-Kopf, Objektiv, Kamera, Halterungen und Adapter).**

! **Die Einrichtung muss in senkrechter Lage montiert werden. Jede andere Stellung könnte die Leistungen des Gerätes beeinträchtigen.**

Es stehen verschiedene Halterungsarten zur Verfügung (10 Zubehör und Support, Seite 24).

Die für die durchzuführende Installation geeignete Halterung auswählen (6.5 Art der Installation, Seite 11).

Die Halterung installieren und dabei den Anleitungen, die sich im entsprechenden Handbuch befinden, Folge leisten.

6.6.3 Kabelführung



Die Kabel müssen passend an der Struktur befestigt werden, um zu vermeiden, dass ein übermäßiges Gewicht zu einem versehentlichen Herabgleiten führt.



Die verwendeten Kabel müssen der Anlagenart angemessen sein.

Führen Sie die Kabel in die Kabelverschraubungen ein.

Die Kabeldurchführungen M16 sind für Kabel mit einem Durchmesser von 4.5mm bis 10mm geeignet.

Die Kabeldurchführung M20 ist für Kabel mit einem Durchmesser von 8mm bis 13mm geeignet. Bei einem vorab montierten Kabel mit Steckverbinder die Dichtung in der Kabeldurchführung mit der im Lieferumfang enthaltenen Dichtung austauschen. Das Ethernetkabel in die Dichtung einführen, siehe Abbildung (Abb. 10, Seite 16). Das Kabel mit Steckverbinder RJ45 durch die Kabeldurchführung M20 hindurchführen.

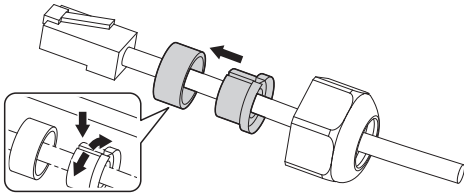


Abb. 10

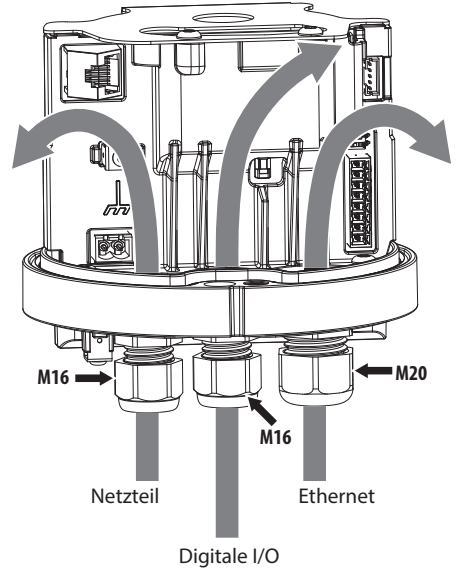


Abb. 11

Die Kabelverschraubungen festziehen.



Auf die Befestigung achten.

Anzugsdrehmoment : 1.5Nm (± 0.2 Nm) für Kabeldurchführungen mit M16, 2Nm (± 0.2 Nm) für Kabeldurchführungen mit M20.

Sollte in der Kabeldurchführung das Kabel nicht vorhanden sein, den geeigneten Verschlussstopfen eingesetzt lassen. Die Kabeldurchführungen immer mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment schließen.

6.6.4 Befestigung der Basis an der Halterung

i Für nähere Einzelheiten bzgl. der Konfiguration und Anwendung auf das Handbuch des entsprechenden Zubehörs oder der entsprechenden Halterung Bezug nehmen.

6.6.5 Befestigung des Dachs

Es ist möglich, das Sonnenschutzdach am Gehäuse zu befestigen. Hierzu die mitgelieferten Schrauben verwenden.

! Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 1.6Nm (± 0.2 Nm).

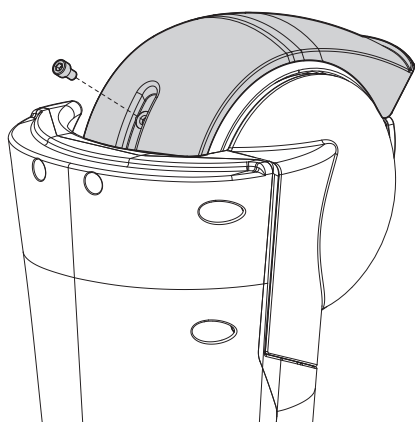


Abb. 12 Standardinstallation des Produkts.

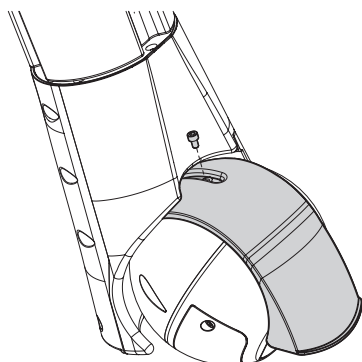


Abb. 13 Installation des umgekehrten Produkts.

6.6.6 Befestigung des Sicherheitshaken

! Besondere Aufmerksamkeit verlangen die Befestigungssysteme des Gerätes. Sollte das Gerät an einer Betonoberfläche befestigt werden, müssen Dübel mit einer Zugkraft von je mindestens 300dN verwendet. Ist die Fläche aus Metall, verwenden Sie Schrauben angemessener Länge mit einem Mindestdurchmesser von 8mm. Das Befestigungssystem muss in der Lage sein, mindestens das 4-fache Gewicht des gesamten Geräts zu tragen (S-N-Kopf, Objektiv, Kamera, Halterungen und Adapter).

! Verwenden Sie einen externen Verankerungspunkt, um die Kette oder das Sicherheitskabel an der Auflagefläche des Geräts zu befestigen. Wählen Sie eine Kette oder Sicherheitskabel, das mindestens das vierfache Gewicht des Geräts tragen kann, einschließlich Halterungen und Adapter.

! Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 4.5Nm (± 0.2 Nm).

! Gewindegewissungsmittel in den Schraublöchern aufbringen (Loctite 243°).

Das Produkt ist mit einem Sicherheitshaken ausgestattet, um das Produkt an einem zweiten Befestigungspunkt mittels einer Kette oder eines Sicherungskabels zu sichern.

Aufsetzen den Sicherheitshaken, und ihn befestigen mit der mitgelieferten Schraube und Unterlegscheibe, wie in der Abbildung gezeigt.

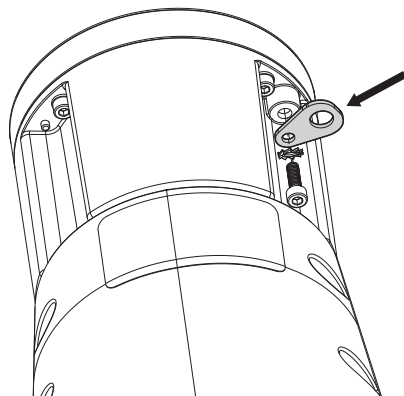


Abb. 14

7 Installation



Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Die Missachtung der Angaben, die das Handbuch zu den Anschlüssen macht, kann die Sicherheit von Personen und die Sicherheit der Anlage stark gefährden.



Die Vorverkabelungen des Produktes dürfen nicht verändert werden. Die Missachtung dieses Verbotes kann die Sicherheit des Personals und der Anlage stark gefährden und führt sie zum Verlust der Gewährleistungsrechte.



Die Stromversorgung des Produkts kann mit 24Vac/24Vdc oder über PoE 90W erfolgen. (nur mit dem Zubehör OHEP90INJ oder OHEP90INJO).



Bewahren Sie ein Anschlussbild für die zukünftige Einsichtnahme auf.

7.1 Anschluss der Verbinderplatine

7.1.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse



Das Erdungskabel muss immer an der entsprechenden Klemme angeschlossen sein (GND, 7.1.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse, Seite 18).

BESCHREIBUNG DER PLATINE	
Verbinder	Funktion
J3	Ethernet
J4	Netzteil
J6	digitale E/A
S1	Auswahl des Betriebsmodus der Einheit
GND (innere Erdungsterminal)	Erdung, Versorgung mit 24Vac/dc
GND (externe Erdungsterminal)	Erdung, Versorgung PoE 90W

Tab. 1

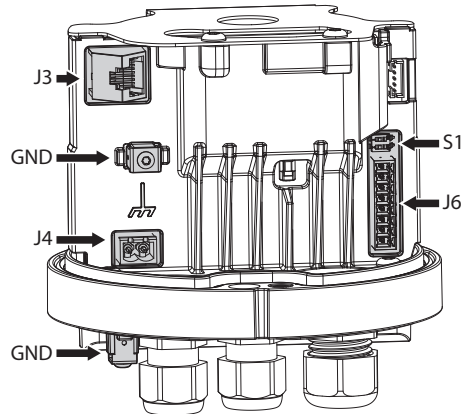


Abb. 15

7.1.2 Anschluss der Stromversorgung (24Vac/24Vdc)

⚡ Die elektrischen Anschlüsse nur durchführen, wenn die Stromversorgung abgetrennt und die Trennvorrichtung offen ist.

⚡ Im Zuge der Installation ist zu prüfen, ob die Merkmale der von der Anlage bereitgestellten Versorgung mit den erforderlichen Merkmalen der Einrichtung übereinstimmen.

⚡ Das Produkt nicht mit Autotransformatoren mit Strom versorgen.

! Prüfen Sie, ob die Quelle und das Versorgungskabel sachgerecht bemessen sind.

i Nennquerschnitt der verwendeten Kabel: die technischen Daten im entsprechenden Kapitel einsehen (16.4 Elektrik, Seite 30).

Um die Einheit mit Strom zu versorgen, die im Kapitel Zubehör und Support angegebenen Netzteile verwenden (10 Zubehör und Support, Seite 24), oder einen Ringkerntransformator mit einer Nennleistung von mindestens 200VA.

Das Versorgungskabel mit dem entsprechenden Steckverbinder verbinden (J4, 7.1.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse, Seite 18).

Das Erdungskabel mit der entsprechenden Klemme verbinden (GND, 7.1.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse, Seite 18).

Die Versorgungskabel müssen basierend auf das Verhältnis zwischen Versorgungsstrom und abzudeckende Entfernung bemessen sein.

Wenn das Produkt von zwei Versorgungsquellen (24V und PoE 90W) gleichzeitig versorgt wird, kommt nur die 24V Leitung zum Einsatz. Die PoE 90W Versorgung wird deaktiviert.

Im Fall eine Gleichstromversorgung ist die Polarität nicht von Bedeutung.

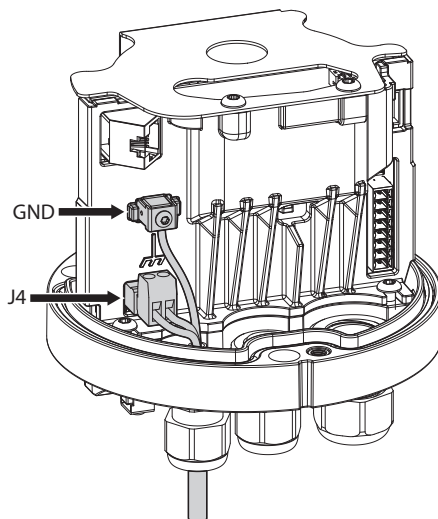


Abb. 16

Der entfernbare Steckverbinder ist im Lieferumfang enthalten.

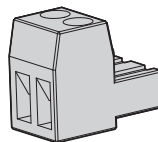


Abb. 17

7.1.3 Anschluss an Alarmer und Relais

i Nennquerschnitt der verwendeten Kabel: die technischen Daten im entsprechenden Kapitel einsehen (16.4 Elektrik, Seite 30).

i Höchstspannung und -strom der Relais: die technischen Daten im entsprechenden Kapitel einsehen (16.4 Elektrik, Seite 30).

Das Kabel der digitalen E/A mit dem entsprechenden Steckanschluss verbinden (J6, 7.1.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse, Seite 18).

Die max. Kabellänge für jeden Alarm beträgt 200 m.

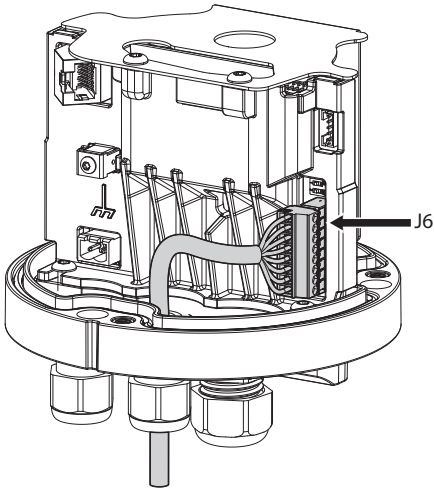


Abb. 18

Der entfernbare Steckverbinder ist im Lieferumfang enthalten.

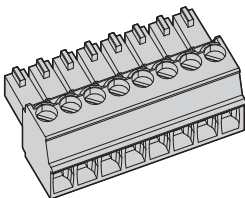


Abb. 19

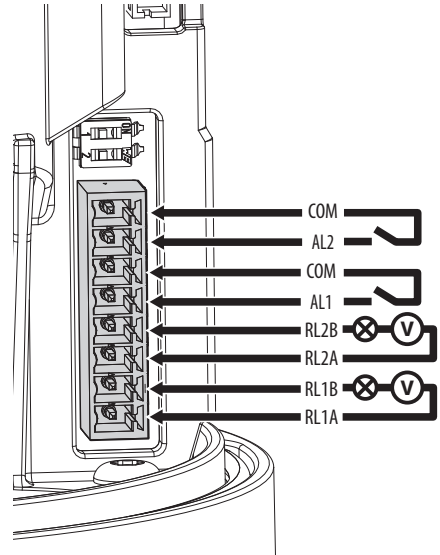


Abb. 20

ANSCHLUSS DER ALARMEINGÄNGE UND DER RELAIS.

Klemmen	Beschreibung
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Potentialfreie Ausgangskontakte, die durch Alarm oder Benutzerbefehl ansprechbar sind
AL1, AL2, COM	Sich selbstversorgende Alarমেingänge, bezogen auf gemeinsame Klemme

Tab. 2

Das Gerät kann mit einer als Zubehör erhältlichen Scheibenwaschanlage ausgestattet werden (10.2 Waschanlage, Seite 25). Das Signalkabel für die Aktivierung der Pumpe am angegebenen Relais anschließen: RL2A, RL2B.

7.1.4 Anschluss des Ethernet-Kabels

Empfohlen wird die Verwendung von Ethernetkabeln mit den folgenden Eigenschaften:

- Kategorie 5E (oder höher)
- U/UTP
- 4 Paare

Das Ethernetkabel mit dem entsprechenden Steckanschluss verbinden. (J3, 7.1.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse, Seite 18).

Das Erdungskabel mit der entsprechenden Klemme verbinden (GND, 7.1.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse, Seite 18).

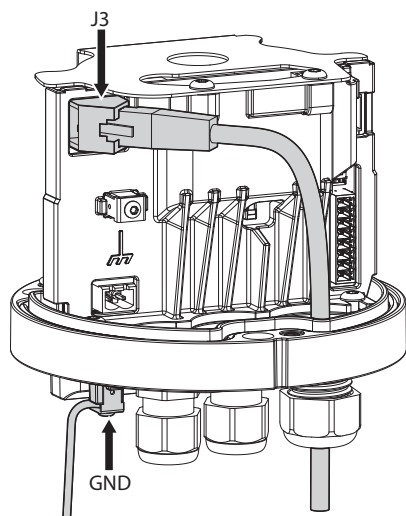


Abb. 21

7.1.4.1 PoE 90W Versorgung

Das Produkt kann mit PoE 90W durch unseren Power Injector versorgt werden (10.3 Netzteil, Seite 25).

Wenn das Produkt von zwei Versorgungsquellen (24V und PoE 90W) gleichzeitig versorgt wird, kommt nur die 24V Leitung zum Einsatz. Die PoE 90W Versorgung wird deaktiviert.

7.1.5 Auswahl des Betriebsmodus der Einheit

In der Basis befindet sich ein DIP-Schalter, mit dem der Modus Factory Default konfiguriert werden kann (S1, 7.1.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse, Seite 18).

AUSWAHL DES BETRIEBSMODUS DER EINHEIT (S1)			
Funktion	SW 1	SW 2	Beschreibung
Factory Default	ON	-	Eingeschaltet
	OFF	-	Deaktiviert

Tab. 3

Für die Konfiguration der Funktion Factory Default auf das entsprechende Kapitel Bezug nehmen (12.1 Factory Default, Seite 28).

7.2 Installation des oberen Korpus



Die Installation des oberen Korpus ist bei nicht spannungsführender Basis durchzuführen.

Überprüfen, dass die in der Abbildung gezeigte LED aus ist (Abb. 22, Seite 22).

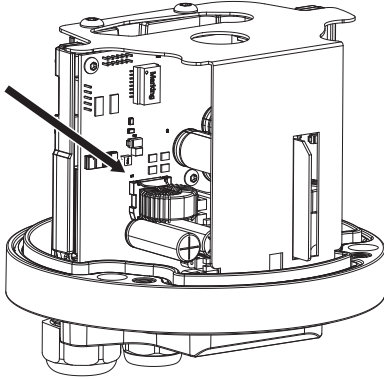


Abb. 22

Überprüfen, dass sich die Dichtung der Basis in einem guten Zustand befindet und richtig positioniert ist.

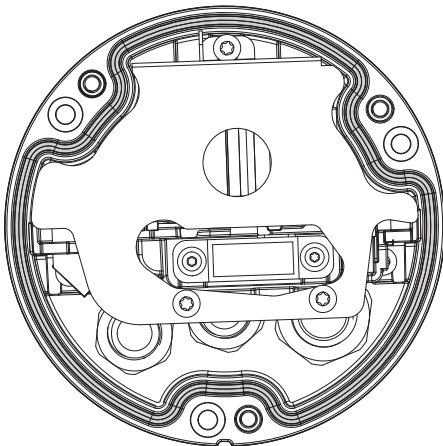


Abb. 23

Den Korpus der Einheit auf der Basis positionieren. Hierzu die Bezugskerben angleichen. Genau darauf achten, die internen Komponenten während der Installation nicht zu beschädigen.

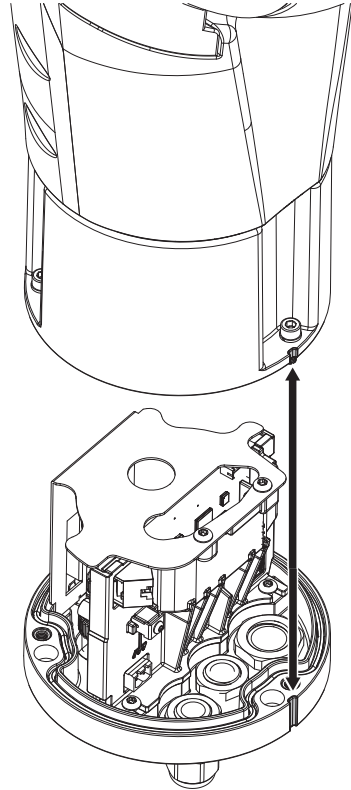


Abb. 24

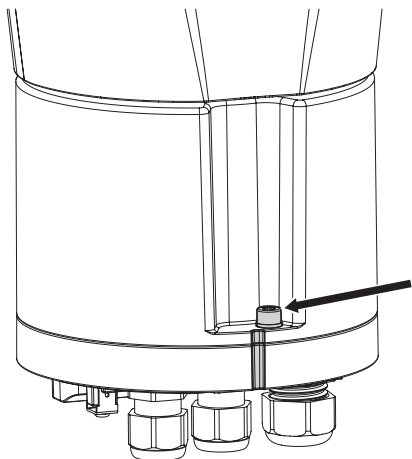


Abb. 25

Die obere Einheit an der Basis mit den Befestigungsschrauben befestigen. (Abb. 25, Seite 23).

**⚠ Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 4.5Nm (± 0.2 Nm).**

**⚠ Auf das Loch der Schrauben ein
Gewindesicherungsmittel auftragen
(Loctite 222®).**

Um das Produkt mit dem Sechskantschlüssel nicht zu verkratzen, den Korpus des Produkts mit der anzuziehenden Schraube ausrichten.

8 Einschaltung

i Der automatische Vorheizvorgang (De-Ice) könnte immer dann aktiviert werden, wenn das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von unter 0°C in Betrieb genommen wird. Dieser Vorgang ist notwendig, um die korrekte Funktionalität der Vorrichtung auch bei niedrigen Temperaturen zu gewährleisten. Die Dauer liegt je nach Wetterbedingungen (von 60 Minuten bis zu 120 Minuten).

Für das Einschalten der Einheit die elektrische Versorgung anzulegen.

Die elektrische Versorgung abtrennen, um die Einheit abzuschalten.

8.1 Erstes Einschalten

⚠ Sicherstellen, dass die Einheit und die anderen Bauteile der Anlage korrekt geschlossen sind, um den Kontakt mit unter Spannung stehenden Bauteilen zu verhindern.

⚠ Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest und zuverlässig befestigt sind.

9 Konfiguration

9.1 Vorgegebene IP-Adresse

i Die Einheit ist konfiguriert, um eine IP-Adresse von einem DHCP-Server zu erhalten.

Die über DHCP erhaltene IP-Adresse ist in der Logdatei des DHCP-Servers sichtbar.

Sollte der DHCP nicht verfügbar sein, dann nimmt die Einheit die Konfiguration automatisch mit einer selbst generierten IP-Adresse im Subnetz 169.254.x.x/16 vor. Die IP-Adresse des PC als zum selben Subnetz gehörend konfigurieren (Beispiel: IP-Adresse: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Zur erneuten Suche der IP-Adresse des Geräts ein mit ONVIF oder einem Netzwerk-Sniffer kompatibles VMS verwenden (IP scan utility).

9.2 Web-Schnittstelle

i Unterstützte Browser (der letzten Version): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

9.2.1 Erster Webseitenaufruf

Der erste Schritt zur Konfiguration der Einrichtung ist die Verbindung mit seiner Web-Schnittstelle.

Um auf die Webschnittstelle des Produkts zuzugreifen, genügt es, eine Verbindung über den Browser mit der Adresse http://indirizzo_ip herzustellen.

Beim ersten Zugriff wird die Startseite angezeigt.

Informationen zur Konfiguration der Webschnittstelle finden Sie im Handbuch, das sich auf die installierte Firmware-Version bezieht. Das Handbuch ist auf der Produktwebseite in www.videotec.com verfügbar.

10 Zubehör und Support

i Für nähere Einzelheiten bzgl. der Konfiguration und Anwendung auf das Handbuch des entsprechenden Zubehörs oder der entsprechenden Halterung Bezug nehmen.

10.1 LED- Scheinwerfer

Die PTZ-Kamera kann mit einem LED-Scheinwerfer ausgestattet werden.

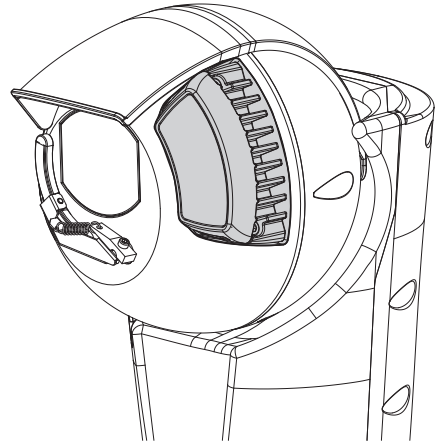


Abb. 26 UEIxxx.

10.2 Waschanlage

Das Produkt kann mit einer externen Pumpe ausgestattet werden, die Wasser für die Reinigung des Glases liefert.

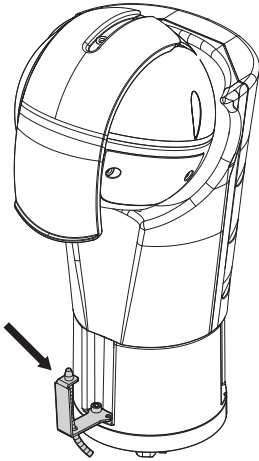


Abb. 27 Mit der Waschanlage im Lieferumfang enthaltene Düse.

10.3 Netzteil

Die Stromversorgung der PTZ-Kamera kann durch Verwendung eines externen Netzteils erfolgen.

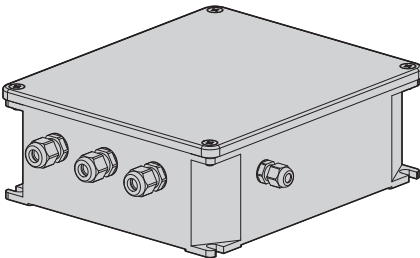


Abb. 28 UPTIRPS100N (100Vac-24Vac), UPTIRPS230N (230Vac-24Vac).

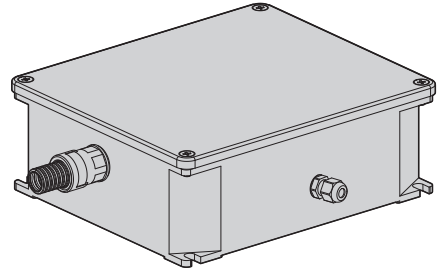


Abb. 29 UPTIRPS120UL (120Vac-24Vac).

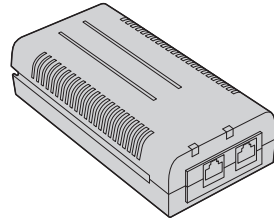


Abb. 30 OHEP90INJ, OHEP90INJUS.

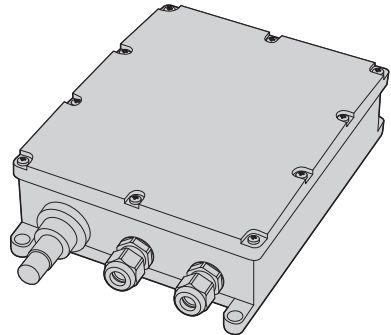


Abb. 31 OHEP90INJO.

10.4 Wandhalterung

Wandhalterung mit interner Kabelführung.

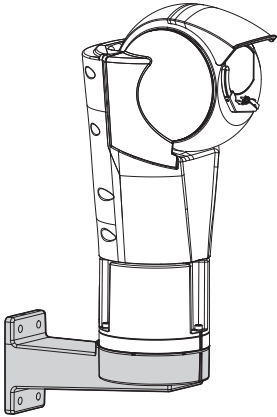


Abb. 32 UEBWxx.

10.5 Halterung für Brüstungsmontage

Brüstunghalterung mit interner Kabelführung.

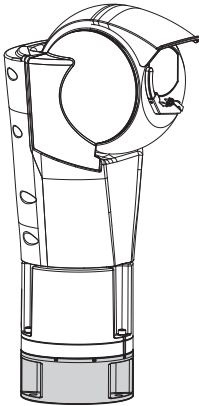


Abb. 33 UEBP0xx.

10.6 Geländerhalterung mit Steckverbindern mit Schnellkupplung

Es gibt zwei Steckverbinder mit Schnellkupplung. Einen Steckverbinder RJ45 für Ethernet und einen mehradrigen Steckverbinder für die Versorgung und I/O. Basierend auf der Version der Halterung kann der mehradrige Steckverbinder 4 Pole mit Schraubklemme oder 7 zu schweißende Pole haben.

Die passendere Ausführung basierend auf der Installationsart wählen.

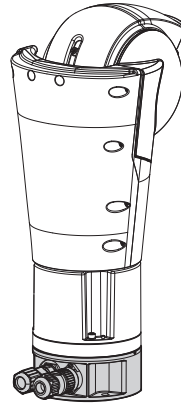


Abb. 34 UEBP4xx/UEBP7xx.

10.7 Winkeladapter

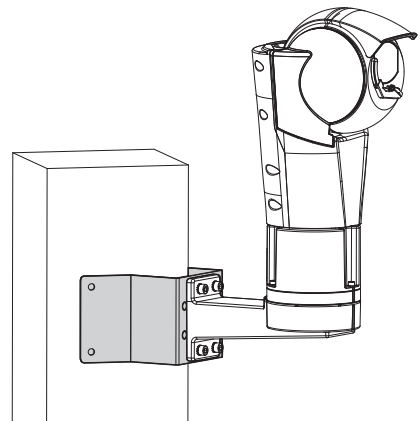


Abb. 35 UEAC.

10.8 Massive Mastschelle

Der Stelling für die Stange ermöglicht die Installation der Einheit an Stangen mit einem Durchmesser zwischen 60mm und 200mm.

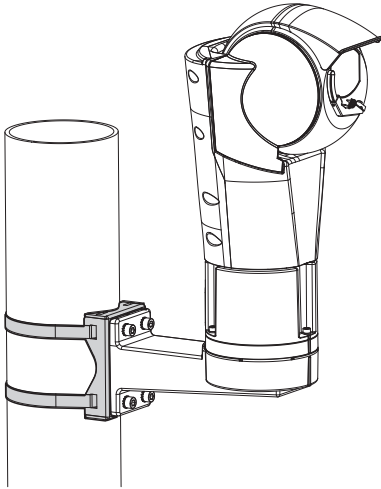


Abb. 36 UEAP.

10.9 Gegenplatte

Die Gegenplatte kann für die Geländer-, Wand- oder Deckenmontage verwendet werden, auch für Anwendungen mit Rohr.

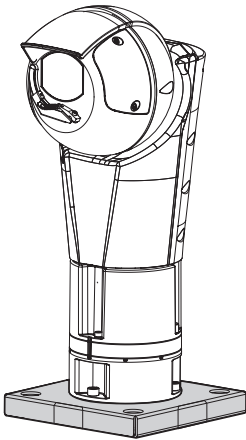


Abb. 37 UEAW.

11 Anleitung für den normalen Betrieb



Den Scheibenwischer nicht verwenden, wenn die Umgebungstemperatur unter 0°C liegt oder wenn Eis vorhanden ist.



Der Scheibenwischer schaltet sich automatisch aus, wenn er laufen gelassen wird.

Die Gerätesteuerung kann über verschiedene Modi erfolgen.

- Über die Nutzersteuerung der Webschnittstelle (9.2 Web-Schnittstelle, Seite 24).
- Mit der Video Management Software (VMS), die das ONVIF-Protokoll unterstützt. In diesem Fall werden die Sonderbefehle mittels der Hilfsbefehle des ONVIF-Protokolls implementiert.
- Über die Software PTZ Assistant (die Software PTZ Assistant kann auf der Webseite des Produkts auf unserer Website www.videotec.com heruntergeladen werden).

12 Wartung



ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.

12.1 Factory Default

Die werkseitigen Anfangseinstellungen lassen sich wiederherstellen.

Das Ergebnis der Factory-Default-Prozedur entspricht dem über die Webschnittstelle erhaltenem Ergebnis (Hard-Resetknopf).

Um das Factory Default Verfahren durchzuführen, ist auf den auf der Steckverbinder-Platine vorhandenen Dipschalter (S1) zuzugreifen (7.1.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse, Seite 18).

Die folgende Prozedur ausführen:

- Die Stromversorgung der Einheit trennen.
- Die Basis des Produkts öffnen (6.6.1 Öffnen der Basis des Produkts, Seite 15).
- Den Schalter SW1 des Dipschalters S1 auf ON stellen.

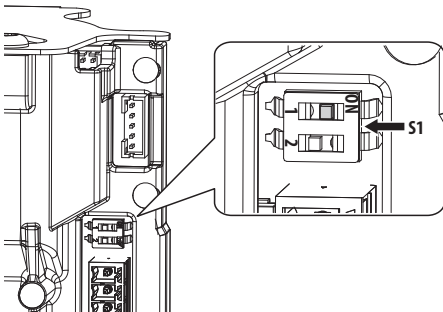


Abb. 38

- Den oberen Korpus montieren (7.2 Installation des oberen Korpus, Seite 22).
- Die Einheit mit Strom versorgen. 2 Minuten warten.
- Die Stromversorgung der Einheit trennen.
- Die Basis des Produkts öffnen (6.6.1 Öffnen der Basis des Produkts, Seite 15).
- Den Schalter SW1 des Dipschalters S1 wieder auf OFF stellen.

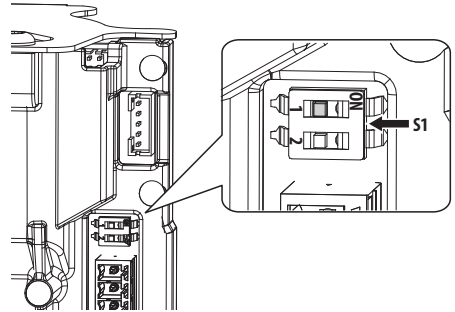


Abb. 39

- Den oberen Korpus montieren (7.2 Installation des oberen Korpus, Seite 22).
- Die Einheit mit Strom versorgen.



Wenn die Factory-Default-Prozedur einmal abgeschlossen ist, muss die Einheit wie im entsprechenden Kapitel beschrieben konfiguriert werden (9.1 Vorgegebene IP-Adresse, Seite 24).



Während des normalen Betriebs des Produkts müssen die Dipschalter eingestellt werden, siehe Abbildung (Abb. 39, Seite 28).

13 Reinigung

13.1 Reinigung des Fensters und der Kunststoffteile



Zu vermeiden sind Äthylalkohol, Lösungsmittel, hydrierte Kohlenwasserstoffe, starke Säuren und alkalische Lösungen. Diese Produkte können die behandelte Oberfläche beschädigen.

Es wird empfohlen, ein weiches Tuch und neutrale mit Wasser verdünnte Seife oder ein spezifisches Reinigungsmittel für Brillengläser zu verwenden.

14 Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling

Die EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verpflichtet, dass diese Geräte nicht zusammenn mit festen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollten. Diese besonderen Abfällen müssen separat gesammelt werden, um den Rückgewinnungsstrom und das Recycling der darin enthaltenen Materialien zu optimieren, sowie zur Minderung der Einwirkung auf die menschliche Gesundheit und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von potentiell gefährlichen Stoffen.



Das Symbol des gekreuzten Mullbehälters ist auf allen Produkten markiert, um sich daran zu erinnern.

Die Abfälle dürfen an die ausgewiesenen Müllsammelstellen gebracht werden. Andernfalls darf man es kostenlos an den Vertragshändler bringen, bei dem das Gerät gekauft wurde. Das kann beim Einkauf von neuen gleichartigen Produkten passieren oder auch ohne Verpflichtung eines Neukaufes, falls die Größe des Gerätes kleiner als 25 cm ist.

Mehr Informationen über die korrekte Entsorgung dieser Geräte erhalten Sie bei der entsprechenden Behörde.

15 Problemlösung



Kontaktieren Sie bitte das autorisierte Kundenzentrum bei jedem nicht beschriebenen Problem oder falls das aufgelistete Problem weiterhin bestehen sollte.

PROBLEM	Das Produkt lässt sich nicht einschalten.
URSACHE	Verkabelung fehlerhaft.
LÖSUNG	Anschlüsse prüfen.
PROBLEM	Das Produkt lässt sich nicht einschalten. Die in der Abbildung gezeigte LED ist ausgeschaltet (Abb. 22, Seite 22).
URSACHE	Mögliche defekte Sicherung F3.
LÖSUNG	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst (VIDEOTECH).
PROBLEM	Der Bereich der Aufnahme stimmt mit der aufgerufenen Presetposition nicht überein.
URSACHE	Verlust der absoluten Referenzposition.
LÖSUNG	Das Gerät wird zurückgestellt, indem man es aus- und wieder einschaltet.

16 Technische Daten



ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.



ACHTUNG! Zur Senkung der Brandgefahr dürfen nur UL Listed oder CSA zertifizierte Kabel benutzt werden, die mindestens dem Querschnitt 0.14mm² (26AWG) entsprechen.

16.1 Allgemeines

Installationsfreundlich dank selbstzentrierendem Stecker

Kein mechanisches Spiel

Schnelle Einrichtung und Setup

Dynamisches Kontrollsystem der Positionierung

Funktionen: Preset, Preset Tour (Patrol), Autoflip, Autopan durch Preset Tour

Maximale Anzahl der Presets: 250

16.2 Mechanik

Konstruktion aus Aluminiumdruckguss und Technopolymer

Pulverbeschichtung aus Epoxid-Polyester, Standardfarben grau-weiß (RAL9002) oder schwarz (RAL9005)

Horizontale Drehung: 360°, kontinuierliche Drehung

Vertikale Drehung: von -90° bis zu +90° (mit Deckenmontage, von -40° bis zu +90°)

Schwenkgeschwindigkeit rechts - links (einstellbar): von 0.1°/s bis zu 250°/s

Neigegeschwindigkeit Auf-Ab einstellbar (einstellbar): von 0.1°/s bis zu 250°/s

Genauigkeit beim Aufruf der Preset- Positionen: 0.05°

Kabelverschraubungen: 2xM16 + 1xM20 + Spezialdichtung für Kabel RJ45

Einheitsgewicht: 7.1kg (7.4kg mit LED Scheinwerfer)

16.3 Kamerafenster

Glasfenster

- Stärke: 6mm

Fensterscheibe aus Germanium

- Stärke: 1.5mm
- Außenbehandlung: kratzfest (Hard Carbon Coating - DLC), entspiegelt
- Innenbehandlung: entspiegelt
- Spektralbereich: von 7.5µm bis zu 14µm
- Mittel Transmittanz (von 7.5µm bis zu 11.5µm): 91.2%
- Mittel Transmittanz (von 11.5µm bis zu 14µm): 80.9%

16.4 Elektrik

Versorgungsspannung/Stromaufnahme:

- 24Vac ±20%, 5A, 50/60Hz
- 24Vdc ±10%, 5A
- PoE 90W (nur mit dem Zubehör OHEP90INJ oder OHEP90INJO)

ECO-MODE-Funktion für Energieersparnis: 21W, S-N-Kopf unbewegt

Leistungsaufnahme:

- 27W, S-N-Kopf unbewegt, ohne Heizung
- 27W, S-N-Kopf in Bewegung, ohne Heizung
- 57W, Spitzenverbrauch, Heizung eingeschaltet und Enteisungsfunktion

Leistungsaufnahme mit Scheinwerfer auf:

- 40W, S-N-Kopf unbewegt, ohne Heizung
- 40W, S-N-Kopf in Bewegung, ohne Heizung
- 70W, Spitzenverbrauch, Heizung eingeschaltet und Enteisungsfunktion

Querschnitt der Eingangskabel: von 0.75mm² (18AWG) bis zu 2.5mm² (13AWG)

Querschnitt der Signalkabel: von 0.14mm² (26AWG) bis zu 1mm² (17AWG)

Alarめingänge: 2 (automatische Versorgung von 12Vdc bis zu 18Vdc)

Relais-Ausgänge: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

16.5 Netzwerk

Ethernet-Verbindung: 100 Base-TX

Verbinder: RJ45

16.6 Cybersecurity

Digitale Signatur der Firmware

Zugangsbeschränkung mit Passwort (HTTP digest)

Unterschiedliche Benutzerzugangslevel werden unterstützt

Zugangskontrolle IEEE 802.1X

HTTPS-Verschlüsselung mit TLS1.0, TLS1.1, TLS1.2 und TLS1.3

Zentralisierte Zertifikateverwaltung

In Übereinstimmung mit den ONVIF Security Service Spezifikationen

16.7 Video für Tag- und Nachtkamera

Video-Encoder

- Kommunikationsprotokoll: ONVIF, Profil Q, Profil S und Profil T
- Gerätekonfiguration: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4-IPv6, HTTP, Multicast
- Video-Komprimierung: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 unabhängige Video-Streams Full HD
- Bildauflösung: von 320x180pixel bis zu 1920x1080pixel in 6 Schritten
- Wählbare Framerate von 1 bis 60 Bilder pro Sekunde
- Webserver
- Direktionales OSD (maximal 4 einstellbare Bereiche)
- Motion Detection
- Intelligente Videoanalyse (optional)
- QoS: Differenzierte DSCPs für Streaming und Geräteverwaltung
- Protokolle SNMP und NTCIP

16.8 Video für Wärmebildkamera

Video-Encoder

- Kommunikationsprotokoll: ONVIF, Profil Q, Profil S und Profil T, ONVIF Thermal Service
- Gerätekonfiguration: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WSDISCOVERY, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4-IPv6, HTTP, Multicast
- Video-Komprimierung: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 unabhängige Video-Streams
- Bildauflösung: von 320x180pixel bis zu 720x480pixel in 4 Schritten
- Wählbare Framerate von 1 bis 30 Bilder pro Sekunde
- Webserver
- Direktionales OSD (maximal 4 einstellbare Bereiche)
- Motion Detection
- QoS: Differenzierte DSCPs für Streaming und Geräteverwaltung
- Protokolle SNMP und NTCIP

16.9 Tag- und Nachtkamera

Day/Night Full HD 30x DeLux

Auflösung: Full HD 1080p (1920x1080pixel)

Image Sensor: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Effektive Pixel: ca. 2.38 Megapixels

Mindestbeleuchtung:

- Farbe: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- B/W: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Brennweitenlänge: von 4.5mm (wide) bis zu 135mm (Tele)

Zoom: 30x (480x mit digitalem Zoom)

Iris: von F1.6 bis zu F9.6 (Auto, Manuell)

Horizontale Blickwinkel: von 61.6° (wide end) bis zu 2.50° (tele end)

Vertikale Bildwinkel: von 37.07° (wide end) bis zu 1.44° (tele end)

Verschlusszeit: von 1/1s bis zu 1/10000s (Auto, Manuell)

Weißabgleich: Auto, Manuell

Gain: von 0dB bis zu 36dB (Auto, Manuell)

Wide Dynamic Range: 120dB

Focus System: Auto, Manuell, Trigger

Bildeffekte: E-flip, Farbverbesserung

Verringerung des Bildrauschens: 2D (3 Stufen), 3D (3 Stufen)

Belichtungskontrolle: Auto, Manuell, Priorität (Priorität Iris, Priorität Shutter), Helligkeit, Custom

De-fog: On/Off

Maskierung der Privatbereiche (maximale 8 einstellbare Masken)

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Auflösung: Full HD 1080p (1920x1080)

Image Sensor: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Effektive Pixel: ca. 2.13 Megapixels

Mindestbeleuchtung:

- Farbe: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- B/W: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Brennweitenlänge: von 4.3mm (wide) bis zu 129mm (Tele)

Zoom: 30x (360x mit digitalem Zoom)

Iris: von F1.6 bis zu F14 (Auto, Manuell)

Horizontale Blickwinkel: von 63.7° (wide end) bis zu 2.3° (tele end)

Vertikale Bildwinkel: von 38.5° (wide end) bis zu 1.3° (tele end)

Verschlusszeit: von 1/1s bis zu 1/10000s (Auto, Manuell)

Weißabgleich: Auto, Auto Tracing, Indoor, Outdoor, Manuell, Outdoor Auto, Sodium Lamp (Fix/Auto/Outdoor Auto)

Gain: von 0dB bis zu 50.0dB (Auto, Manuell)

Wide Dynamic Range: 120dB

Focus System: Auto (PTZ Trigger, Full Auto), Manuell

Bildeffekte: E-flip

Verringerung des Bildrauschens (2D, 3D): Off, On (von Stufe 1 bis zu Stufe 5)

Belichtungskontrolle: Auto, Manuell, Priorität (Shutter Priority, Iris Priority, Priorität Helligkeit)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Dynamische Maskierung der Privatbereiche: maximal 24 einstellbare Masken, maximal 8 gleichzeitig anzeigbare Masken

Indoor Flicker Reduction

Gain Limit: von 10.7dB bis zu 50dB

High sensitivity: On/Off

Backlight-Kompensation: On/Off

Auto Slowshutter: On/Off

Belichtung- korrektur: Off, On (von -10.5dB bis zu +10.5dB)

Schärfe: von Stufe 0 bis zu Stufe 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High, Maskierungsstufe (Off, On, von Stufe 1 bis zu Stufe 15)

Digitale Bildstabilisierung: On/Off

16.10 Wärmebildkameras

WÄRMEBILDKAMERAS (AUFLÖSUNG 336X256)					
	Objektiv 9mm	Objektiv 13mm	Objektiv 19mm	Objektiv 25mm	Objektiv 35mm
Image Sensor	Ungekühltes Vanadiumoxid-Mikrobolometer (VOx)	Ungekühltes Vanadiumoxid-Mikrobolometer (VOx)	Ungekühltes Vanadiumoxid-Mikrobolometer (VOx)	Ungekühltes Vanadiumoxid-Mikrobolometer (VOx)	Ungekühltes Vanadiumoxid-Mikrobolometer (VOx)
Interpolierte Auflösung	720x480	720x480	720x480	720x480	720x480
Pixelzahl	17µm	17µm	17µm	17µm	17µm
Spektrale Empfindlichkeit - langwellige Infrarotstrahlung (LWIR)	von 7.5µm bis 13.5µm	von 7.5µm bis 13.5µm	von 7.5µm bis 13.5µm	von 7.5µm bis 13.5µm	von 7.5µm bis 13.5µm
Interne Blende (nur zur Sensor-Kompensation)	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.
Digital Detail Enhancement (DDE)	✓	✓	✓	✓	✓
Digital-Zoom	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x
Bildwiederholfrequenz	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps
Hohe Bildwiederholfrequenz	30fps	30fps	30fps	30fps	30fps
Szenebereich (High Gain)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)
Szenebereich (Low Gain)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)
Horizontaler Sehbereich	35°	25°	17°	13°	9,3°
Vertikaler Sehbereich	27°	19°	13°	10°	7,1°
F-number	F/1.25	F/1.25	F/1.25	F/1.1	F/1.2
Thermische Empfindlichkeit (NETD), Wärmebildkamera mit radiometrischen Funktionen	< 50mK bei f/1.0	< 50mK bei f/1.0	< 50mK bei f/1.0	< 50mK bei f/1.0	< 50mK bei f/1.0
Thermische Empfindlichkeit (NETD), Wärmebildkamera mit erweiterten radiometrischen Funktionen	< 30mK bei f/1.0	< 30mK bei f/1.0	< 30mK bei f/1.0	< 30mK bei f/1.0	< 30mK bei f/1.0
Mensch (Erfassung / Erkennung / Identifizierung)	285m / 71m / 36m	440m / 112m / 56m	640m / 160m / 80m	930m / 230m / 116m	1280m / 320m / 160m
Auto (Erfassung / Erkennung / Identifizierung)	880m / 220m / 108m	1340m / 340m / 170m	1950m / 500m / 250m	2800m / 710m / 360m	3850m / 950m / 295m

WÄRMEBILDKAMERAS (AUFLÖSUNG 640X512)

	Objectiv 9mm	Objectiv 13mm	Objectiv 19mm	Objectiv 25mm	Objectiv 35mm
Image Sensor	Ungekühltes Vanadiumoxid-Mikrobolometer (VOx)	Ungekühltes Vanadiumoxid-Mikrobolometer (VOx)	Ungekühltes Vanadiumoxid-Mikrobolometer (VOx)	Ungekühltes Vanadiumoxid-Mikrobolometer (VOx)	Ungekühltes Vanadiumoxid-Mikrobolometer (VOx)
Interpolierte Auflösung	720x480	720x480	720x480	720x480	720x480
Pixelzahl	17µm	17µm	17µm	17µm	17µm
Spektrale Empfindlichkeit - langwellige Infrarotstrahlung (LWIR)	von 7.5µm bis 13.5µm	von 7.5µm bis 13.5µm	von 7.5µm bis 13.5µm	von 7.5µm bis 13.5µm	von 7.5µm bis 13.5µm
Interne Blende (nur zur Sensor-Kompensation)	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.	Video stop < 1sec.
Digital Detail Enhancement (DDE)	✓	✓	✓	✓	✓
Digital-Zoom	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x
Bildwiederholfrequenz	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps
Hohe Bildwiederholfrequenz	30fps	30fps	30fps	30fps	30fps
Szenebereich (High Gain)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)	-40°C ÷ +160°C (-40°F ÷ +320°F)
Szenebereich (Low Gain)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)	-40°C ÷ +550°C (-40°F ÷ +1022°F)
Horizontaler Sehbereich	69°	45°	32°	25°	18°
Vertikaler Sehbereich	56°	37°	26°	20°	14°
F-number	F/1.4	F/1.25	F/1.25	F/1.1	F/1.2
Thermische Empfindlichkeit (NETD), Wärmebildkamera mit radiometrischen Funktionen	< 50mK bei f/1.0	< 50mK bei f/1.0	< 50mK bei f/1.0	< 50mK bei f/1.0	< 50mK bei f/1.0
Thermische Empfindlichkeit (NETD), Wärmebildkamera mit erweiterten radiometrischen Funktionen	< 30mK bei f/1.0	< 30mK bei f/1.0	< 30mK bei f/1.0	< 30mK bei f/1.0	< 30mK bei f/1.0
Mensch (Erfassung / Erkennung / Identifizierung)	250m / 63m / 31m	390m / 95m / 47m	570m / 144m / 72m	820m / 210m / 104m	1140m / 280m / 142m
Auto (Erfassung / Erkennung / Identifizierung)	720m / 175m / 88m	1080m / 275m / 140m	1550m / 400m / 200m	2200m / 580m / 290m	3000m / 800m / 200m

16.11 Scheinwerfer

LED- Scheinwerfer

Wellenlänge: 850nm, 940nm (nur UEIxxx), Weißlicht

UEIxxx

- Wide-Strahl: 40° (horizontal), 16° (vertikal)
- Spot-Strahl: 14° (horizontal), 14° (vertikal)

UEIxxxP

- Wide-Strahl: 13° (horizontal), 13° (vertikal)
- Spot-Strahl: 13° (horizontal), 13° (vertikal)

Aktivierung Wide-Strahl: basierend auf der Helligkeit der Szene, vom Alarmeingang oder manuell

Aktivierung Spot-Strahl (kann nur aktiviert werden, wenn auch der Widestrahls aktiv ist): bei Preset aktivierbar, basierend auf den Zoomfaktor oder mit dem Widestrahls

Automatische und Ferneinschaltung

Eine Justierung für die Ausrichtung des Scheinwerferstrahls mit der Kamera ist nicht notwendig

Der Scheinwerfer verlangsamt nicht die Geschwindigkeit der Rotation

Automatische Erkennung des eingebauten Scheinwerfertyps

16.12 Umgebung

Montage für den Innen- und Außenbereich

Betriebstemperatur

- Kontinuierlicher Betrieb: von -40°C bis zu +65°C (+50°C für Versionen mit Beschichtung schwarz)
- Temperaturtest in Übereinstimmung mit NEMA-TS 2-2003 (R2008) Par. 2.1.5.1, Testprofil Abb. 2-1 (-34°C bis +74°C) (nicht gültig für Versionen mit integrierter Videoanalyse, VIDEOTEC Analytics)
- Eingreifen der Enteisungsfunktion: von -40°C bis zu -10°C

Windfestigkeit

- PTZ unbewegt: 230km/h max.
- PTZ in Bewegung mit der maximalen Geschwindigkeit mit LED Scheinwerfer: 230km/h max.

Relative Luftfeuchtigkeit: von 5% bis zu 95%

16.13 Zertifizierungen

Elektrische Sicherheit (CE): EN60950-1, IEC60950-1, EN62368-1, IEC62368-1

Elektromagnetische Verträglichkeit (CE): EN61000-6-4, EN50130-4, EN55032 (Klasse A)

Außeninstallation (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Fotobiologische Sicherheit (CE): EN62471, IEC62471

Schutzart IP (EN60529): IP66, IP67, IP68

Salznebelbeständig: EN50130-5, EN60068-2-52

Schutzart IK: IK10

UL- Zertifizierung (UL60950-1, CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-07, UL62368-1 CAN/CSA C22.2 Nr. 62368-1-14): cULus Listed

Elektromagnetische Verträglichkeit (Nordamerika): FCC part 15 (Klasse A), ICES-003 (Klasse A)

Schutzart Type (UL50E): 4X, 6P

EAC-Zertifizierung

16.14 Zertifizierungen - Bahnanwendungen

In Übereinstimmung mit den Vorschriften für Anwendungen beim Zugverkehr: EN50121-4 (das Produkt benötigt den Zusatzfilter SURGEPR)

16.15 Zertifizierungen - Marine-Anwendungen

Zertifizierung Lloyd's Register Marine Type Approval (das Produkt benötigt den Zusatzfilter FM1010):

- Test Specification Number 1 (ENV1, ENV2, ENV3, ENV5)

Elektromagnetische Verträglichkeit: EN60945

Salznebelbeständig: EN60068-2-52

17 Technische Zeichnungen



Die Maße sind in Millimetern angegeben.

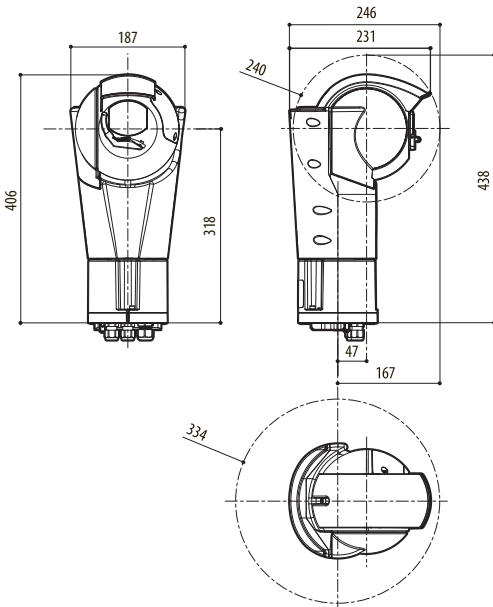


Abb. 40 ULISSE EVO.

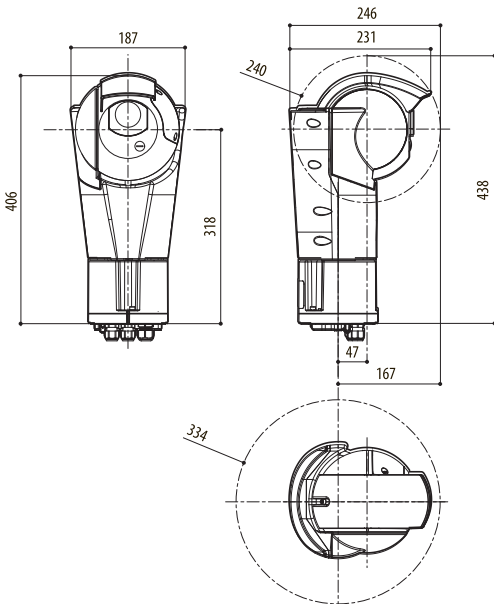


Abb. 41 ULISSE EVO THERMAL.

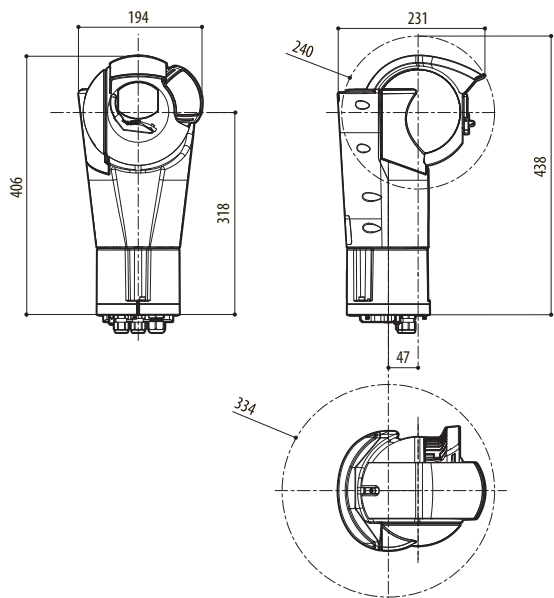


Abb. 42 ULISSE EVO mit LED Scheinwerfer.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.

Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd

Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL

Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.

Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



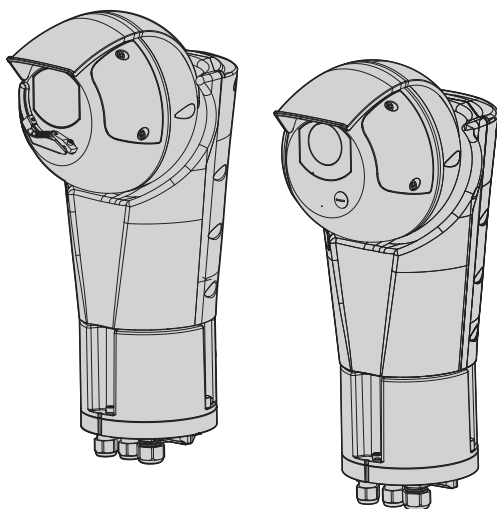
www.videotec.com

MNVCEVO_1947_DE



ULISSE EVO (UE), ULISSE EVO THERMAL (UET)

PTZ-камера с высокой производительностью
и чрезвычайной надежностью



Комплект оборудования

1 О настоящем руководстве.....	5
1.1 Типографские условные обозначения	5
2 Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках.....	5
3 Правила техники безопасности	5
4 Обозначение.....	8
4.1 Общий вид изделия.....	8
4.2 Маркировка изделия.....	8
4.2.1 Проверка маркировки	8
5 Модели.....	9
5.1 Камера Day/Night FULL HD 30x для работы в условиях крайне слабого освещения.....	9
5.2 Камера с дневным/ночным режимом FULL HD 30x Super low-light со стабилизатором изображения	9
5.3 Интеллектуальный анализ видео	9
5.4 Тепловизор.....	9
6 Подготовка устройства к использованию	10
6.1 Меры безопасности, предпринимаемые перед началом эксплуатации.....	10
6.2 Распаковка.....	10
6.3 Комплект оборудования	10
6.4 Безопасная утилизация упаковочных материалов	10
6.5 Способ установки.....	11
6.5.1 Установка с внутренней прокладкой кабелей	11
6.5.2 Установка с внутренней прокладкой кабелей и размещением устройства в перевернутом положении	12
6.5.3 Установка с разъемами для быстрого подключения	13
6.5.4 Установка с разъемами для быстрого подключения устройства в перевернутом положении.....	14
6.6 Подготовительные работы перед установкой.....	15
6.6.1 Открытие основания устройства	15
6.6.2 Установка кронштейна	15
6.6.3 Кабельная укладка	16
6.6.4 Крепление основания к опорной конструкции	17
6.6.5 Установка солнцезащитного козырька	17
6.6.6 Установка предохранительной муфты.....	17
7 Монтаж	18
7.1 Подключение платы разъемов	18
7.1.1 Описание платы разъемов	18
7.1.2 Подключение линии питания (24Vac/24Vdc).....	19
7.1.3 Подключение аварийных сигналов и реле.....	20
7.1.4 Подключение Ethernet-кабеля.....	21
7.1.4.1 Питание PoE 90W	21
7.1.5 Выбор рабочего режима устройства.....	21
7.2 Установка верхней части корпуса	22
8 Включение	23
8.1 Первый запуск	23

9	Конфигурация	24
9.1	IP-адрес по умолчанию	24
9.2	Веб-интерфейс	24
9.2.1	Первый вход на веб-страницу	24
10	Принадлежности и опоры	24
10.1	Светодиодный осветитель	24
10.2	Омыватель (Washer)	25
10.3	Источник питания	25
10.4	Кронштейн для крепления на стене	26
10.5	Кронштейн для крепления параллельно потолку	26
10.6	Поддерживает установку на парапеты, имеет удобные разъемы для быстрого подключения	26
10.7	Угловой адаптер	26
10.8	Адаптер для установки на стойке	27
10.9	Пластина крепления	27
11	Инструкции по работе в нормальном режиме	27
12	Техническое обслуживание	28
12.1	Factory Default	28
13	Очистка	29
13.1	Чистка окна и пластмассовых деталей	29
14	Информация об утилизации и переработке	29
15	Поиск и устранение неисправностей	29
16	Технические характеристики	30
16.1	Общие сведения	30
16.2	Механические хар.	30
16.3	Окно камеры	30
16.4	Электрические хар.	30
16.5	Сеть	30
16.6	Cybersecurity	31
16.7	Видео для камеры с дневным/ночным режимом	31
16.8	Видео для тепловизионной камеры	31
16.9	Камеры с дневным/ночным режимом	32
16.10	Тепловые телекамеры	33
16.11	Осветители	35
16.12	Окружающая среда	35
16.13	Сертификаты	35
16.14	Сертификаты - Применение на железной дороге	35
16.15	Сертификаты - Морское применение	35
17	Технические чертежи	36

1 О настоящем руководстве

Перед установкой и использованием этого изделия внимательно прочтите всю предоставленную документацию. Всегда держите руководство под рукой, чтобы им можно было воспользоваться в будущем.

1.1 Типографские условные обозначения



ОПАСНОСТЬ!

Высокий уровень опасности. Риск поражения электрическим током. При отсутствии иных указаний отключите питание устройства, перед тем как приступить к выполнению любой операции.



ОПАСНОСТЬ!

Опасность механического повреждения. Риск раздавливания или отрезания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Средний уровень опасности. Данная операция крайне важна для обеспечения надлежащего функционирования системы. Внимательно ознакомьтесь с описанием процедуры и выполните ее в соответствии с приведенными указаниями.



INFO

Описание характеристик системы. Рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием этого раздела, для того чтобы понять следующие этапы.

2 Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках

Названия устройств или компаний, упоминаемые в настоящем документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.

Microsoft Edge®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® являются собственностью Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® являются собственностью Intel Corporation.

Торговая марка ONVIF® принадлежит Onvif, Inc.

3 Правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасные движущиеся детали. Следите за тем, чтобы пальцы и другие части тела были на безопасном расстоянии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система типа НТС-1 Это система типа НТС-1, не подключайте ее к СНБН-схемам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска возникновения пожара используйте исключительно кабели UL или CSA, сечение которых превышает или равно 0,14mm² (26AWG).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Светодиодный (LED) осветитель инфракрасного излучения испускает видимый свет высокой интенсивности. Дополнительная информация по конфигурации и использованию представлена в соответствующем руководстве.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Светодиодный прожектор белого света излучает высокоинтенсивный луч света. Дополнительная информация по конфигурации и использованию представлена в соответствующем руководстве.



Во время работы в нормальном режиме поверхность осветителя может нагреваться до высоких температур. Избегайте прямого контакта и установите устройство в месте, недоступном для посторонних лиц. До осветителя можно дотрагиваться только после того, как он будет выключен и оставлен остывать в течение как минимум 10 минут.

- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникающие в результате неправильного использования указанного в настоящем руководстве оборудования. Помимо этого, производитель сохраняет за собой право изменять содержание руководства без предварительного уведомления. Представленная в настоящем руководстве документация прошла тщательную проверку. Однако производитель не несет ответственности за ее использование. Аналогичные условия предусмотрены в отношении любого лица или компании, привлеченных для составления и создания данного руководства.
- Установка оборудования, предназначенного для использования в зонах с ограниченным доступом, должна осуществляться только квалифицированным техническим персоналом.
- Перед тем, как приступить к выполнению любых операций, убедитесь в том, что источник питания устройства отключен.
- Не используйте кабели, которые кажутся изношенными или старыми.
- Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.
- Используйте только оригинальные запасные части. Неоригинальные запасные части могут привести к возникновению пожара, электрического разряда или другой опасной ситуации.
- Перед монтажом проверьте соответствие поставленных материалов спецификациям заказа, сверив идентификационные ярлыки (4.2 Маркировка изделия, страница 8).
- Это устройство разработано для подключения и установки на здании или подходящей конструкции на постоянной основе. Устройство следует надежно закрепить и подключить перед выполнением каких-либо работ.
- Используйте соответствующий действующим стандартам UL трансформатор класса 2 только для устройств с маркировкой UL, работающих под напряжением 24Vac.
- В случае источников питания напряжением 24Vac необходимо обеспечить разделение с линией питания переменного тока с помощью двойной или армированной изоляции на участке между основной линией питания и вторичным контуром.
- Электрическая система оснащается выключателем питания, который можно легко найти и использовать в случае необходимости.
- Отдельная защитная заземляющая клемма устройства должна быть постоянно подключена к проводу заземления.

- Это устройство Класса А. При установке в жилых помещениях данное устройство может вызывать радиопомехи. В таком случае пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.
- Подключите устройство к источнику питания в соответствии с указаниями на этикетке с маркировкой. Перед тем как продолжить установку, убедитесь, что линия питания надлежащим образом изолирована. Напряжение питания не должно превышать пределы: $24V_{ac} \pm 20\%$, $24V_{dc} \pm 10\%$.
- При необходимости перевезти устройство следует делать это с большой осторожностью. Резкие остановки, неровности на дороге и сильные удары могут привести к повреждению устройства или стать причиной травмы пользователя.
- Устройство следует подключать через соответствующий источник бесперебойного питания (ИБП) в целях компенсации кратковременной посадки напряжения или кратковременного нарушения электроснабжения.
- Оборудование включает движущиеся детали. Убедитесь, что устройство расположено в недоступном при нормальном режиме работы месте.
- Прикрепите ярлык "Опасные движущиеся детали" рядом с устройством. (Рис. 4, страница 10).
- Не используйте оборудование вблизи воспламеняющихся веществ.
- Не разрешайте детям или неуполномоченным лицам использовать оборудование.
- Устройство считается выключенным только при отключении источника питания и отсоединении кабелей, ведущих к другим устройствам.
- Только опытные сотрудники должны проводить техническое обслуживание устройства. При проведении технического обслуживания оператор подвергается риску удара током и другим опасностям.
- Используйте только указанные производителем комплектующие. Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.
- Предпринимайте все необходимые меры предосторожности, чтобы предотвратить повреждение оборудования вследствие электрического разряда.
- Устройство предназначено для подключения с помощью трехжильного кабеля. Чтобы надлежащим образом подключиться к каждой цепи, следуйте инструкциям, изложенным в настоящем руководстве.
- Обращайтесь с устройством очень осторожно, сильная механическая нагрузка может привести к его повреждению.

4 Обозначение

4.1 Общий вид изделия

Изделие состоит из 3 частей:

1. Солнцезащитный козырек.
2. Корпус.
3. Основание.

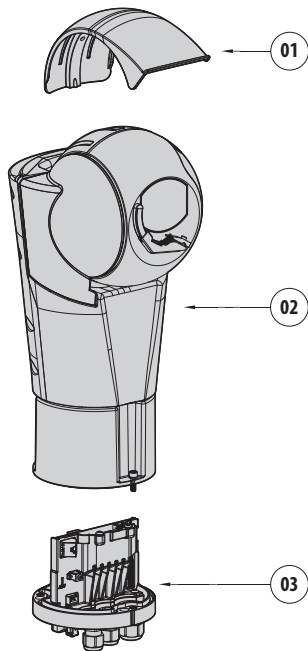


Рис. 1

4.2 Маркировка изделия



На устройстве размещается этикетка в соответствии с маркировкой СЕ.

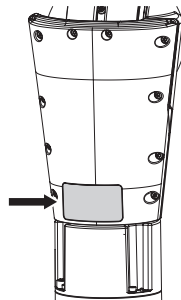


Рис. 2

На этикетке указаны:

- Идентификационный код модели.
- Напряжение сети питания (Volt).
- Частота (Hertz).
- Потребляемый ток (A).
- Стандарт защиты от атмосферных воздействий (IP).
- Серийный номер.

4.2.1 Проверка маркировки

Перед тем как продолжить установку, убедитесь, что предоставленные материалы соответствуют спецификациям заказа, проверив этикетки с маркировкой.

Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.

5 Модели

5.1 Камера Day/Night FULL HD 30x для работы в условиях крайне слабого освещения

Если на месте четвертого символа кода изделия стоит "1", значит, установлена камера Day/Night FULL HD 30x для работы в условиях крайне слабого освещения с технологией Delux (4.2 Маркировка изделия, страница 8).

5.2 Камера с дневным/ночным режимом FULL HD 30x Super low-light со стабилизатором изображения

Если четвертый символ кода изделия – «2», это означает, что установлена камера с дневным/ночным режимом FULL HD 30x Super low-light со стабилизатором изображения и динамической маскировкой конфиденциальных зон (4.2 Маркировка изделия, страница 8).

5.3 Интеллектуальный анализ видео

Если шестой символ кода изделия – «V», это означает, что используется технология Videotec для интеллектуального анализа видео. (4.2 Маркировка изделия, страница 8).

5.4 Тепловизор

Если вначале кода изделия стоит "UET", значит, устройство оснащено тепловизором (4.2 Маркировка изделия, страница 8).

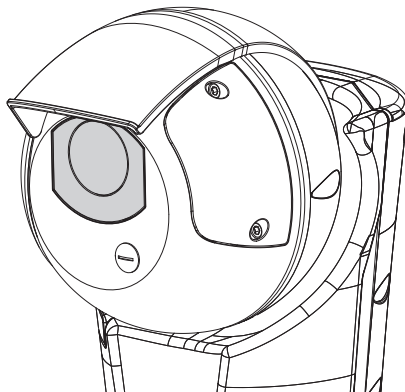


Рис. 3 Версия с тепловизором

6 Подготовка устройства к использованию



Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.

6.1 Меры безопасности, предпринимаемые перед началом эксплуатации



Оборудование включает движущиеся детали. Убедитесь, что устройство расположено в недоступном при нормальном режиме работы месте. Разместите предупреждающую этикетку, предоставленную вместе с оборудованием, рядом с устройством так, чтобы она была хорошо заметна.



Рис. 4

6.2 Распаковка

При получении устройства убедитесь, что упаковка не повреждена и не имеет явных признаков падения или царапин.

В случае наличия видимых повреждений незамедлительно свяжитесь с поставщиком.

В случае возврата неисправного устройства мы рекомендуем использовать оригинальную упаковку для транспортировки.

Сохраняйте упаковку на случай, если потребуется отправить устройство на ремонт.

6.3 Комплект оборудования

Проверьте комплект оборудования на соответствие представленному ниже списку материалов:

- Устройство позиционирования
- Солнцезащитный козырек
- Упаковка комплектующих:
 - Ключ шестигранник
 - Разъем питания
 - Разъем входа/выхода
 - Этикетка (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасные движущиеся детали)
 - Втулка переходная редукционная, для кабеля сигнализации, для кабельных вводов M16
 - Втулка переходная редукционная, для кабеля Ethernet, с предварительно установленным разъемом, для разъема M20
 - Руководство по эксплуатации
 - Пластина для подсоединения крепежной цепи
 - Винт для крепления козырька

6.4 Безопасная утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы могут подвергаться переработке. Технический специалист установщика отвечает за сортировку материалов для переработки, а также за соблюдение требований законодательства, действующего в месте установки устройства.

6.5 Способ установки

Устройство можно установить различными способами благодаря большому выбору кронштейнов и адаптеров, позволяющих учитывать любые условия установки.

6.5.1 Установка с внутренней прокладкой кабелей

Такой способ установки позволяет прокладывать кабели внутри монтажных кронштейнов.

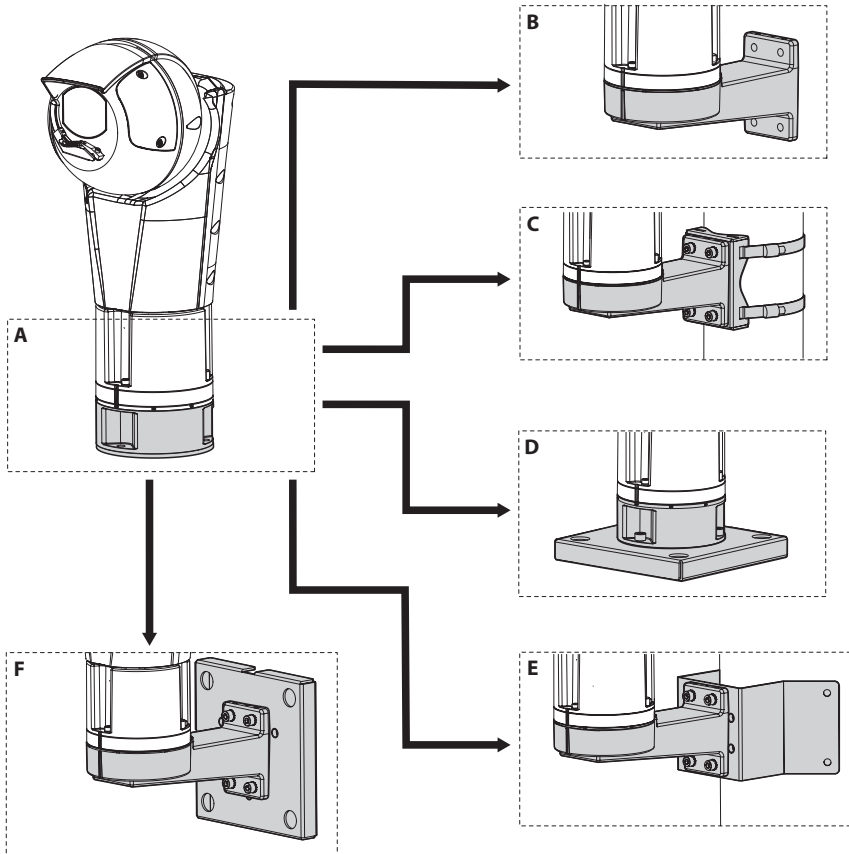


Рис. 5

6.5.2 Установка с внутренней прокладкой кабелей и размещением устройства в перевернутом положении

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда закрепляйте устройство с помощью крепежной цепи (6.6.6 Установка предохранительной муфты, страница 17).

Такой способ установки позволяет прокладывать кабели внутри монтажных кронштейнов.

При установке устройства в перевернутом положении необходимо установить солнцезащитный козырек, как показано на рисунке в соответствующей главе, (6.6.5 Установка солнцезащитного козырька, страница 17) и включить с помощью веб-интерфейса Режим работы при установке на потолке.

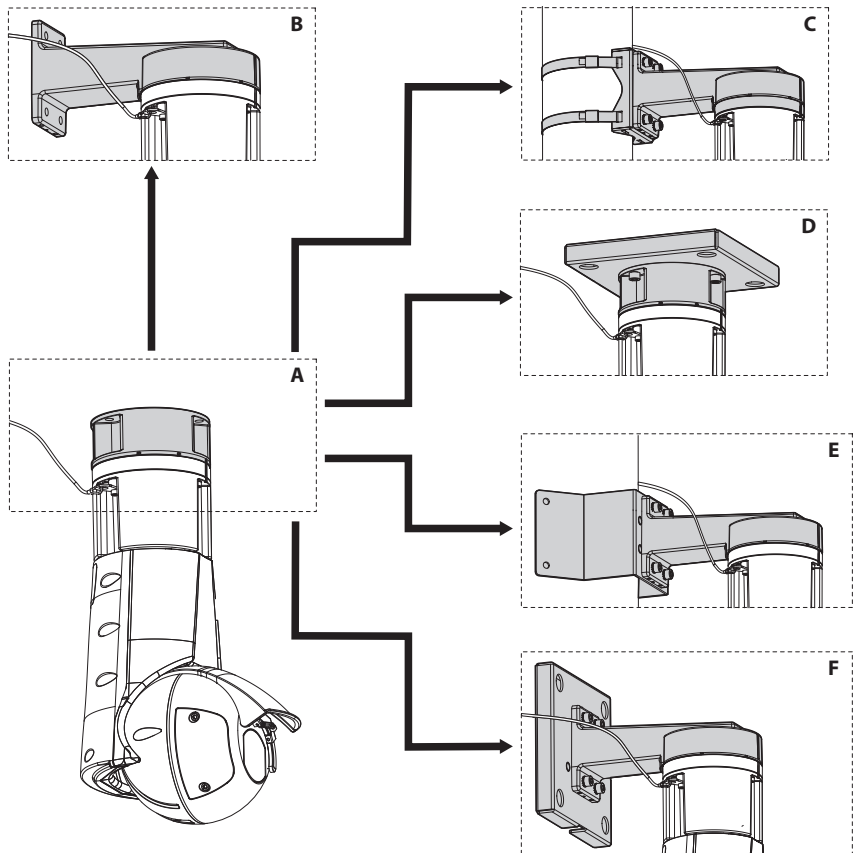


Рис. 6

6.5.3 Установка с разъемами для быстрого подключения

Благодаря разъемам для быстрого подключения данный способ установки обеспечивает простую и быструю замену устройства в случае проведения работ прямо на месте.

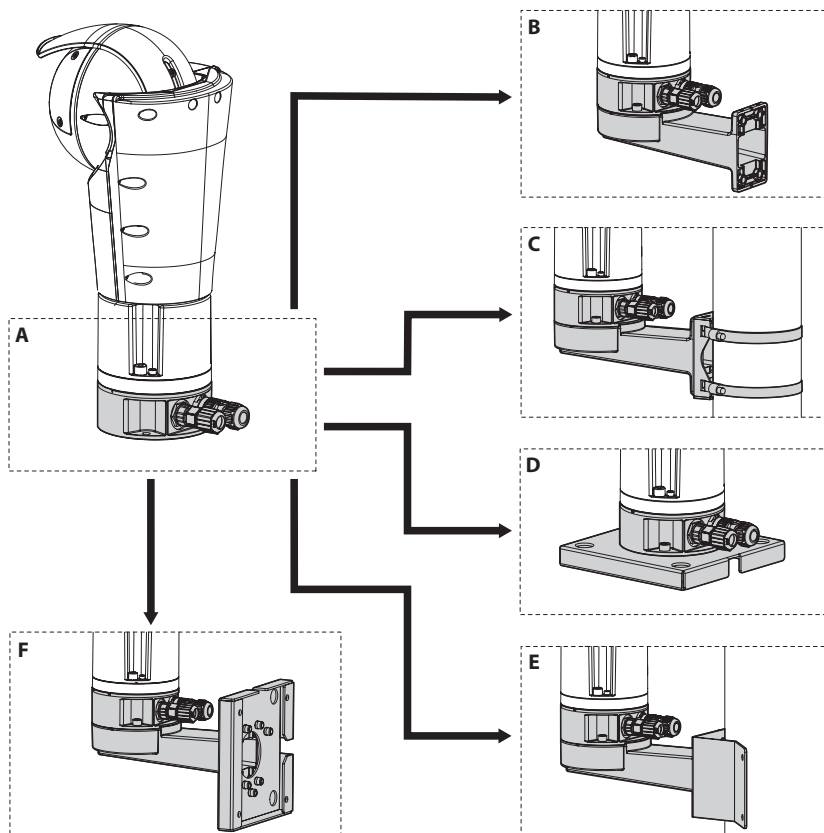


Рис. 7

6.5.4 Установка с разъемами для быстрого подключения устройства в перевернутом положении

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда закрепляйте устройство с помощью крепежной цепи (6.6.6 Установка предохранительной муфты, страница 17).

Благодаря разъемам для быстрого подключения данный способ установки обеспечивает простую и быструю замену устройства в случае проведения работ прямо на месте.

При установке устройства в перевернутом положении необходимо установить солнцезащитный козырек, как показано на рисунке в соответствующей главе, (6.6.5 Установка солнцезащитного козырька, страница 17) и включить с помощью веб-интерфейса Режим работы при установке на потолке.

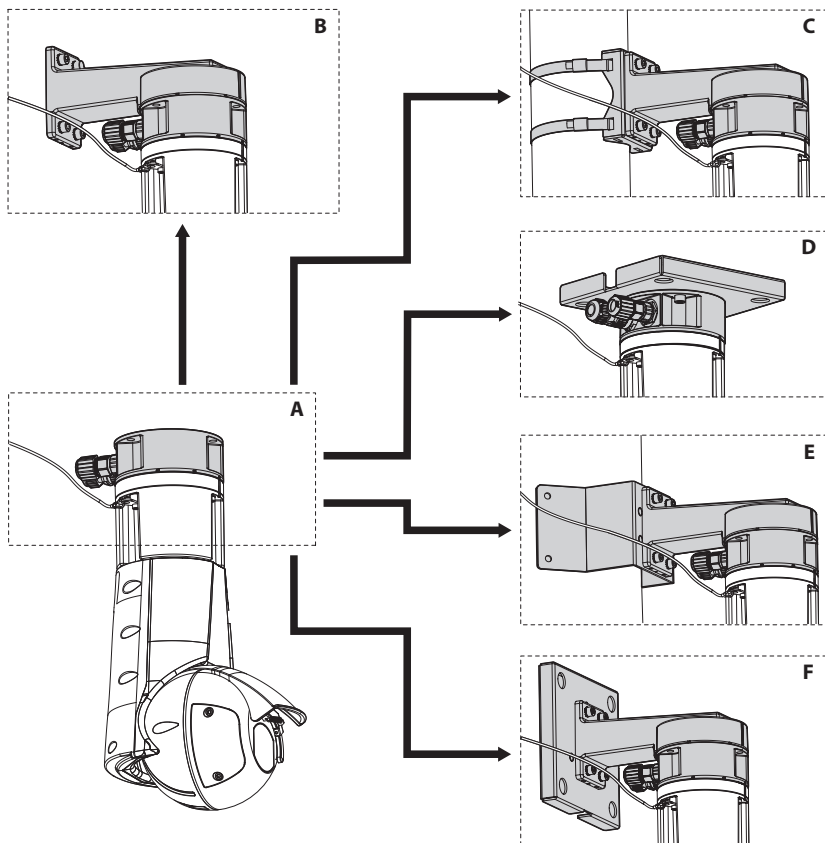


Рис. 8

6.6 Подготовительные работы перед установкой

6.6.1 Открытие основания устройства

Чтобы не поцарапать изделие шестигранным ключом, выровняйте корпус относительно винта, который необходимо удалить.

Открутите три винта на основании устройства (Рис. 9, страница 15).

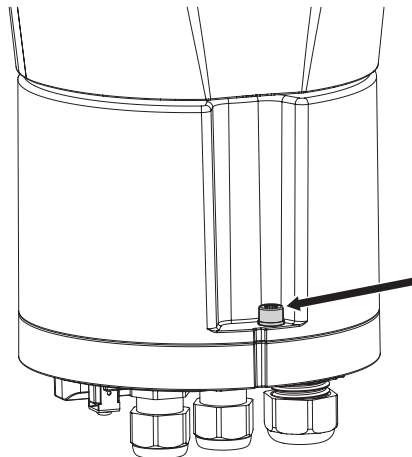


Рис. 9

6.6.2 Установка кронштейна

! Особое внимание обратите на размещение и крепление оборудования. Если оборудование требуется закрепить на бетонной поверхности, необходимо использовать дюбели с усилием извлечения не менее 300dN для каждого дюбеля. Для металлической поверхности используйте винты с минимальным диаметром 8mm и соответствующей длиной. Система крепления должна выдерживать как минимум четырехкратный вес всего оборудования (наводки, объектив, камера, Кронштейны и адаптеры).

! Устройство следует монтировать вертикально. Любое другое положение может негативно отразиться на работе оборудования.

Мы предлагаем различные виды кронштейнов (10 Принадлежности и опоры, страница 24).

Выберите кронштейн, который наилучшим образом подходит для желаемого способа установки (6.5 Способ установки, страница 11).

Установите кронштейн согласно указаниям, представленным в соответствующем руководстве.

6.6.3 Кабельная укладка



Кабели должны быть надлежащим образом закреплены на устройстве во избежание образования чрезмерного веса, который может привести к случайному разъединению.



Необходимо использовать подходящие к типу установки кабели.

Вставьте кабели в кабельные муфты.

Кабельные вводы M16 подходят для кабелей диаметром от 4.5mm до 10mm.

Кабельный ввод M20 подходит для кабелей диаметром от 8mm до 13mm. В случае если на кабель предварительно установлен штепсель, замените прокладку внутри кабельного сальника на прилагаемую. Поместите Ethernet-кабель в прокладку, как показано на рисунке (Рис. 10, страница 16). Проденьте кабель с коннектором RJ45 через кабельный сальник M20.

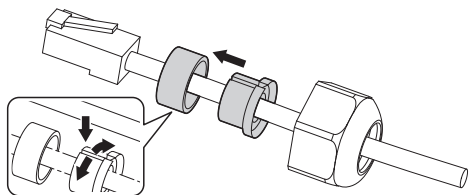


Рис. 10

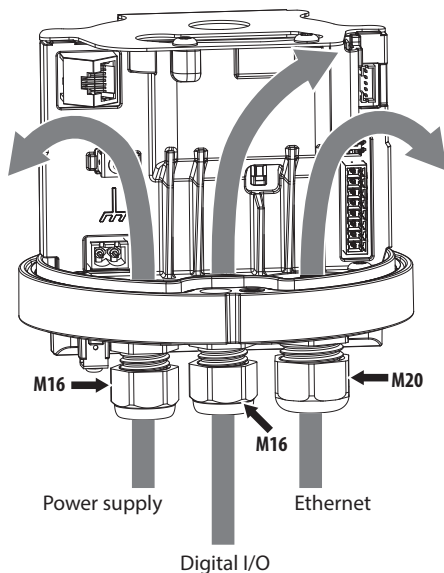


Рис. 11

Затяните кабельные сальники.



Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки : 1.5Nm (± 0.2 Nm) для кабельных муфт на M16, 2Nm (± 0.2 Nm) для кабельных муфт на M20.

Если кабель не вставлен в кабельную муфту, необходимо установить специальную закрывающую заглушку. Всегда затягивайте кабельные муфты с указанным моментом затяжки.

6.6.4 Крепление основания к опорной конструкции

i Более подробная информация о конфигурации и способах использования представлена в руководстве для соответствующего комплектующего оборудования или кронштейна.

6.6.5 Установка солнцезащитного козырька

Солнцезащитный козырек можно закрепить на коже с помощью комплектных винтов.

! Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 1.6Nm (± 0.2 Nm).

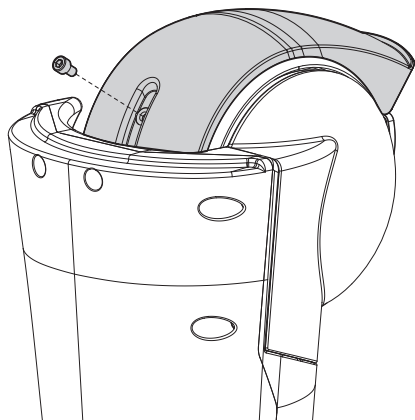


Рис. 12 Стандартный способ установки устройства.

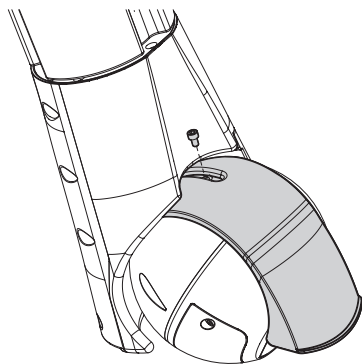


Рис. 13 Установка устройства в перевернутом положении.

6.6.6 Установка предохранительной муфты

! Особое внимание обратите на размещение и крепление оборудования. Если оборудование требуется закрепить на бетонной поверхности, необходимо использовать дюбели с усилием извлечения не менее 300dN для каждого дюбеля. Для металлической поверхности используйте винты с минимальным диаметром 8mm и соответствующей длиной. Система крепления должна выдерживать как минимум четырехкратный вес всего оборудования (наводки, объектив, камера, Кронштейны и адаптеры).

! Чтобы закрепить цепь или трос к поверхности опорного узла, используйте внешнюю точку анкерки. Выберите страховочную цепь или трос, который может выдержать вес устройства не менее чем в четыре раза больше, включая кронштейны и адаптеры.

! Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 4.5Nm (± 0.2 Nm).

! Нанесите герметик для резьбовых соединений в отверстия для винтов (Loctite 243®).

Изделие оснащено предохранительным держателем для крепления изделия к дополнительной точке фиксации при помощи цепи или страховочного троса.

Установите предохранительный крюк и закрепите его с помощью прилагаемого винта и шайбы, как показано на рисунке.

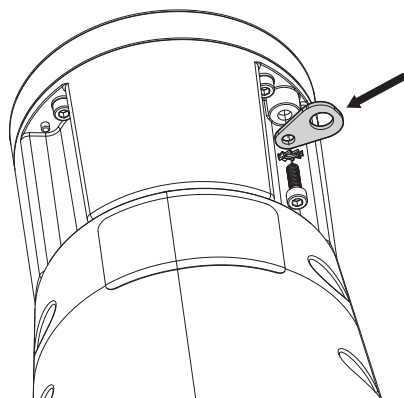


Рис. 14

7 Монтаж



Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Несоблюдение изложенных в руководстве инструкций по подключению может привести к возникновению серьезной угрозы для безопасности людей и установки.



Не меняйте схему разводки в полученном вами оборудовании. Несоблюдение настоящей инструкции может привести к возникновению серьезной угрозы для безопасности людей и установки, а также аннулирует гарантию.



Устройство может питаться от 24Vac/24Vdc или через PoE 90W (только с принадлежностью ОНЕР90INJ или ОНЕР90INJO).



Сохраните схему подключений для последующего использования.

7.1 Подключение платы разъемов

7.1.1 Описание платы разъемов



Кабель заземления должен быть всегда подключен к соответствующей клемме (GND, 7.1.1 Описание платы разъемов, страница 18).

ОПИСАНИЕ ПЛАТЫ	
Разъем	Функция
J3	Ethernet
J4	Источник питания
J6	Цифровые входы/выходы
S1	Выбор рабочего режима устройства
GND (внутреннее заземление должно быть)	Подключение заземления, источник питания 24Vac/dc
GND (внешнее заземление должно быть)	Подключение заземления, источник питания вход PoE 90W

Табл. 1

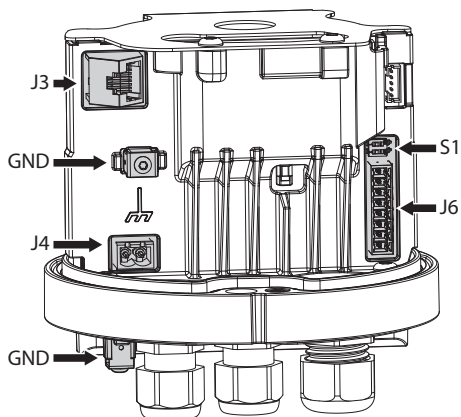






Рис. 15


7.1.2 Подключение линии питания (24Vac/24Vdc)

 **Выполнять электрические подключения необходимо при отключенном источнике питания и разомкнутом выключателе сети.**

 **Перед началом монтажа убедитесь в том, что характеристики источника питания соответствуют характеристикам устройства.**

 **Не следует подключать питание к устройству с помощью автотрансформаторов.**

 **Проверьте соответствие размеров гнезда питания и кабеля.**

 **Номинальное сечение используемых кабелей: технические данные приведены в соответствующей главе (16.4 Электрические хар., страница 30).**

Для питания устройства используйте источники питания, указанные в главе "Комплектующие и кронштейны" (10 Принадлежности и опоры, страница 24), или тороидальный трансформатор номинальной мощностью не менее 200VA.

Подключите шнур питания к соответствующему разъему (J4, 7.1.1 Описание платы разъемов, страница 18).

Подключите кабель заземления к соответствующей клемме (GND, 7.1.1 Описание платы разъемов, страница 18).

Размеры силовых кабелей должны соответствовать соотношению между силой тока и покрываемым расстоянием.

Если изделие получает питание одновременно от двух источников (24V и PoE 90W), то при отключении питания PoE 90W будет использоваться только линия 24V.

В случае питания постоянным током полярность не имеет значения.

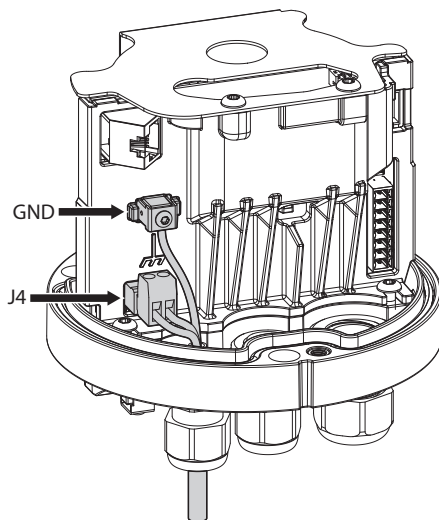


Рис. 16

Съемный разъем входит в комплектацию.

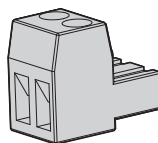


Рис. 17

7.1.3 Подключение аварийных сигналов и реле

i Номинальное сечение используемых кабелей: технические данные приведены в соответствующей главе (16.4 Электрические хар., страница 30).

i Напряжение и максимальный ток реле: технические данные приведены в соответствующей главе (16.4 Электрические хар., страница 30).

Подключите кабель цифровых входов/выходов к соответствующему разъему (J6, 7.1.1 Описание платы разъемов, страница 18).

Максимальная длина каждого кабеля для каждого сигнала тревоги составляет 200 м.

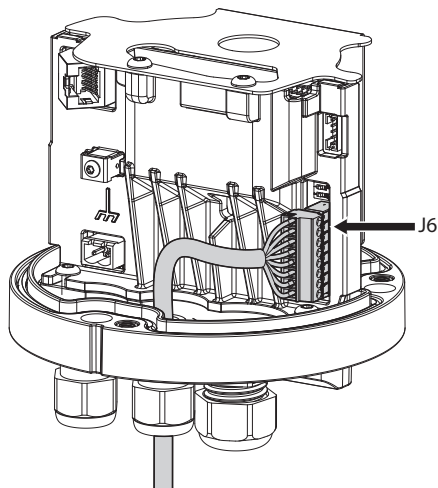


Рис. 18

Съемный разъем входит в комплектацию.

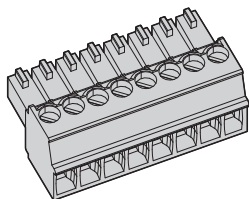


Рис. 19

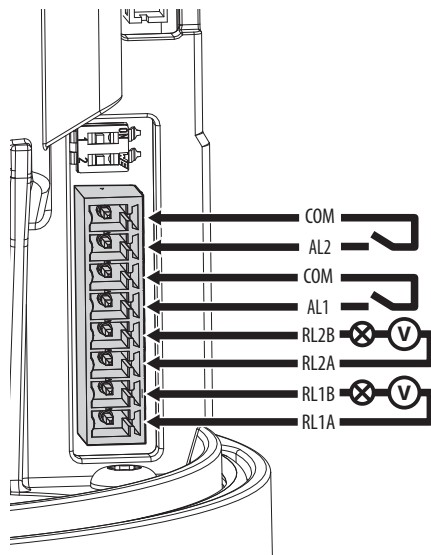


Рис. 20

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВХОДОВ СИГНАЛА ТРЕВОГИ И РЕЛЕ	
Клеммы	Описание
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Сухие выходные контакты, активируемые сигналом тревоги или командой пользователя
AL1, AL2, COM	Входы сигнала тревоги с автономным питанием, связанные с общим выводом

Табл. 2

Устройство может быть оснащено омывателем в качестве опции (10.2 Омыватель (Washer), страница 25). Подключите кабель сигнала включения насоса к указанному реле: RL2A, RL2B.

7.1.4 Подключение Ethernet-кабеля

Настоятельно рекомендуется использовать Ethernet-кабели со следующими характеристиками:

- Категория 5E (или выше)
- U/UTP
- 4 витые пары

Подключите Ethernet-кабель к соответствующему разъему (J3, 7.1.1 Описание платы разъемов, страница 18).

Подключите кабель заземления к соответствующей клемме (GND, 7.1.1 Описание платы разъемов, страница 18).

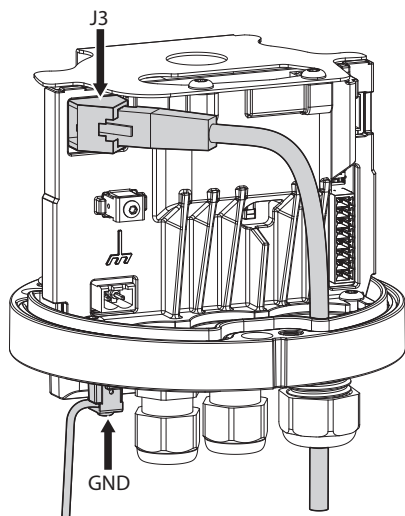


Рис. 21

7.1.4.1 Питание PoE 90W

Устройство может питаться от PoE 90W через наш инжектор питания (10.3 Источник питания, страница 25).

Если изделие получает питание одновременно от двух источников (24V и PoE 90W), то при отключении питания PoE 90W будет использоваться только линия 24V.

7.1.5 Выбор рабочего режима устройства

В основании имеется DIP-выключатель, который позволяет настроить режим заводских настроек по умолчанию (S1, 7.1.1 Описание платы разъемов, страница 18).

ВЫБОР РАБОЧЕГО РЕЖИМА УСТРОЙСТВА (S1)

Функция	SW 1	SW 2	Описание
Factory Default	ON	–	Вкл.
	OFF	–	Отключена

Табл. 3

Для настройки функции Factory Default см. соответствующую главу (12.1 Factory Default, страница 28).

7.2 Установка верхней части корпуса



При установке верхней части корпуса необходимо отключить питание основания.

Убедитесь, что указанный на рисунке светодиод не горит (Рис. 22, страница 22).

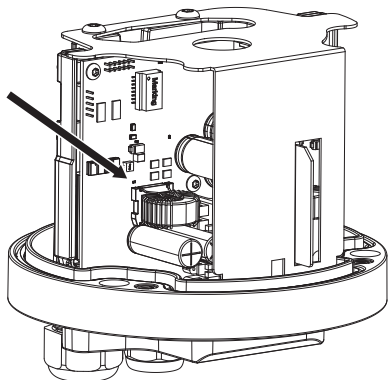


Рис. 22

Убедитесь, что уплотнитель на основании находится в хорошем состоянии и правильном положении.

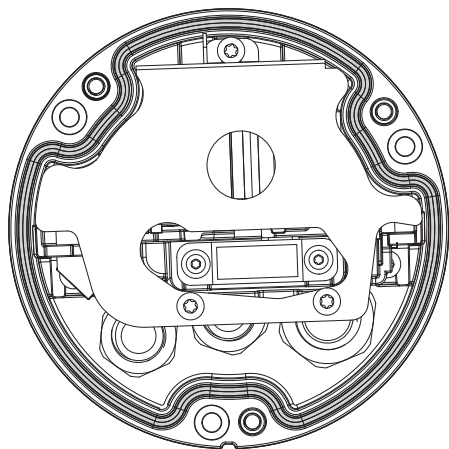


Рис. 23

Установите корпус устройства на основание, совместив установочные метки. Будьте особенно внимательны, чтобы во время установки не повредить внутренние компоненты.

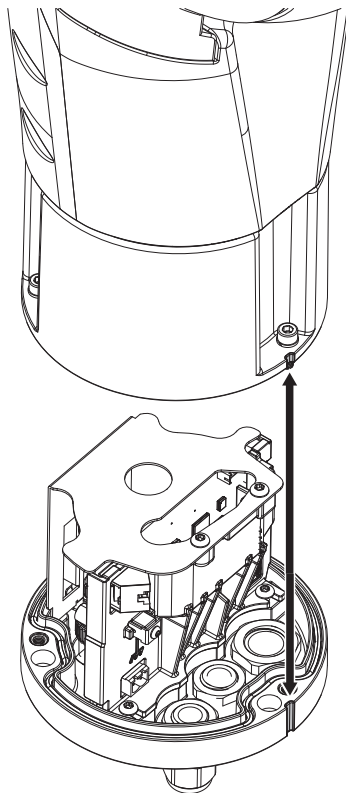


Рис. 24

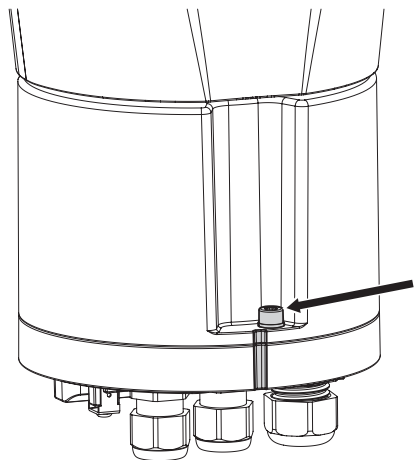


Рис. 25

Прикрепите верхнюю часть устройства к основанию с помощью установочных винтов. (Рис. 25, страница 23).



Будьте внимательны при монтаже.
Момент затяжки: 4.5Nm (± 0.2 Nm).



Нанесите резьбовой фиксатор в отверстия для винтов (Loctite 222°).

Чтобы не поцарапать изделие шестигранным ключом, выровняйте корпус относительно винта, который необходимо прикрутить.

8 Включение



Процесс автоматического предварительного подогрева (De-Ice) активируется при каждом включении устройства, если температура окружающей среды ниже 0°C. Данный процесс служит для обеспечения правильного функционирования устройства даже при низких температурах. Продолжительность процесса зависит от условий окружающей среды (от 60 минут до 120 минут).

Для того чтобы включить устройство, подключите источник питания.

Для того чтобы выключить устройство, отключите источник питания.

8.1 Первый запуск



Убедитесь в том, что устройство и прочие элементы системы снабжены защитными кожухами, исключающими возможность контакта с токопроводящими компонентами.



Убедитесь в том, что все детали надежно закреплены.

9 Конфигурация

9.1 IP-адрес по умолчанию

i Устройство настроено таким образом, чтобы получить IP-адрес от сервера DHCP.

IP-адрес, полученный через DHCP, можно посмотреть в файле журнала сервера DHCP.

Если сервер DHCP недоступен, устройство настраивается автоматически, используя самостоятельно сгенерированный IP-адрес в подсети 169.254.x.x/16. Настройка IP-адреса компьютера в той же подсети (пример: IP-адрес: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Для поиска IP-адреса устройства используйте совместимую с ONVIF программу управления видео (VMS) или сетевой анализатор пакетов (сниффер). (Программа сканирования IP).

9.2 Веб-интерфейс

i Поддерживаемые браузеры (последняя версия): Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

9.2.1 Первый вход на веб-страницу

Первое действие по настройке конфигурации устройства заключается в подключении к веб-интерфейсу.

Чтобы войти в веб-интерфейс устройства, просто используйте браузер для подключения к адресу http://ip_address.

При первом входе будет отображаться Главная страница.

Информацию о настройке веб-интерфейса см. в руководстве, относящемся к установленной версии прошивки, которое доступно на нашем веб-сайте www.videotec.com.

10 Принадлежности и опоры

i Более подробная информация о конфигурации и способах использования представлена в руководстве для соответствующего комплектующего оборудования или кронштейна.

10.1 Светодиодный осветитель

PTZ-камера может быть оснащена светодиодным освещением.

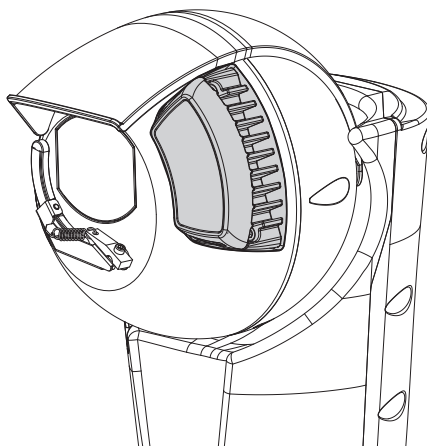


Рис. 26 UEIxxx.

10.2 Омыватель (Washer)

Изделие может быть оснащено внешним насосом подачи воды для очистки стекла.

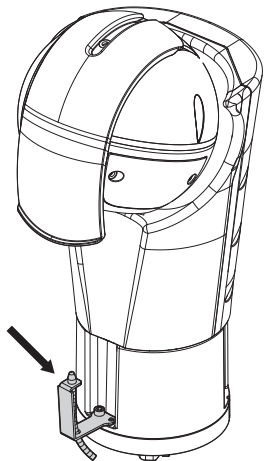


Рис. 27 В комплектацию омывателя включена форсунка.

10.3 Источник питания

Для питания РТЗ-камеры можно использовать внешний блок питания.

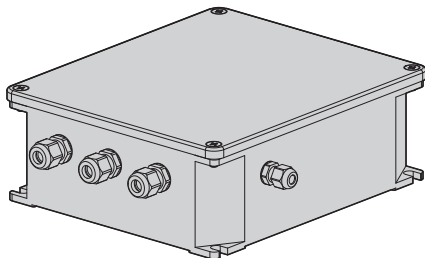


Рис. 28 UPTIRPS100N (100Vac-24Vac), UPTIRPS230N (230Vac-24Vac).

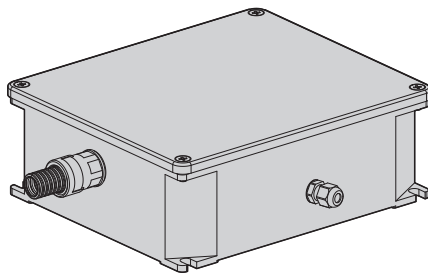


Рис. 29 UPTIRPS120UL (120Vac-24Vac).

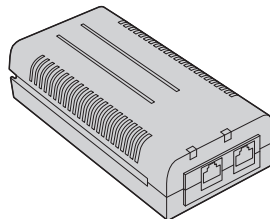


Рис. 30 ОНЕР90INJ, ОНЕР90INJUS.

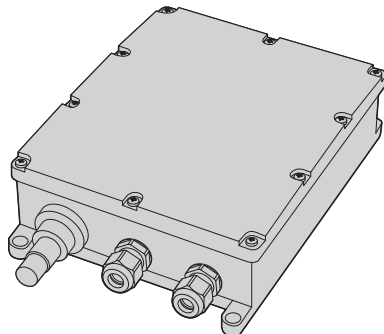


Рис. 31 ОНЕР90INJO.

10.4 Кронштейн для крепления на стене

Настенный кронштейн с внутренним кабельным каналом.

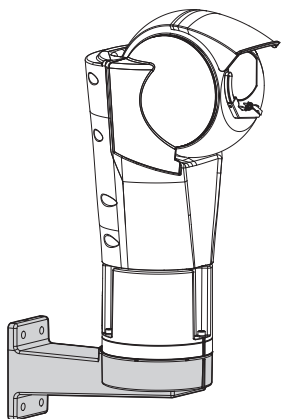


Рис. 32 UEBWxx.

10.5 Кронштейн для крепления параллельно потолку

Кронштейн для крепления параллельно потолку с внутренним кабельным каналом.

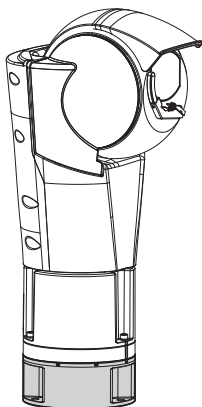


Рис. 33 UEBP0xx.

10.6 Поддерживает установку на парапеты, имеет удобные разъемы для быстрого подключения

Имеется два быстроразъемных соединения: разъем RJ45 для кабеля ethernet и разъем для многожильного кабеля питания и ввода / вывода. В зависимости от версии опоры многополюсный соединитель может быть 4-полюсным с винтовым зажимом или 7-полюсным, предусмотренным для пайки.

Выберите наиболее подходящую версию в зависимости от типа установки.

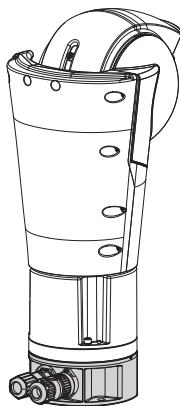


Рис. 34 UEBP4xx/UEBP7xx.

10.7 Угловой адаптер

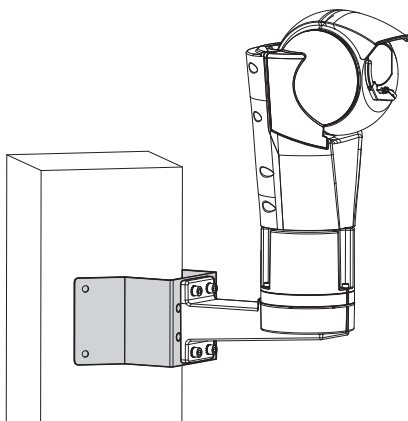


Рис. 35 UEAC.

10.8 Адаптер для установки на стойке

Хомут для столба позволяет устанавливать устройство на горизонтальных или вертикальных столбах диаметром от 60 до 200мм.

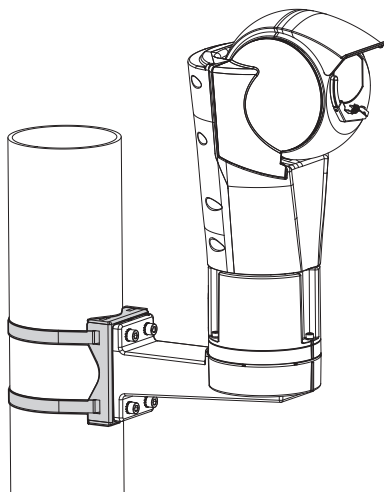


Рис. 36 UEAP.

10.9 Пластина крепления

Пластину крепления можно использовать для установки на парапет, стену или потолок, а также на кабель-каналы.

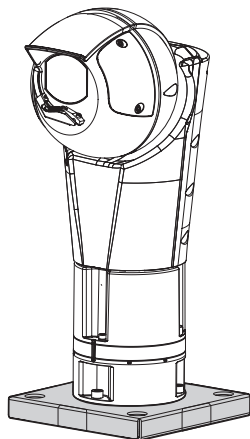


Рис. 37 UEAW.

11 Инструкции по работе в нормальном режиме



Не используйте стеклоочиститель, если температура окружающей среды ниже 0°C или при наличии льда.



Если оставить стеклоочиститель во включенном состоянии, он автоматически выключится.

Управление устройством может осуществляться различными способами.

- Через пользовательские элементы управления в веб-интерфейсе (9.2 Веб-интерфейс, страница 24).
- С помощью Программы управления видео (VMS), поддерживающей протокол ONVIF. В этом случае Специальные элементы управления включаются с помощью вспомогательных команд протокола ONVIF.
- Через программное обеспечение PTZ Assistant (программное обеспечение PTZ Assistant доступно для загрузки с веб-страницы с данным устройством на нашем сайте www.videotec.com).

12 Техническое обслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.

12.1 Factory Default

При необходимости можно выполнить сброс на заводские настройки по умолчанию.

Результат заводских настроек эквивалентен результату настроек через программное обеспечение (кнопка сброса настроек Hard Reset).

Для выполнения стандартной заводской процедуры необходимо использовать DIP-переключатель (S1) на клеммной плате (7.1.1 Описание платы разъемов, страница 18).

Выполните следующие действия:

- Отключите питание устройства.
- Откройте основание устройства (6.6.1 Открытие основания устройства, страница 15).
- Установите переключатель SW1 DIP-переключателя S1 в положении ON.

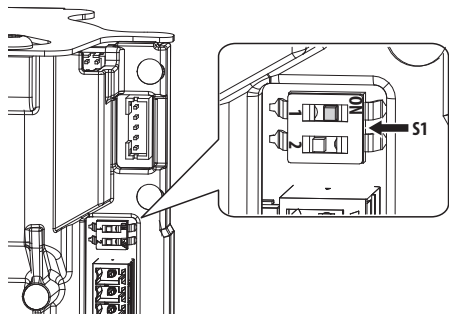


Рис. 38

- Установите верхнюю часть корпуса (7.2 Установка верхней части корпуса, страница 22).
- Подключите устройство к сети электропитания. Подождите 2 минуты.
- Отключите питание устройства.
- Откройте основание устройства (6.6.1 Открытие основания устройства, страница 15).
- Верните переключатель SW1 DIP-переключателя S1 в положение OFF.

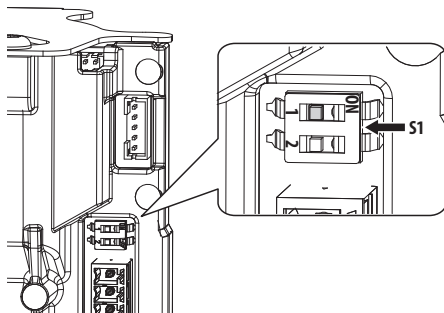


Рис. 39

- Установите верхнюю часть корпуса (7.2 Установка верхней части корпуса, страница 22).
- Подключите устройство к сети электропитания.



После установки заводских настроек устройство должно быть настроено так, как описано в соответствующей главе (9.1 IP-адрес по умолчанию, страница 24).



При нормальной работе устройства DIP-переключатели должны находиться в положении, указанном на рисунке (Рис. 39, страница 28).

13 Очистка

13.1 Чистка окна и пластмассовых деталей



Не используйте этиловый спирт, растворители, галогенированные углеводороды, сильные кислоты и щелочи. Подобные вещества могут необратимо повредить поверхность устройства.

Мы рекомендуем использовать мягкую ткань с нейтральным мылом, разведенным в воде, или специальные вещества для очистки стеклянных объективов.

14 Информация об утилизации и переработке

Европейская директива 2012/19/ЕС Об Отходах Электрического и Электронного Оборудования (RAEE) предписывает, что данные устройства не следует утилизировать вместе с твердыми бытовыми отходами; их сбор осуществляется отдельно для оптимизации потока их утилизации и переработки содержащихся в них материалов, а также снижения воздействия на здоровье людей и окружающую среду в связи с присутствием потенциально опасных веществ.



Значок с изображением зачеркнутого мусорного контейнера присутствует на всей продукции для напоминания об указанном требовании.

Отходы могут доставляться в соответствующие центры по сбору отходов или бесплатно передаваться дистрибьютору, у которого было куплено оборудование, в момент покупки новой аналогичной продукции или без обязательства совершить новую покупку в случае оборудования, чей размер не превышает 25см.

Для получения более подробной информации о надлежащей утилизации данных устройств вы можете обратиться в уполномоченную государственную организацию.

15 Поиск и устранение неисправностей



В том случае, если перечисленные ниже проблемы не удается устранить или если вы столкнулись с другими проблемами, описание которых здесь не представлено, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ Устройство не включается.

ПРИЧИНА Неправильный монтаж кабелей.

РЕШЕНИЕ Убедитесь в том, что соединения выполнены надлежащим образом.

НЕИСПРАВНОСТЬ Устройство не включается. Указанный на рисунке светодиод выключен (Рис. 22, страница 22).

ПРИЧИНА Возможно перегорел предохранитель F3.

РЕШЕНИЕ Обратитесь в авторизованный центр технической поддержки (VIDEOTEC).

НЕИСПРАВНОСТЬ Область наблюдения не соответствует выбранному предварительно настроенному положению.

ПРИЧИНА Потеряны опорные параметры абсолютного положения.

РЕШЕНИЕ Перезагрузите устройство, выключив и включив его.

16 Технические характеристики



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система типа НТС-1
Это система типа НТС-1, не подключайте ее к СНБН-схемам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска возникновения пожара используйте исключительно кабели UL или CSA, сечение которых превышает или равно $0,14\text{mm}^2$ (26AWG).

16.1 Общие сведения

Простота установки благодаря самоцентрирующемуся разъему

Нулевой зазор

Быстрая настройка и установка

Система управления динамическим позиционированием

Функции: Preset, Preset Tour (Patrol), Автоматический поворот (Autoflip), Autopan через Preset Tour

Максимальное количество предварительных настроек: 250

16.2 Механические хар.

Изготавливается из алюминия и технополимера

Эпоксидно-полиэфирное порошковое покрытие, стандартные цвета серо-белый (RAL9002) или черный (RAL9005)

Вращение по горизонтали: 360° , постоянным вращение

Вертикальное перемещение: от -90° до $+90^\circ$ (с возможностью установки на потолке, от -40° до $+90^\circ$)

Скорость горизонтального движения (регулируемая): от $0.1^\circ/\text{s}$ до $250^\circ/\text{s}$

Скорость вертикального перемещения (регулируемая): от $0.1^\circ/\text{s}$ до $250^\circ/\text{s}$

Точность предварительно установленных положений: 0.05°

Кабельные муфты: 2xM16 + 1xM20 + специальное уплотнительное кольцо для кабелей RJ45

Вес устройства: 7.1kg (7.4kg со светодиодным осветителем)

16.3 Окно камеры

Стеклоанное окно

- Толщина: 6mm

Германиевое окно

- Толщина: 1,5mm
- Обработка внешней поверхности: защита от царапин (Высокопрочное углеродное покрытие (DLC)), антибликовое покрытие
- Обработка внутренней поверхности: антибликовое покрытие
- Спектральный диапазон: от $7.5\mu\text{m}$ до $14\mu\text{m}$
- Средний коэффициент пропускания (от $7.5\mu\text{m}$ до $11.5\mu\text{m}$): 91.2%
- Средний коэффициент пропускания (от $11.5\mu\text{m}$ до $14\mu\text{m}$): 80.9%

16.4 Электрические хар.

Напряжение сети питания/Потребляемый ток:

- $24\text{Vac} \pm 20\%$, 5A, 50/60Hz
- $24\text{Vdc} \pm 10\%$, 5A
- PoE 90W (только с принадлежностью ONEP90INJ или ONEP90INJO)

Функция ECO-MODE для энергосбережения: 21W, поворотное устройство остановлено

Энергопотребление:

- 27W, поворотное устройство остановлено, подогрев выключен
- 27W, поворотное устройство в движении, подогрев выключен
- 57W, пик при включении, обогрев включен и функция защиты от обледенения

Энергопотребление с включенным осветителем:

- 40W, поворотное устройство остановлено, подогрев выключен
- 40W, поворотное устройство в движении, подогрев выключен
- 70W, пик при включении, обогрев включен и функция защиты от обледенения

Сечение входных кабелей: от 0.75mm^2 (18AWG) до 2.5mm^2 (13AWG)

Сечение сигнальных кабелей: от 0.14mm^2 (26AWG) до 1mm^2 (17AWG)

Входы для аварийных сигналов: 2 (автономное питание от 12Vdc до 18Vdc)

Выходы реле: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

16.5 Сеть

Ethernet подключение: 100 Base-TX

Разъем: RJ45

16.6 Cybersecurity

Программное обеспечение с цифровой подписью

Доступ, ограниченный парольной защитой (протокол HTTP digest)

Поддержка нескольких уровней пользовательского доступа

Протокол контроля доступа и аутентификации по стандарту IEEE 802.1X

Шифрование по протоколу HTTPS с использованием TLS1.0, TLS1.1, TLS1.2 и TLS1.3

Централизованное управление сертификатами

Соответствует требованиям к безопасности по протоколу ONVIF

16.7 Видео для камеры с дневным/ночным режимом

Видеокодер

- Протокол связи: ONVIF, Profile Q, Profile S и Profile T
- Конфигурация устройства: TCP/IPv4-IPV6, UDP/IPv4-IPV6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, DSCP, IGMP (Многоадресный), SOAP, DNS
- Поточковый: RTSP, RTCP, RTP/IPv4-IPV6, HTTP, Многоадресный
- Видеосжатие: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 независимых видеопотока Full HD
- Разрешение изображения: от 320x180pixel до 1920x1080pixel при 6 прогонах
- Возможность выбора частоты кадров от 1 до 60 кадров/с
- Веб-сервер
- Экранное меню для управления перемещением устройства (максимум 4 настраиваемых области)
- Motion Detection
- Система интеллектуального анализа видеоизображений (дополнительно)
- QoS: Дифференцированные DSCP для стриминга и управления устройствами
- Протоколы SNMP и NTCIP

16.8 Видео для тепловизионной камеры

Видеокодер

- Протокол связи: ONVIF, Profile Q, Profile S и Profile T, ONVIF Thermal Service
- Конфигурация устройства: TCP/IPv4-IPV6, UDP/IPv4-IPV6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WSDISCOVERY, DSCP, IGMP (Многоадресный), SOAP, DNS
- Поточковый: RTSP, RTCP, RTP/IPv4-IPV6, HTTP, Многоадресный
- Видеосжатие: H.264/AVC, MJPEG, JPEG, MPEG4
- 3 независимых видеопотока
- Разрешение изображения: от 320x180pixel до 720x480pixel при 4 прогонах
- Возможность выбора частоты кадров от 1 до 30 кадров/с
- Веб-сервер
- Экранное меню для управления перемещением устройства (максимум 4 настраиваемых области)
- Motion Detection
- QoS: Дифференцированные DSCP для стриминга и управления устройствами
- Протоколы SNMP и NTCIP

16.9 Камеры с дневным/ ночным режимом

Day/Night Full HD 30x DeLux

Разрешение: Full HD 1080p (1920x1080pixel)

Датчик изображения: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Эффективные пиксели: приблизительно 2.38
Megapixel

Минимальное освещение:

- Цвет: 0.006lx (F1.6, 30 IRE)
- В/В: 0.0006lx (F1.6, 30 IRE)

Фокусное расстояние: от 4.5mm (wide) до 135mm
(теле)

Zoom: 30x (480x с цифровым масштабированием)

Диафрагма: от F1.6 до F9.6 (Auto, Ручной)

Горизонтальный угол обзора: от 61.6° (широкоугол
ный) до 2.50° (теле)

Вертикальное поле обзора: от 37.07° (широкоугол
ный) до 1.44° (теле)

Скорость затвора: от 1/1s до 1/10000s (Auto,
Ручной)

Баланс белого (White Balance): Auto, Ручной

Усиление: от 0dB до 36dB (Auto, Ручной)

Широкий динамический диапазон (Wide Dynamic
Range): 120dB

Система фокусировки: Auto, Ручной, Триггер
(Trigger)

Эффекты отображения: E-flip, Улучшение цвета

Снижение шума: 2D (3 уровня), 3D (3 уровня)

Управление экспозицией: Auto, Ручной,
Уровень приоритетности (Iris Priority, Shutter
Priority), Яркость (Brightness), Пользовательская
конфигурация (Custom)

De-fog: On/Off (Вкл./Выкл.)

Маскировка зон конфиденциального характера
(максимум 8 настраиваемых масок)

SONY FCB-EV7520 Day/Night Full HD 30x

Разрешение: Full HD 1080p (1920x1080)

Датчик изображения: 1/2.8" Exmor™ R CMOS sensor

Эффективные пиксели: приблизительно 2.13 Megapixels

Минимальное освещение:

- Цвет: 0.0013lx (50 IRE, High sensitivity on)
- В/В: 0.0008lx (30 IRE, High sensitivity on)

Фокусное расстояние: от 4.3mm (wide) до 129mm (теле)

Zoom: 30x (360x с цифровым масштабированием)

Диафрагма: от F1.6 до F14 (Auto, Ручной)

Горизонтальный угол обзора: от 63.7° (широкоугольный)
до 2.3° (теле)

Вертикальное поле обзора: от 38.5° (широкоугольный)
до 1.3° (теле)

Скорость затвора: от 1/1s вплоть до 1/10000s (Auto,
Ручной)

Баланс белого (White Balance): Auto, Auto Tracing,
Indoor, Outdoor, Ручной, Outdoor Auto, Sodium Lamp
(Fix/Auto/Outdoor Auto)

Усиление: от 0dB до 50.0dB (Auto, Ручной)

Широкий динамический диапазон (Wide Dynamic Range):
120dB

Система фокусировки: Auto (PTZ Trigger, Full Auto),
Ручной

Эффекты отображения: E-flip

Снижение шума (2D, 3D): Off, On (от уровень 1 до уровень
5)

Управление экспозицией: Auto, Ручной, Уровень
приоритетности (Приоритет затвора, Приоритет
диафрагмы, Приоритет яркости)

De-fog: Off, Low, Mid, High

Динамическая маскировка зон видеонаблюдения:
максимум 24 настраиваемые маски, максимум 8
отображаемых одновременно

Indoor Flicker Reduction

Предел усиления: от 10.7dB до 50dB

High sensitivity: On/Off (Вкл./Выкл.)

Компенсации встречной засветки (Backlight
Compensation): On/Off (Вкл./Выкл.)

Автоматическое замедление затвора (Auto Slowshutter):
On/Off (Вкл./Выкл.)

Компенсация экспозиции: Off, On (от -10.5dB до +10.5dB)

Резкость: от уровень 0 до уровень 15

High Light Compensation (HLC): Off, Low, Mid, High,
Уровень маскировки (Off, On, от Уровень 1 до Уровень 15)

Стабилизация цифрового изображения: On/Off (Вкл./
Выкл.)

16.10 Тепловые телекамеры

ТЕПЛОВИЗОРЫ (РАЗРЕШЕНИЕ 336X256)					
	Объектив 9mm	Объектив 13mm	Объектив 19mm	Объектив 25mm	Объектив 35mm
Датчик изображения	Неохлаждаемый микроболометр (на оксиде ванадия - VOx)	Неохлаждаемый микроболометр (на оксиде ванадия - VOx)	Неохлаждаемый микроболометр (на оксиде ванадия - VOx)	Неохлаждаемый микроболометр (на оксиде ванадия - VOx)	Неохлаждаемый микроболометр (на оксиде ванадия - VOx)
Интерполированное разрешение	720x480	720x480	720x480	720x480	720x480
Размеры пикселя	17µm	17µm	17µm	17µm	17µm
Спектральная чувствительность - длинноволновая ИК-область спектра (LWIR)	от 7.5µm до 13.5µm	от 7.5µm до 13.5µm	от 7.5µm до 13.5µm	от 7.5µm до 13.5µm	от 7.5µm до 13.5µm
Внутренний затвор (только для компенсации датчика)	Остановка видеосъемки < 1 с	Остановка видеосъемки < 1 с	Остановка видеосъемки < 1 с	Остановка видеосъемки < 1 с	Остановка видеосъемки < 1 с
Цифровое улучшение деталей изображения (DDE)	✓	✓	✓	✓	✓
Цифровое масштабирование (Digital Zoom)	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x	2x, 4x
Частота обновления изображения	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps
Высокая частота обновления изображения	30fps	30fps	30fps	30fps	30fps
Область наблюдения (с большим усилением)	-40°C ÷ +160°C	-40°C ÷ +160°C	-40°C ÷ +160°C	-40°C ÷ +160°C	-40°C ÷ +160°C
Область наблюдения (с малым усилением)	-40°C ÷ +550°C	-40°C ÷ +550°C	-40°C ÷ +550°C	-40°C ÷ +550°C	-40°C ÷ +550°C
Горизонтальное поле обзора	35°	25°	17°	13°	9,3°
Вертикальное поле обзора	27°	19°	13°	10°	7,1°
F-число	F/1.25	F/1.25	F/1.25	F/1.1	F/1.2
Температурная чувствительность (NETD), Тепловизионная камера с радиометрическими функциями	< 50mk при f/1.0	< 50mk при f/1.0	< 50mk при f/1.0	< 50mk при f/1.0	< 50mk при f/1.0
Температурная чувствительность (NETD), Тепловизионная камера с расширенными радиометрическими функциями	< 30mK при f/1.0	< 30mK при f/1.0	< 30mK при f/1.0	< 30mK при f/1.0	< 30mK при f/1.0
Обнаружение / распознавание / идентификация людей	285m / 71m / 36m	440m / 112m / 56m	640m / 160m / 80m	930m / 230m / 116m	1280m / 320m / 160m
Автомобиль (обнаружение / распознавание / идентификация)	880m / 220m / 108m	1340m / 340m / 170m	1950m / 500m / 250m	2800m / 710m / 360m	3850m / 950m / 295m

ТЕПЛОВИЗОРЫ (РАЗРЕШЕНИЕ 640X512)

	Объектив 9mm	Объектив 13mm	Объектив 19mm	Объектив 25mm	Объектив 35mm
Датчик изображения	Неохлаждаемый микроболومتر (на оксиде ванадия - VOx)	Неохлаждаемый микроболومتر (на оксиде ванадия - VOx)	Неохлаждаемый микроболومتر (на оксиде ванадия - VOx)	Неохлаждаемый микроболومتر (на оксиде ванадия - VOx)	Неохлаждаемый микроболومتر (на оксиде ванадия - VOx)
Интерполированное разрешение	720x480	720x480	720x480	720x480	720x480
Размеры пикселя	17µm	17µm	17µm	17µm	17µm
Спектральная чувствительность - длинноволновая ИК-область спектра (LWIR)	от 7.5µm до 13.5µm	от 7.5µm до 13.5µm	от 7.5µm до 13.5µm	от 7.5µm до 13.5µm	от 7.5µm до 13.5µm
Внутренний затвор (только для компенсации датчика)	Остановка видеосъемки < 1 с	Остановка видеосъемки < 1 с	Остановка видеосъемки < 1 с	Остановка видеосъемки < 1 с	Остановка видеосъемки < 1 с
Цифровое улучшение деталей изображения (DDE)	✓	✓	✓	✓	✓
Цифровое масштабирование (Digital Zoom)	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x	2x, 4x, 8x
Частота обновления изображения	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps	7.5fps
Высокая частота обновления изображения	30fps	30fps	30fps	30fps	30fps
Область наблюдения (с большим усилением)	-40°C ÷ +160°C	-40°C ÷ +160°C	-40°C ÷ +160°C	-40°C ÷ +160°C	-40°C ÷ +160°C
Область наблюдения (с малым усилением)	-40°C ÷ +550°C	-40°C ÷ +550°C	-40°C ÷ +550°C	-40°C ÷ +550°C	-40°C ÷ +550°C
Горизонтальное поле обзора	69°	45°	32°	25°	18°
Вертикальное поле обзора	56°	37°	26°	20°	14°
F-число	F/1,4	F/1.25	F/1.25	F/1.1	F/1.2
Температурная чувствительность (NETD), Тепловизионная камера с радиометрическими функциями	< 50mk при f/1.0	< 50mk при f/1.0	< 50mk при f/1.0	< 50mk при f/1.0	< 50mk при f/1.0
Температурная чувствительность (NETD), Тепловизионная камера с расширенными радиометрическими функциями	< 30mK при f/1.0	< 30mK при f/1.0	< 30mK при f/1.0	< 30mK при f/1.0	< 30mK при f/1.0
Обнаружение / распознавание / идентификация людей	250m / 63m / 31m	390m / 95m / 47m	570m / 144m / 72m	820m / 210m / 104m	1140m / 280m / 142m
Автомобиль (обнаружение / распознавание / идентификация)	720m / 175m / 88m	1080m / 275m / 140m	1550m / 400m / 200m	2200m / 580m / 290m	3000m / 800m / 200m

16.11 Осветители

Светодиодный осветитель

Длина волны: 850nm, 940nm (только UEIxxx), белый свет UEIxxx

- Широкий пучок: 40° (горизонтальный), 16° (вертикали)
- Точечный пучок: 14° (горизонтальный), 14° (вертикали)

UEIxxxP

- Широкий пучок: 13° (горизонтальный), 13° (вертикали)
- Точечный пучок: 13° (горизонтальный), 13° (вертикали)

Активация Широкого луча: в зависимости от яркости изображения, от входа тревоги или вручную

Активация точечного пучка (можно активировать только когда активен широкий луч): Функция может быть активирована в качестве предварительной настройки на основе коэффициента масштабирования или с широким лучом

Включение осуществляется автоматически и дистанционно

Для выравнивания светового пучка относительно камеры калибровки не требуется

Предустановленный осветитель не замедляет скорость вращения поворотного устройства

Автоматическое распознавание установленного типа осветителя

16.12 Окружающая среда

Для установки внутри помещений и наружной установки

Рабочая температура

- Непрерывная работа: от -40°C до +65°C (+50°C для версий с покрытием черный)
- Проведены испытания на воздействие температуры в соответствии с NEMA-TS 2-2003 (R2008) п. 2.1.5.1, профиль испытания рис. 2-1 (от -34 ° C до + 74 ° C) (не подходит для версий со встроенным анализом видео, VIDEOTEC Analytics)
- Срабатывание функции защиты от обледенения: от -40°C до -10°C

Устойчивость к ветру

- PTZ устройство остановлено: 230km/h макс.
- PTZ в движении при максимальной скорости от светодиодным осветителем: 230km/h макс.

Относительная влажность: от 5% до 95%

16.13 Сертификаты

Электробезопасность (CE): EN60950-1, IEC60950-1, EN62368-1, IEC62368-1

Электромагнитная совместимость (CE): EN61000-6-4, EN50130-4, EN55032 (Класс А)

Наружная установка (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Фотобиологическая безопасность (CE): EN62471, IEC62471

Степень защиты IP (EN60529): IP66, IP67, IP68

Защита от солевого тумана: EN50130-5, EN60068-2-52

Степень защиты IK: IK10

Сертификат UL (UL60950-1, CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-07, UL62368-1 CAN/CSA C22.2 № 62368-1-14): cULus Listed

Электромагнитная совместимость (Северная Америка): FCC part 15 (Класс А), ICES-003 (Класс А)

Степень защиты Тип (UL50E): 4X, 6P

Сертификат EAC

16.14 Сертификаты - Применение на железной дороге

Соответствие нормативным требованиям для применения на железной дороге: EN50121-4 (для продукции требуется дополнительный фильтр SURGEPR)

16.15 Сертификаты - Морское применение

Сертификат соответствия требованиям Lloyd's Register Marine Type Approval (для продукции требуется дополнительный фильтр FM1010):

- Test Specification Number 1 (ENV1, ENV2, ENV3, ENV5)

Электромагнитная совместимость: EN60945

Защита от солевого тумана: EN60068-2-52

17 Технические чертежи

i Размеры указаны в миллиметрах.

RU - Русский - Руководство по эксплуатации

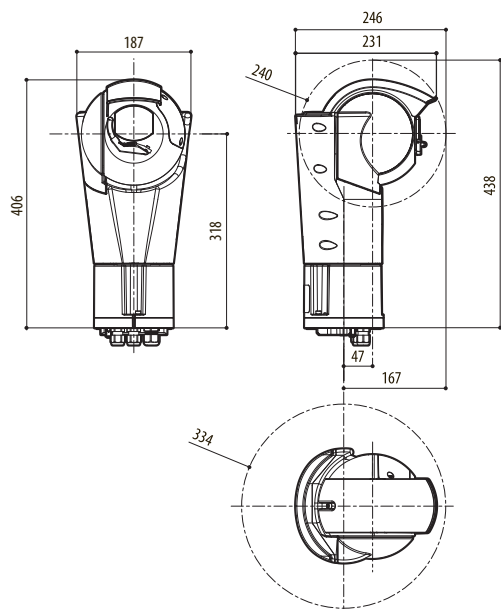


Рис. 40 ULISSE EVO.

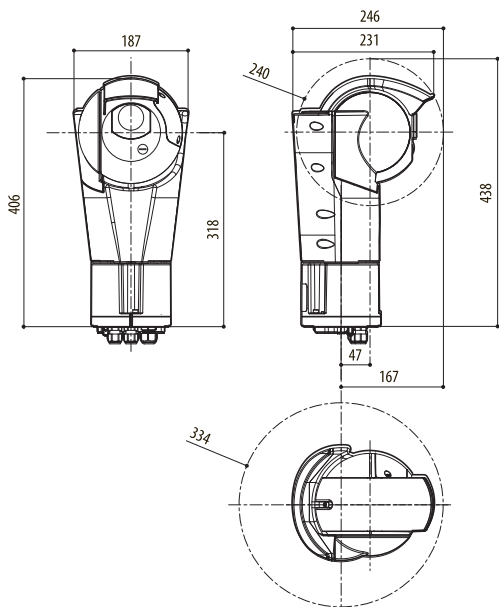


Рис. 41 ULISSE EVO THERMAL.

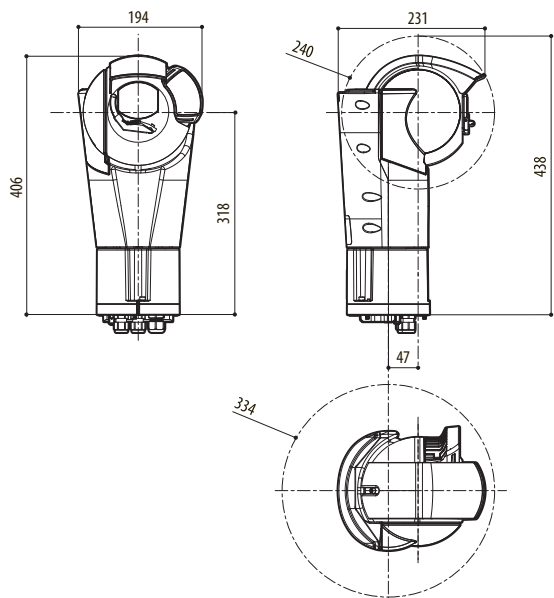


Рис. 42 ULISSE EVO со светодиодным осветителем.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.

Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd

Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL

Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.

Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



www.videotec.com

MNVCEVO_1947_RU

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



www.videotec.com
MNVCEVO_1947